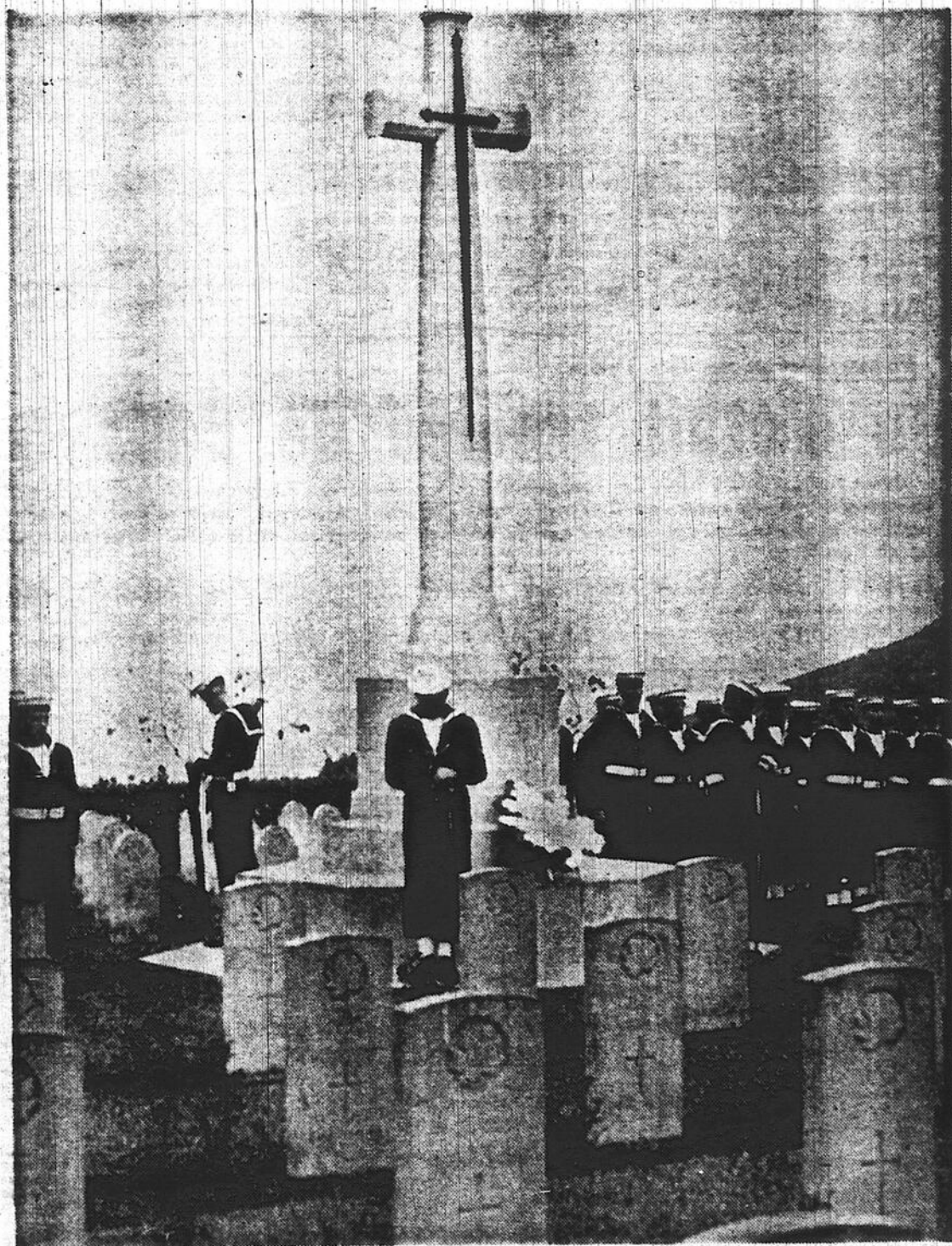


## L'AFFAIRE DES FAUX BILLETS DE \$10

# LA GENDARMERIE FAIT ENQUÊTE

[Voir page 2]



### IN MEMORIAM

C'est la journée du Souvenir et tous voudront se recueillir un moment pour rendre hommage à la mémoire de ceux qui sont tombés au champ d'honneur au cours des deux dernières Grandes Guerres. Des marins de la Marine Royale canadienne, que l'on voit ici, se sont arrêtés au cimetière de Tai Wan, au début de cette année, lors d'une visite de la seconde escadre d'escorte canadienne, pour s'incliner sur les tombes des héros canadiens qui ont péri à Hong Kong en 1941. (Photo de la Défense nationale)

### De l'avis des observateurs

## Une longue session est prévue à Québec

[Voir page 10]

### Un autre meurtre à éclaircir

## UNE FEMME ÉTRANGLÉE DANS SON LIT

[Voir page 2]

# Jeune mariée étranglée dans son lit

Une femme de 26 ans, qui n'était mariée que depuis onze mois, a été étranglée dans son lit, hier matin, à Portneuf-Station, près de Québec. Son mari, un bûcheron de 28 ans, est détenu par la police provinciale comme témoin important pour l'enquête du coroner.

La victime est Mme Hubert Piché. Le mari de cette dernière, qui est présentement sans travail, a alerté la mère de sa femme, hier matin, lui disant que sa fille ne semblait pas bien.

## Autopsie

Un médecin fut alerté, mais il ne put que constater la mort. Le corps a été transporté à la morgue de Québec où un médecin-légiste a pratiqué l'autopsie sur le corps de la victime.

L'autopsie a révélé que Mme Piché était morte d'asphyxie par strangulation. Des marques de violence ont également été relevées sur la figure de la jeune femme.

## Des plaintes

Mme Ovide Matte, la mère de la

victime, a déclaré qu'elle avait entendu sa fille se plaindre au cours de la nuit, mais qu'elle ne croyait pas qu'il s'agissait de quelque chose de grave.

La police provinciale a détenu le mari, âgé de 28 ans, pour l'enquête du coroner. Piché aurait fait des aveux aux limiers chargés de l'enquête. Par ailleurs, on a appris que le mari souffrait de troubles mentaux depuis l'été dernier, ayant été blessé dans un accident à Schefferville.

Dans ses aveux, Piché aurait dit aux limiers qu'il s'était querellé avec son épouse au cours de la nuit, mais qu'il ne se souvenait plus de ce qui s'était passé par la suite.

## Relations moins cordiales entre le Caudillo et l'Eglise

Madrid, 11 (UPI) — Il pourrait bien se produire une légère scission entre le Caudillo Francisco Franco et l'Eglise catholique romaine. Depuis quelque temps, certains indices, qui circulent dans les coulisses, laissent entrevoir que les relations étroites qui régnaient entre l'homme qui préside aux destinées de l'Espagne depuis les dernières vingt-quatre années et la hiérarchie ecclésiastique de son pays ne sont plus tout à fait cordiales.

La pierre d'achoppement entre "le matériel et le spirituel" serait un problème administratif qui se

pose actuellement au sein du ministère espagnol de l'Instruction et qui pourrait bien déclencher un différend.

## TEMPS PROBABLE

BEAU FROID AVERSES DOUX NUAGEUX

Il fera aujourd'hui un temps généralement ensoleillé avec des périodes nuageuses, selon Dorval. Plus frais. Minimum et maximum: 28 et 35.

A 11 heures, hier soir, le thermomètre de "Montréal-Matin" indiquait 36 degrés.

Sommaire: beau.



## La température au Canada

(Par la U.P.I.)

	Max.	Min.
Vancouver	45	42
Calgary	26	24
Edmonton	19	18
Saskatoon	21	20
Regina	25	15
Chicoutimi	—	—
Winnipeg	25	9
Sault Ste-Marie	31	27
Toronto	45	39
Ottawa	44	40
Montréal	48	41
Maniwaki	38	33
Mégantic	47	36
Val-d'Or	38	—
Chicoutimi	38	35
Québec	41	37
Moncton	53	40
Fredericton	50	38
Halifax	54	47
Sydney	53	41
Gander	41	39
St-Jean, T.-N.	46	40

## La température aux Etats-Unis

	Max.	Min.
New York	55	48
Boston	59	48
Duluth	25	10
Chicago	39	28
New Orleans	54	51
Miami	80	75
Seattle	78	44
San Diego	70	52
Tucson	75	42

## Première comparution

# L'affaire de "Chez Paree"

L'un des trois suspects accusés d'avoir saccagé le club de nuit "Chez Paree" dans la nuit de vendredi dernier, a comparu à la fin de l'après-midi d'hier devant le juge Omer Le-grand.

Il s'agit de Michel Listarti, alias Michel Lister, 55 ans, de la rue St-Michel, à Laval-des-Rapides, lui-même co-propriétaire de club de nuit.

## Pas de cautionnement

Le juge refusa de lui rendre sa liberté sous cautionnement, malgré la vive insistance de Me Myer Gross qui fit remarquer au juge qu'il ne devait pas baser sa décision sur la publicité énorme que les journaux ont donné à cette affaire.

"Je refuse ce cautionnement, répondit le juge Degrand, à cause de la nature spéciale de l'accusation. Le juge sera plus à même d'apprécier votre demande lors de l'enquête préliminaire."

Listarti est l'un des trois hommes contre lesquels le juge Armand Cloutier a émis des mandats d'arrestation avant-hier à la requête de la police municipale. Les deux autres sont Frank Cotroni, 2695, rue Beauclerk, et Joseph Cocolichio, 10150, Grande-Allée.

Les dégâts causés au club de nuit "Chez Paree" sont évalués à \$25,000.

La police avait d'abord émis l'hypothèse que les vandales avaient agi pour combattre une union d'artistes rivale. Puis on avait songé qu'il s'agissait d'un règlement de compte entre deux bandes de "contrôleurs" de maisons de jeu. Ces deux hypothèses semblent abandonnées.

On semble plutôt croire à une

querelle dans des affaires de narco-tiques. Mais il est probable qu'on ne saura jamais le fin mot de cette

affaire si la consigne du silence de la pègre empêche les accusés de révéler leurs vraies intentions.

# On lui rend un hommage tardif

Ottawa, 10 (UPI) — Lorsque le navigateur Henry Larsen avait piloté le schooner "St-Roch" de la Gendarmerie royale à travers le passage du Nord-Ouest, en 1944, il était loin de se douter qu'un sous-marin atomique suivrait la même route seize ans plus tard.

Mais lorsque le sous-marin atomique "Seadragon", des Etats-Unis, atteignit le pôle Nord, l'été dernier, le commandant du sous-marin rendit hommage à la contribution apportée à la navigation arctique par l'officier de la Gendarmerie.

## Hommage

Le commandant américain, le capitaine G. T. Steele, envoya à Larsen un message dans lequel il

lui déclarait que le "Seadragon" avait suivi la route tracée par le "St-Roch", et que ce voyage sous-marin avait probablement été plus facile à réaliser que l'expédition en surface par le petit navire de la Gendarmerie.

Larsen, natif de la Norvège et membre de la Gendarmerie durant 32 ans, a effectué deux fois l'expédition difficile à travers l'Océan Arctique dans le schooner de 104 pieds de longueur. Le premier voyage a eu lieu de 1940 à 1942, de l'ouest à l'est, par une route inclinant vers le sud, et le deuxième en 1944 lorsque Larsen est revenu par le passage en direction nord.

Larsen a été le premier homme à accomplir cette expédition dans les deux sens. Il est parti à la retraite le mois dernier, à l'âge de 61 ans, alors qu'il remplissait les fonctions de surintendant dans la Gendarmerie.

Les deux voyages arctiques de Larsen faisaient partie de l'effort de guerre du Canada. Ils avaient pour but de faire une reconnaissance des facilités de mouillage dans les îles de l'Arctique, et de déterminer les sites qui pourraient servir à l'établissement de postes météorologiques.

## Greta Garbo perd son anonymat

Londres, 10. (UPI) — L'actrice Greta Garbo, qui est devenue célèbre par son goût inné de la solitude, a été la proie d'une phalange de photographes alors qu'elle prenait l'avion aujourd'hui, à Paris. Elle a valet grimé précipitamment une passagère croyant que c'était celle des passagers. Mais il s'agissait de celle qui est réservée aux membres d'équipage et elle a dû rebrousser chemin et faire face aux éclairs de magnésium des photographes.

## On ne désespère pas

Washington, 10 (UPI) — Les prétentions républicaines voulant que les votes non encore compilés des Américains absents du pays puissent enlever la Californie aux démocrates ont soulevé aujourd'hui la possibilité que l'élection de M. John F. Kennedy à la présidence soit annulée.

## Deux hôtesses de l'air

# On s'était trompé de cadavre

New York, 10 (UPI) — Les funérailles d'une hôtesse de l'air, présumée morte à la suite d'une tragédie de la route, en Californie, ont été contremandées, aujourd'hui, lorsqu'une identification préliminaire a indiqué que le cadavre en question était celui d'une autre victime de l'accident.

La jeune fille de New York qui devait être inhumée en cette ville aujourd'hui est Mlle Mary Hawthorne, 26 ans, l'une des quatre hô-

tesses de la compagnie American Airlines qui se sont trouvées dans un accident de la route à San Bruno, Californie, le 7 novembre.

En fait, Mlle Hawthorne est encore vivante, quoique étant dans le coma, le visage complètement enveloppé de bandages, à l'hôpital Peninsula de San Mateo, Californie.

## L'erreur

Le cadavre que l'on allait inhumér est celui de Mlle Joan Frost, 26 ans, de Philadelphie. L'erreur d'identité a été découverte hier soir lorsqu'un mécanicien d'American Airlines, M. Robert Evans, ainsi qu'une amie de la présumée défunte, Mlle Norma Pugh, ont visité le salon funéraire où la dépouille était exposée.

La mère de Mlle Hawthorne, qui avait ordonné que le cercueil reste fermé, était restée au salon funéraire avec un oncle et une tante de sa fille, jusqu'à l'arrivée d'Evans et de Mlle Pugh. M. Evans demanda à un employé du salon d'ouvrir le cercueil pour un instant, afin de pouvoir glisser au doigt de Mlle Hawthorne une bague qui avait une valeur sentimentale pour lui et la défunte.

## "Ce n'est pas Mary"

"Oh, mon Dieu, cela n'est pas Mary!" s'est écrié Evans lorsqu'il le cercueil fut ouvert. Mlle Pugh a déclaré elle aussi que le corps n'était pas celui de son amie.

L'erreur d'identification avait été commise par la police parce que la voiture dans laquelle se trouvaient les jeunes filles avait été complètement démolie et les effets des vic-

times éparpillés. Les deux autres hôtesses, Mlle Sheila Murray et Mlle Teresa Diplacigo, sont dans un état satisfaisant à l'hôpital Peninsula.



Joan Frost  
Elle est bien morte.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")



Mary Hawthorne  
Encore vivante.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

## Diplômes

Des sources de renseignements bien informées mandent que la cause de scission provient d'une clause du concordat que l'Espagne a signé avec le Saint-Siège en 1953 et qui permet à l'Eglise espagnole d'instaurer ses propres écoles qui décorneraient des diplômes tout aussi valides que ceux des universités de l'Etat.

Jusqu'à présent, le gouvernement de Madrid refuse d'admettre la validité des diplômes que peuvent octroyer les écoles dirigées par l'Eglise à moins que leur validité soit certifiée par des universités reconnues par le gouvernement et que leurs récipiendaires subissent un examen public.

## Derniers résultats

# L'élection américaine

La compilation des votes de l'élection présidentielle américaine se lisait comme suit, à 10 heures, hier soir:

KENNEDY .... 33,685,237 soit 80,27%  
NIXON ..... 33,326,447 soit 49,73%

Kennedy a remporté 23 Etats avec un total de 338 votes électoraux, Nixon 25 Etats avec un total de 188 votes électoraux. Nixon menait aussi dans un autre Etat avec 3 votes électoraux. Ces votes proviennent de 164,649 boîtes de scrutin sur 166,137.

# 3 suspects appréhendés

Trois suspects ont été appréhendés par la police provinciale, tôt hier matin, dans une maison près de St-Jean, Québec. Les hommes sont détenus pour fins d'interrogatoire relativement à un hold-up de \$200 commis, il y a une dizaine de jours, dans une gare du Pacifique Canadien à St-Jean.

La police a trouvé une carabine de calibre .303 dont le canon avait été scié et une arme semblable aurait servi au hold-up.

# Devant le juge pour son 15<sup>e</sup> hold-up, il raconte sa vie

Un ancien bagnard de 38 ans, Percy Mitchell, qui subissait hier son procès devant le juge Gera'd Almond pour son quinzième hold-up, a fait à son tour le procès du système pénitentiaire et de la société.

Totalisant le chiffre imposant de 40 ans de précédentes condamnations, Percy Mitchell, a une fois de plus volé une banque où il a pris la somme de \$1,882 en menaçant le caissier d'un revolver.

A cette accusation de vol avec violence s'ajoute celle de "criminel d'habitude" qui, si elle est retenue par le juge lui devra une sentence d'emprisonnement à vie.

Elegant dans un complet gris, petites moustaches impeccablement taillées, Mitchell fut appelé, hier après-midi, par son défenseur, Me Raymond Daoust, à témoigner dans son propre procès.

## Ma famille

Percy Mitchell a raconté son enfance désastreuse. Sa mère quittant la maison et le délaissant de même que son père. Ce père versant dans l'ivrognerie pour essayer d'oublier le désastre de son foyer.

Puis ce soir de décembre où le jeune Percy est entré dans ce qui restait de son "chez lui" et trouvant son père en flagrant délit d'adultère.

Le père honteux le plaça alors dans une école de réforme.

L'année où il est sorti de cet établissement, sans aucune ressource, et sans famille, il a commencé à voler. Immédiatement les condamnations ont plu sur sa vie.

Quand nous sortons du pénitencier, a dit Mitchell dans un réquisitoire émouvant qui captivait

même le juge, la société nous ferme ses portes.

## Un "sac"

"Quatorze fois je suis sorti de là après des sentences plus ou moins longues — la dernière était de sept ans. On m'a mis non pas un vêtement décent, mais "un sac" sur le dos. A chaque fois, j'ai essayé de travailler honnêtement. A chaque fois qu'on a constaté mon dossier judiciaire, on m'a immédiatement expulsé.

"Un seul refuge à ces épaves : la taverne où le malheureux "libéré" ne peut se lier qu'avec des "bums".

Une fois, Percy Mitchell a réussi à remonter un peu le courant. Il a trouvé une femme qui a bien voulu partager sa vie avec un bagnard. Sa voix devient plus troublée quand il raconte :

## Plus personne

"Nous avions un enfant. Je croyais enfin pouvoir revivre. Un soir je suis rentré chez moi, ma femme était partie, emmenant l'enfant que je n'ai plus jamais revu."

Autres hold-up, autres condamnations.

Enfin, il sortit de St-Vincent-de-Paul en février 1960. Il trouva un hebdomadaire compatissant qui voulut bien l'aider à remonter le courant. Il y publia durant neuf semaines le récit de ses séjours au pénitencier. Il fut rétribué d'une façon satisfaisante et même trouva

un emploi, le soir, au Casino Bellevue.

## Un soir

"La vie recommençait pour moi. J'avais même mis une petite somme de côté. Une jeune femme que je rencontrais s'attachait à moi. Était-ce enfin les beaux jours et la paix ?

"Je le croyais, mais un soir en rentrant dans l'appartement que j'avais loué au coin de Papineau et Jarry, la fille était partie emportant mon mobilier et même la télévision que je venais d'acheter."

## Un revolver

"Je suis allé rue St-Laurent. Je n'eus pas de peine à acheter un revolver pour \$10 et j'ai commis un autre hold-up !"

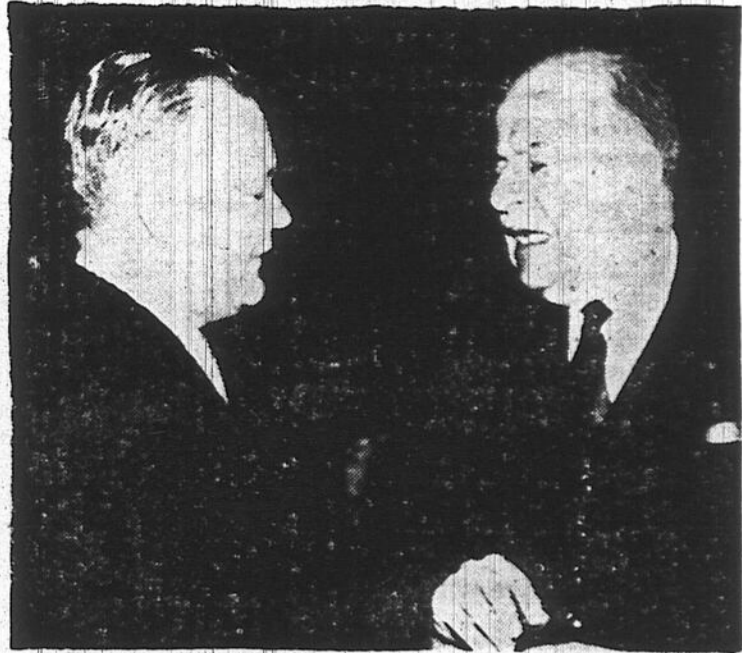
Le tribunal s'étonnait qu'on puisse si facilement trouver un revolver. "C'est la chose la plus facile !" déclara Mitchell.

## Et il continua :

"Si vous voulez que les criminels retournent à leurs crimes, continuez à les laisser à eux-mêmes sans personne pour s'occuper d'eux. Votre système est pourri !

"Je plaide pour tous les gars qui sortent du pénitencier et qui sont plus marqués au fer rouge que les bagnards antiques. Ils sont marqués socialement !"

Le tribunal, en se retirant, a fixé, en fin de journée, la continuation de cette enquête au 7 décembre.



CONCILIABULE — Le premier ministre Jean Lesage et le chef intérimaire de l'Opposition, M. Antonio Talbot, confèrent durant quelques minutes avant le début de la session. (Voir nouvelle, page 10). (Photo "Montréal-Matin")

# Ottawa donnera \$1,000,000 au Congo

Ottawa, 10 (UPI) — Le gouvernement canadien a annoncé aujourd'hui qu'il contribuera dans une proportion d'un million de dollars au fonds des Nations Unies en faveur de l'assistance au Congo.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, a déclaré que ce geste, sujet à l'approbation du Parlement, constituait une réponse hâtive aux besoins urgents de cette nouvelle nation indépendante d'Afrique.

ont consenti à voter en faveur du Congo. Cet argent servira à mettre cette jeune nation sur pieds de façon à ce qu'elle puisse acquérir rapidement la stabilité dont elle a besoin pour progresser ensuite normalement.

\$100,000,000

La contribution canadienne n'est qu'une partie d'un fonds global de \$100 millions que les Nations Unies

## La délégation de M. Kasavubu est admise aux Nations Unies

Nations Unies, N. Y., 10 (UPI) — Malgré les objections soviétiques et africaines, le Comité des créances de l'ONU a recommandé, tard aujourd'hui, l'admission de la délégation nommée par le président du Congo, M. Joseph Kasavubu, comme représentant légal de l'Etat congolais aux Nations Unies.

Une résolution des Etats-Unis pour faire admettre la délégation Kasavubu a été acceptée par un vote de six voix contre une. L'URSS a voté contre la résolution.

## Un coup de filet

A la suite de l'intervention du ministre fédéral de la Justice dans l'affaire des millions de faux billets de dix dollars qui auraient été mis en circulation au cours de la dernière campagne électorale provinciale, nous apprenons de sources généralement bien informées que la Gendarmerie royale réussit un important coup de filet en fin de semaine.

La Gendarmerie avait été mise sur la piste de faux monnayeurs et de leurs agents depuis quelque temps et la déclaration de l'hon. Davie Fulton, hier, ne serait que la confirmation des résultats de l'enquête.

## Trois accidents

M. S. A. Collie, 50 ans, de Dewittville, a perdu la vie, tôt hier matin, lorsqu'il a perdu la maîtrise de son volant et que son véhicule est allé se heurter sur un poteau de téléphone pour ensuite capoter dans un fossé.

La tragédie s'est produite à St-Stanislas-de-Kostka, près de Valleyfield.

M. Edmond Allard, 52 ans, 6809, rue Louis-Hébert, a succombé à ses blessures, à l'hôpital Maison-neuve. Il avait été écrasé sous son propre véhicule.

La police a révélé que M. Allard travaillait sous son automobile dans son garage. Soudainement, le cric a glissé et la victime fut coincée sous le véhicule.

M. Léo Grenier, 50 ans, 632, rue Delinelle, a reçu une fracture à une jambe lorsque le véhicule dans lequel il avait pris place a heurté un pilier du tunnel St-Rémi. Le chauffeur de la voiture avait perdu la maîtrise de son volant.

# La Gendarmerie royale fera enquête dans l'affaire des faux billets

La gendarmerie royale a reçu instruction de faire enquête sur des renseignements voulant que \$2,500,000 en faux billets de banque aient

été mis en circulation au cours de la campagne électorale provinciale de juin dernier. C'est un hebdomadaire de Mont-

réal qui a d'abord parlé de l'affaire. Puis M. Daniel Johnson, ancien ministre des Ressources hydrauliques, a déclaré à Marieville, mercredi après-midi, au cours de l'assemblée contradictoire qui a fait suite à la mise en nomination, qu'il avait attiré l'attention du ministre de la Justice, l'hon. Davie Fulton, sur cette affaire.

M. Johnson a ajouté qu'il avait demandé à l'hon. Fulton d'enquêter sur une révélation voulant que "la somme de \$2,500,000 en faux billets de banque auraient apparemment été employés" au cours de la dernière élection provinciale.

En réponse à une question d'un journaliste, à Ottawa, l'hon. Fulton a dit qu'une enquête sur ces "allégations sera faite aussitôt que possible par la Gendarmerie royale". Il a précisé qu'il considérait le rapport comme sérieux.

## Une voiture de radio-police heurté un enfant à mort

Une voiture de la radio-police a heurté et blessé à mort un enfant de 6 ans qui se rendait à l'école, hier matin. Gordon Malone, 12184, rue James-Morrice, a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur, à Cartierville, où il a succombé à son arrivée.

L'accident est survenu, vers 8 heures, à l'angle des rues Salaberry et Guertin. La radio-police 369, qui était conduite par le constable Norman Shinick, se dirigeait de

l'est à l'ouest sur la rue Salaberry. L'enfant aurait traversé l'intersection de la rue Guertin, en courant, et le policier n'a pas pu immobiliser son véhicule à temps.



DE "L'AUTRE" COTE — Même s'ils sont passés de "l'autre" côté de l'Assemblée législative, trois anciens ministres de l'Union nationale s'apprennent à abattre de la bonne besogne dans l'opposition. Ce sont, de g. à d. : MM. Jean-Jacques Bertrand, Maurice Custeau et Daniel Johnson. (Photo "Montréal-Matin")

## Congé partiel aujourd'hui

Le jour du Souvenir sera observé aujourd'hui comme un congé partiel dans le district de Montréal.

Tous les bureaux fédéraux et les banques seront fermés. Il y aura une livraison du courrier comme à l'ordinaire. Les bureaux de poste seront fermés, sauf le grand bureau de la rue St-Jacques, qui sera ouvert de 8 heures à midi. La levée des boîtes se fera comme les autres jours.

Les hôtels de ville de Westmount, Verdun et Mont-Royal seront fermés toute la journée. Toutefois, les hôtels de ville de Montréal, Outremont, St-Laurent, Hampstead, Lachine et Montréal-Ouest seront ouverts.

Les cours criminelles seront ouvertes pour entendre des causes, en vertu des lois provinciales. Les juges municipaux présideront à l'audition de causes, en vertu des règlements provinciaux ou municipaux. A la Cour supérieure, aucun juge ne siégera.

Tous les bureaux du gouvernement provincial resteront ouverts. Les magasins de la Commission des liqueurs, les tavernes et les épiceries licenciées opéreront comme à l'ordinaire.

## MONTREAL-MATIN

Publié et imprimé par  
**La Fédération des Journalistes Canadiens Incorporee**  
 Adresse postale : C. P. 6032, Montréal 3

1124<sup>e</sup> est,  
 rue Marie-Anne  
 MONTREAL

MEMBRE DE L'  **ABC**

Téléphone :  
 LAfontaine 4-1171

PROVINCE DE  
 QUEBEC

12 mois \$16.00  
 6 " 8.50  
 3 " 4.50

ET DE LA  
**C. D. N. A.**

12 mois \$12.00 — \$7.00  
 AUTRES PROVINCES : \$18.00 — \$9.50 — \$5.00

Payable d'avance par mandat postal ou chèque au pair à Montréal  
 Autorité comme envoi postal de deuxième classe,  
 ministère des Postes, Ottawa

MONTREAL, VENDREDI, 11 NOVEMBRE 1960

## Des libéraux empêchent la police de faire son devoir

Me Daniel Johnson, député de Bagot à la Législature provinciale, vient de porter de graves accusations contre le gouvernement libéral. Il a fourni la preuve que la Police provinciale, en dépit de toutes les déclarations riantes de M. Lesage et de beaucoup d'autres, est soumise avant tout à l'autorité du parti libéral.

M. Johnson a déclaré, en effet, qu'un homme avait été trouvé en possession de cidre frelaté. Il révéla que le lieu de sa source d'approvisionnement. Des agents de la Police provinciale se rendirent immédiatement sur les lieux et, en effet, saisirent 18 barils de cette boisson illégale.

Cependant, des organisateurs libéraux mis au courant de cette intervention policière s'empressèrent de communiquer avec Québec et, bientôt, les agents de police devaient retourner bredouilles sans avoir pu donner suite à la cause.

Comme on le voit, la Police provinciale est un "corps modèle" sous le parti libéral, modèle de politesse, semble-t-il, mais pas autre chose. Le même incident ne manque pas d'être révélateur sur le patronage qui s'exerce actuellement par toute la province et dans tous les secteurs.

Tout devient facile, si l'on est libéral. Mais si on a officié ses convictions envers l'Union nationale ou si on a refusé de suivre aveuglément le parti libéral, toutes les portes se ferment comme par enchantement. C'est le "crois ou meurs" et, comme le disait également si bien l'hon. M. Johnson, le "meurs parce que tu n'as pas cru."

Et ce qu'il y a de renversant c'est que durant ce temps certains ministres affirment que le patronage est disparu, que ce n'est qu'une question de compétence et de justice. Quelle force monumentale et quelle force tragique! Jamais un parti politique n'a manifesté autant d'hypocrisie, dans toute l'histoire de la province, que le parti libéral depuis qu'il a pris le pouvoir.

## Jour du Souvenir

Aujourd'hui, 11 novembre, Jour du Souvenir, ayons une pensée pieuse pour ceux qui sont tombés au champ d'honneur lors de la Première ou de la Seconde Grande-Guerre ou d'autres hostilités de moindre envergure, en Corée, par exemple.

Nous avons tous des parents ou des amis qui sont disparus, dans la fleur de l'âge, victimes de ces tueries et de ces massacres que l'on appelle "guerres". Leur

## L'histoire se répète

Sous ce titre, le Windsor Star raconte que, au début de sa carrière politique, M. M. J. Coldwell, ancien chef national de la CCF, avait désiré se présenter comme candidat libéral dans une circonscription, mais que la haute direction du parti libéral repoussa sa candidature. M. Coldwell rallia la CCF par la suite et les libéraux le regrettèrent. Or, selon le même journal, quand M. Walter Pitman voulut se porter candidat libéral dans Peterborough, les libéraux n'en voulurent point. M. Pitman se tourna alors vers le "nouveau parti" de type travailliste en voie de formation. Il vient de se faire élire sous son drapeau dans cette circonscription en battant non seulement les conservateurs mais les libéraux. Et ceux-ci doivent également le regretter aujourd'hui.

C. L'H., "Le Droit", Ottawa, 8-11-60.

## L'OPINION DES AUTRES

## Agir selon son âge

Qui n'a pas l'esprit de son âge, nous dit fort justement Voltaire, de son âge a tout le malheur.

Il est vrai que, si nous ne voulions pas sentir le poids de nos années, nous devons regarder en avant plutôt qu'en arrière. Il est idiot d'essayer de continuer à faire ce que nous faisons il y a cinq ans. Toute vie suppose une période de croissance, un sommet et un déclin. Le passage d'une étape à l'autre rend certains types de comportement impossibles ou peu recommandables pour qui tient à vivre longtemps. Chaque âge a ses sentiments et ses émotions. Il y a des moments de découragement, tout comme il y a des moments d'exaltation, sur lesquels ce serait folie de vouloir s'attarder.

Le problème le plus difficile de la vieillesse est, nous dit-on, l'adaptation : l'adaptation aux changements de notre situation personnelle et aux désirs de la société.

Marcher de pair avec son époque et accepter chaque phase de la vie comme elle vient, c'est vivre en harmonie avec la nature. Les savants, les historiens et les philosophes s'accordent à dire que la vie sur la terre a toujours été et est encore une suite continue de ininterrompue de rajustements.

Quels sont les attributs distinctifs des divers âges? La jeunesse se caractérise par son activité, sa force et sa mobilité. La maturité est l'âge de l'équilibre, de la précision et des réalisations. Les qualités propres à la vieillesse sont la stabilité, la constance et la sagesse.

Il est pourtant une chose qui ne change pas : le temps dont nous disposons à 65 ans est exactement le même qu'à 15 ans : vingt-quatre heures par jour. Il nous appartient d'employer chacune de ces vingt-quatre heures suivant les dictées de la sagesse que nous avons acquise avec les années.

Bulletin de la Banque Royale, oct. 1960.

mort nous a bouleversées mais, avec le temps, nous avons oublié non seulement les disparus mais également la guerre. Nous nous imaginons que jamais plus nous la reverrons et nous oublions les leçons terribles que nous ont offertes deux grands conflits mondiaux.

Le monde progresse à pas de géant, c'est évident. Mais les nations et les blocs de nations demeurent à couteaux tirés. On n'ose guère songer à ce qui se produirait s'il fallait qu'un jour les hostilités s'engagent à coups de bombes à hydrogène et autres engins semblables.

Rabelais disait : "Science sans conscience n'est que ruine de l'âge." Et aujourd'hui, avec les perfectionnements de la science, ce ne sera pas seulement la ruine de l'âme mais également la ruine de l'homme si l'on consent à recourir à la puissance inouïe de l'atome pour attaquer ou pour se défendre.

Puisse le souvenir des millions de morts des récents conflits inciter nos gouvernants à gagner la paix à tout prix. Quant à nous, c'est encore par la prière, la prière pour le repos de ceux qui ne reviendront plus, que nous pouvons le mieux travailler pour la paix et la mériter.

## Toujours le même contribuable

Le Soleil, de Québec, croit avec raison que les gouvernements devraient songer à économiser.

Il y a quelques jours, nous avons vu les provinces exiger beaucoup plus d'argent d'Ottawa, tandis que le gouvernement fédéral, lui-même, constatait qu'il devait affronter des dépenses plus considérables. Tout le monde veut dépenser plus, beaucoup plus, et on oublie que c'est toujours le même contribuable qui doit payer, qui doit tout payer.

Chaque cent que dépense une administration fédérale, provinciale, municipale ou scolaire provient de la poche du payeur de taxe. On s'y prend de toutes sortes de façons, directes et indirectes, pour aller chercher cet argent, mais toujours le résultat est le même.

Constatant que même lorsque son salaire augmente, ses revenus et son pouvoir d'achat diminuent à cause des taxes, le contribuable demande plus d'aide de l'Etat. Et celui-ci s'empresse généralement de lui prodiguer cette aide, pour obtenir ses votes, mais il lui faut aller chercher encore plus d'argent dans les poches de celui qui se plaint de ne pas en avoir assez. Et la ronde recommence. C'est la chaîne sans fin.

Sans fin? Non, c'est faux de dire sans fin. Car un jour la chaîne se brise et il y a du dommage, des dégâts.

Si l'Etat se contentait de son rôle supplétif au lieu de chercher à devenir l'oncle riche de tout le monde, il est probable que chacun y gagnerait, y compris l'Etat.

## Le diabète, maladie qui fait de plus en plus de victimes

L'Association du diabète de la province de Québec a la responsabilité d'organiser la participation québécoise à la Semaine canadienne du diabète qui se déroule du 14 au 21 novembre.

Le diabète est une maladie qui a pris de plus en plus d'importance et qui est considérée, aujourd'hui, comme un problème d'hygiène publique souligné, à cette occasion, le docteur Adélard Groulx, directeur du service de Santé de la ville de Montréal. A Montréal, le diabète est au 10<sup>e</sup> rang des principales causes de décès.

### Gravité du problème

Le fait que le taux de mortalité par diabète dans notre province se place au 3<sup>e</sup> rang parmi les provinces du Canada montre la gravité de ce problème chez nous.

Dans la ville de Montréal, quoique la mortalité par le diabète soit moindre que 2% du total des décès de la population, cette maladie est plus importante que nous le laissons soupçonner cette fraction. En effet, une analyse récente des formules de décès, dans notre ville, a démontré que le diagnostic de diabète est inscrit dans près de 4% des enregistrements de décès, soit comme cause principale de mortalité, soit comme cause contributive. Dans la plupart des cas où le diabète est inscrit en cause secondaire, on lit en cause principale, les complications artériel-sclérotiques.

Il est aussi prouvé qu'à mesure que la population vieillira, le nombre des diabétiques augmentera, et qu'à mesure que les décès attribuables à d'autres causes diminueront, ce problème deviendra de plus en plus important par comparaison.

### Diagnostic facile

De toutes les maladies dites dégénératives, le diabète est celle qui est sans doute la plus facile à diagnostiquer. Or, nous savons que plus le diagnostic est précoce, plus le traitement en est institué rapidement, plus nombreuses sont les complications qui seront évitées et que, par conséquent, les chances de survie de ces malades seront prolongées. Il ne faut pas oublier que dans les grands centres, les facilités qui existent pour les spécialistes dans les cliniques médicales, dans les hôpitaux et pour satisfaire à des plans d'assurance-maladie, de préciser un diagnostic précoce du diabète, font qu'un plus grand nombre de diabétiques sont connus et qu'un plus grand nombre de décès sont attribués à cette maladie.

Il faut donc reconnaître l'importance du diagnostic précoce afin que l'on puisse être soumis assez tôt au traitement qui s'impose. Mais il importe aussi, non seulement d'être traité, mais d'être suivi bien régulièrement; le "follow-up" des cas de diabète, comme dans le cas de la tuberculose, exerce une influence salutaire auprès de l'individu et l'incite à mieux suivre son traitement, à se soumettre davantage au régime alimentaire qui lui convient et à la vie sociale à laquelle il est mêlé.

### La prévention

La prévention du diabète se résume donc à :

1. enseigner à la population les raisons qui doivent l'inciter à se faire examiner le plus tôt possible par un médecin;
2. organiser un système de dépistage, qui soit à la portée du public, pour découvrir tous les nouveaux cas de diabète;
3. encourager les malades à suivre les avis de leur médecin quant aux prescriptions du traitement et du "follow-up".

A titre de directeur du Service de santé de la ville de Montréal et de patron d'honneur de l'Association du diabète de la province de Québec, je m'associe volontiers aux organisateurs de cette "Semaine canadienne du diabète" pour faire appel à notre population montréalaise, en lui demandant de bien suivre les avis et les conseils qui, au cours de la semaine, lui seront transmis, grâce à cette initiative nouvelle. C'est dans son propre intérêt que de collaborer à ce mouvement.

## L'importance de l'agriculture

Toronto, 10. (UPI) — L'importance de l'agriculture comme industrie de base au Canada occupera la place qui lui revient lors de l'Exposition royale d'hiver de l'Agriculture, laquelle s'ouvrira demain à Toronto. Voilà ce qu'a déclaré aujourd'hui le ministre de ce département, M. Alvin Hamilton.

L'Expo 1960 promet d'être l'une des plus importantes jamais tenues depuis ses débuts en 1922.

Plus de 16,000 spécimens y figureront et un montant de \$160,000 en argent sera distribué en prix à cette occasion.

# Première séance du nouveau Comité exécutif

(Par ALBERT OSTIGUY)

Elu depuis quelques heures seulement, le nouvel Exécutif s'est réuni officiellement hier après-midi. Il a disposé de certains dossiers en suspens depuis plus d'un mois, approuvé une liste de travaux publics qui entreront dans le cadre des travaux d'hiver destinés à remédier au chômage, décidé d'abroger deux règlements de zonage adoptés par la dernière administration et se propose de convoquer une nouvelle séance du Conseil municipal pour mercredi ou jeudi de la semaine prochaine.

Le Comité exécutif, selon M. Lucien Saulnier, son président, ne fixera la date définitive de la prochaine assemblée du Conseil que demain après-midi au cours d'une deuxième séance. Ce sera probablement mercredi prochain, vers huit heures, car la nouvelle administration tient à avoir des séances du soir pour les conseillers.

## Travaux d'hiver

Les travaux d'hiver que le Conseil municipal sera appelé à approuver sont de l'ordre de plusieurs millions de dollars. Certains ont déjà reçu l'approbation des conseillers, d'autres attendent les demandes de soumission et finalement plusieurs attendent que le Conseil vote les crédits nécessaires pour leur exécution.

On compte, par exemple, sept projets de travaux dans des parcs, dix concernant les égouts et l'aqueduc et vingt et un pour la construction ou la réfection de rues ou de trottoirs.

## Le zonage

La nouvelle administration entend réparer ce qu'elle considère certaines erreurs de ceux qui ne sont plus et c'est ce qui probablement amènera le premier débat au Conseil.

Elle veut, en effet, abroger deux règlements de zonage adoptés au cours de la dernière séance du Con-

seil de ville. L'un a trait au zonage le long du boulevard Dorchester et l'autre concerne les postes d'essence.

A sa dernière séance, le Conseil avait adopté un règlement obligeant les propriétaires à construire des bâtisses de pas moins de 60 pieds de hauteur des deux côtés

## Leader ou Orateur ?

Pourquoi n'a-t-on pas choisi un leader du Conseil municipal, mercredi soir ? C'est la question que plusieurs se posent.

Il semble que la réponse résiderait dans le fait que le maire Drapeau voudrait avoir un Orateur, tout comme à Québec et à Ottawa, et non un leader du Conseil. En effet, il a déclaré ouvertement vouloir instituer le régime parlementaire et un Orateur pour présider les délibérations serait beaucoup plus dans l'ordre qu'un leader du Conseil.

M. Saulnier, le président de l'Exécutif, a déclaré, hier, que la question de la nomination du leader pourrait être discutée au Conseil, à sa prochaine séance, mais il n'a pas spécifié s'il serait nommé ou non.

du boulevard Dorchester, entre les rues Guy et Visitation et de pas moins de 30 pieds entre Atwater et Guy et Visitation et de Lorimier.

**Règlement uniforme**  
La ville entend maintenant faire adopter le rapport du directeur du service d'Urbanisme, M. Roméo Mondello, recommandant des bâtisses de pas moins de 60 pieds de hauteur sur tout le parcours du boulevard Dorchester.

Quant au règlement de zonage concernant les postes d'essence, il avait été modifié récemment pour en permettre la construction à pas moins de cent pieds d'un temple religieux, d'une école, d'un hospice, d'un hôpital, etc., au lieu de 200 pieds. L'administration veut revenir aux 200 pieds spécifiés dans le règlement original.

## À la Commission de Transport

Il ne sera définitivement pas question de la nomination de deux nouveaux membres de la Commission de Transport de Montréal au cours de la prochaine séance du Conseil. C'est ce qu'a affirmé M. Saulnier.

On se rappellera que deux membres de cette Commission désignés par la ville doivent être remplacés puisqu'ils quittent leur poste le 14 novembre à la suite de dix années de service. Il s'agit de Me Léonard Léger et de Me Jean Constantin.

Comme, cependant, sans eux, on a quand même le quorum, l'administration retardera la nomination des deux remplaçants. On désigne couramment MM. J.-N. Drapeau, père du maire actuel, ou M. Edmond Hamelin, un des doyens du Conseil, pour occuper de tels postes.



**DES JEUNES** — Les membres du nouveau Comité exécutif n'ont en moyenne que 45 ans. Ils sont résolus à laisser leur marque à l'hôtel de ville. On les voit, ici, de gauche à droite, au premier rang : le maire Jean Drapeau, M. Lucien Saulnier, président, et M. Gerry Snyder, vice-président, et à l'arrière : MM. Fernand Drapeau, Paul Massé, Maurice Landes et Jean Labelle, membres.

(Photo "Montréal-Matin", par David Bier)

## Nouvelles escapades

# Sarah fait encore retentir le nom célèbre de Churchill

**Londres, 10 (UPI)** — L'actrice Sarah Churchill, fille de sir Winston, a été condamnée aujourd'hui à un an de liberté surveillée pour avoir été trouvée coupable d'abus de boisson et pour avoir enfreint la loi. C'est la septième fois en dix-huit mois qu'elle fait face à des accusations semblables.

Bien connue ici et aux Etats-Unis comme une actrice talentueuse qui a fait son propre chemin, en dépit de la grande renommée de son père, elle a obtenu plus de publicité par ses escapades que par sa carrière artistique.

## Elle l'admet

Accusée par un policier d'avoir voulu entrer par la force dans un club de nuit, Mlle Churchill a admis sa culpabilité, en ajoutant toutefois : "J'étais déjà à l'intérieur. Je n'ai pas essayé d'entrer

par la force". Puis, après le prononcé de la sentence, le juge lui a demandé si elle avait quelque chose à dire. Elle s'est écriée d'une voix claire et forte : "No, Sir!"

Un des procureurs de la défense a signalé à la cour que l'actrice voulait "coopérer" et qu'elle était prête à "voir un médecin".

## Une vieille habitude

Mlle Churchill, qui est âgée de 47 ans, a été accusée de délits semblables en juillet dernier, puis durant les mois de mars et février.

En mars 1959, elle avait été accusée d'abus de boisson à Liverpool et la même accusation était portée contre elle, à Londres, en septembre de la même année. En 1958, Sarah Churchill en venait aux coups avec un policier de Malibu, en Californie.

L'actrice s'est mariée deux fois. Son premier mari fut l'acteur Vivian Oliver. Puis, après avoir obtenu un divorce en 1945, elle épousa Antony Beauchamp qui se suicida le 18 août 1957.

## Une invitation d'Eisenhower

**Augusta, Georgie, 10. (UPI)** — Le président Eisenhower a offert aujourd'hui de rencontrer le nouveau président, M. John F. Kennedy, à un moment qui leur conviendrait à tous deux, en vue d'un travail préliminaire qui faciliterait le passage du gouvernement républicain au gouvernement démocrate.

Le président sortant a également invité M. Kennedy à désigner des représentants qui pourraient travailler de concert avec le principal adjoint de M. Eisenhower à la Maison Blanche, le major-général Wilton B. Persons, et le secrétaire d'Etat, M. Christian Herter, afin d'assurer la continuité de la politique étrangère des Etats-Unis.

## Un cadeau français à Jacqueline Kennedy

**Pont-Saint-Esprit, France, 10. (UPI)** — Les citoyens de cette petite ville française ont commencé, aujourd'hui, à recueillir des fonds en vue d'en faire cadeau à Mme Jacqueline Kennedy, épouse du président élu des Etats-Unis. Un quotidien local a ouvert le fonds en souscrivant 1.000 nouveaux francs, soit l'équivalent de \$200 en argent américain. Les ancêtres de Mme Kennedy viennent de Pont-Saint-Esprit.

## Partage de bureaux

# Le jeu du hasard et de la politique

La distribution des bureaux des nouveaux membres du Comité exécutif est maintenant chose faite. Tout porte à croire que chacun avait fait son choix avant mercredi soir, jour de l'élection, car déjà, hier après-midi, les bureaux étaient occupés.

Comment a-t-on partagé ces bureaux ? Il semble que cela ait été le jeu du hasard et de la politique. M. Lucien Saulnier, il va sans dire, occupe l'ancien bureau de Me Savignac. M. Gerry Snyder, le vice-président, occupe celui de son prédécesseur au même poste, M. Murray Hayes.

Le hasard a voulu que M. Fernand Drapeau, jusqu'aux dernières élections conseiller de la classe "C", occupe le bureau de M. J.-H. Dupuis, également de la classe "C" durant son règne. D'un autre côté, la politique a décidé que Me Maurice Landes, le premier à se rebeller contre M. Pierre Desmarais, occupe la chaise de ce dernier.

M. Jean Labelle, homme d'affaires et homme très ponctué, occupe le bureau de M. J.-N. Drapeau, également homme à faire peu de bruit et, finalement, Me Paul Massé, polyglotte, qui aura certainement à répondre aux requêtes des Néo-Canadiens, est bien installé dans le fauteuil de l'ancien commissaire d'origine italienne, M. Alfred Gagliardi.

# \$ARGENT à PRÊTER\$

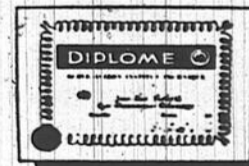
1ère, 2e ou 3e hypothèque. Parcourons la province. Meilleurs prix payés pour balance de prix de vente. Prêtons sur commerce, prêts pour construction ou aménagement de votre maison, refinancement de vos hypothèques.

**BUREAU :** Tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. et le soir sur rendez-vous les lundis, mercredis et vendredis jusqu'à 8 heures — Samedi : midi.

Informations :  
DA. 1-1490

9141 boul. Pie IX,  
suite 10, Montréal

## UN METIER en quelques mois.



Les cours AVIRON comprennent :

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Auto-mécanique         | 5. Réfrigération             |
| 2. a) Soudure au gaz      | 6. Mécanisme                 |
| b) Soudure électrique     | 7. a) Dessin industriel      |
| c) Soudure haute pression | b) Lecture de plans          |
| d) Soudure à laiton       | 8. Electricité               |
| 3. Debussage              | 9. Diesel                    |
| 4. Electronique           | 11. Transmission automatique |
| a) Radio b) Télévision    |                              |

**BUREAU D'ORIENTATION**  
Ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
Samedi : 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

**NOS PROCHAINS COURS**  
LE 5 DECEMBRE 1960

SANS OBLIGATION de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure de 24 pages en couleurs, avec nombreux témoignages de vos milliers de diplômés.

Je suis intéressé au cours No .....  Jour  Soir  Correspondance

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .... TEL. ....

NOM DU PERE .....

**INSTITUT TECHNIQUE AVIRON**  
3025, St-Antoine, Montréal WE. 7-2004  
225 est, boul. Charost, Québec (Basco) LA. 9-7025  
DEPUIS 1959

# Comment la police s'y prend pour traquer des narcomanes

L'enquête dans l'importante affaire de trafic de narcotiques, dans laquelle sont impliqués Paul Brien, 38 ans, et Doris Tétrault, 35 ans, tous deux domiciliés au 600, rue Leclerc, à Montréal, s'est déroulée hier matin devant le juge Lagarde.

Les policiers de la Gendarmerie royale, qui apportent la preuve, n'ont pas hésité à dévoiler l'une de leur ruse pour prendre les criminels au piège.

Ils avaient découvert que 140 capsules d'héroïne avaient été cachées dans un terrain vague et boisé, qui se trouve à l'angle des rues Boyce et Bennett, dans l'est de la métropole.

### Le piège

Avec des précautions infinies, pour ne pas laisser de traces de son passage, un inspecteur fédéral s'aventura jusqu'à cette cachette. Il déplaça deux grosses pierres et trouva un bocal à confiture, qui s'y trouvait dissimulé.

Dans l'intérieur du bocal, il trouva, replié, un bas d'homme dans lequel on avait dissimulé les

140 capsules d'héroïne, dans de petits sacs.

### Lactose

Le policier retira la drogue de quelques-uns de ces sacs, pour l'emporter aux laboratoires fédéraux et remplaça la substance précieuse par de la lactose (poudre de lait). Il remplaça le bas en semant dessus une couche invisible de poudre de malachite. Puis, refermant le bocal et remettant tout en place, il se retira tandis que ses agents faisaient le guet.

La poudre de malachite a la propriété de se colorer en vert au contact de l'humidité.

### Pris au piège

Vers minuit, le 2 novembre, une auto s'arrêta en bordure du terrain en question, au coin des rues Boyce et Bennett. Le chauffeur, Paul Brien, resta au volant tandis

que Doris Tétrault sortit et se rendit à la cachette. Quand il ressortit du petit bois, les agents de la Gendarmerie royale l'attendaient. Tétrault fut lui-même surpris de voir l'intérieur de ses mains se colorer en vert sous l'influence de l'humidité du corps. La poudre malachite trahissait son homme.

Quand il fut fouillé, on ne trouva rien sur lui, bien que l'une des capsules d'héroïne manquait dans le stock resté dans la cachette.

Le juge Lagarde demanda s'il était possible d'avaliser rapidement cette capsule. Le témoin répondit: "Oui! Très facilement".

Il n'en fallait pas plus au juge enquêteur pour ordonner l'examen volontaire de Paul Brien et de Doris Tétrault, qui sera entendu le 17 novembre.

## Faible comme une fille

# Yves St-Laurent exempté du service militaire

Paris, 10 (UPI) — M. Yves St-Laurent, l'une des plus hautes autorités dans le domaine de la mode féminine et créateur des chefs-d'oeuvre de la Maison Dior de Paris, a quitté aujourd'hui l'hôpital militaire de Paris où depuis deux mois environ il a été soumis à une cure de sommeil. Telle est la nouvelle transmise aujourd'hui de bonnes sources.

Les autorités de l'hôpital militaire toujours soucieuses de ne pas se compromettre, ont refusé de confirmer directement la nouvelle. Pourtant, selon les mêmes sources d'informations, ce geste fait suite à la confirmation transmise hier soir par un porte-parole de l'Armée à l'effet que l'artiste de la haute couture avait été dispensé de son service militaire pour raison de santé.

### En principe

En principe, le licenciement d'Yves St-Laurent remonte à un mois environ, après qu'il fut transporté à l'hôpital militaire où depuis cinq semaines il a été plongé dans un coma artificiel.

Quelques jours à peine après avoir été appelé pour son service militaire, soit le 1er septembre der-

nier, Yves St-Laurent s'est affaibli et s'est trouvé dans un tel état dépressif que les autorités ont décidé de l'envoyer à l'hôpital militaire Val de Grace à Paris.

### Son remplaçant

De son côté la Maison Dior annonçait vers la mi-septembre, que M. St-Laurent serait remplacé par M. Marc Bohan, son ancien collaborateur immédiat. Mis au courant du licenciement de l'artiste de la haute mode, un porte-parole des établissements Dior a déclaré qu'il n'était pas question que M. St-Laurent reprenne son poste immédiatement, son état de santé ne lui permettant certes pas un aussi prompt retour au travail.

## Les Brésiliens

### tiennent à leur grève

Rio de Janeiro, 10 (UPI) — Défiant les autorités gouvernementales, les grévistes ont décidé de poursuivre leur grève nationale qui paralyse depuis une semaine la circulation maritime et ferroviaire au Brésil.

Les dirigeants de l'union ont demandé hier soir la mise en liberté des chefs unionistes gardés en prison en rapport avec cette grève, ajoutant qu'il était essentiel que ces dirigeants soient libérés, avant que des négociations ne soient entreprises en vue du règlement du différend.

De son côté, le président Juscelina Kubitschek a convoqué le ministre de la Justice et les ministres du Travail, de la Guerre, de l'Aviation et de la Marine à des entretiens extraordinaires dans le but d'étudier le grave problème.

# Des procès qui finissent en queue de poisson

Les procès criminels, qui avaient été intentés à Montréal à la suite de la faillite de la Taxi Owner's Reciprocal Insurance, ont tous fini en queue de poisson quand les plaignants ont retiré leurs plaintes.

Nous avons déjà relaté que la plainte contre Maurice Coupal, ancien fondé de pouvoir de la Taxi Owner's, était tombée et que M. Coupal avait intenté, contre ses

anciens poursuivants, une action de \$500,000 en dommages devant la Cour supérieure.

### Plaintes retirées

Hier, c'était les plaintes contre

M. Jean-Paul Ménard, demeurant à St-Vincent-de-Paul, et contre M. Jean-Guy Gendron, 2363, rue Vauquelin, qui étaient retirées. On prétendait que ces deux directeurs de

la Société d'assurance réciproque avaient obtenu de l'argent de la banque à l'aide de faux chèques.

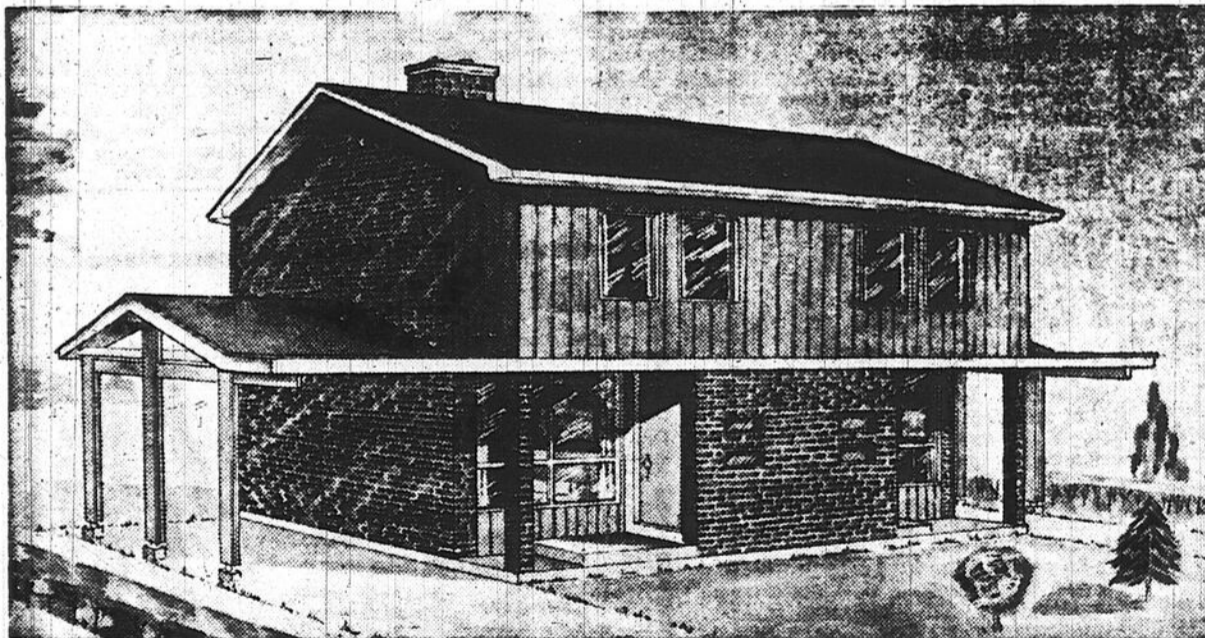
Apparemment les plaignants se sont rendu compte que ces chèques étaient bel et bien, valables ou peut-être se contentent-ils de la démission du surintendant des Assurances du Québec, M. Georges Lafrance, démission qui a suivi l'enquête du juge Chabot sur la Taxi Owner's Insurance.

PROJET D'HABITATION

# CHANTECLERC

STE-ROSE EST

POURQUOI PAYER LOYER TOUTE VOTRE VIE... DEVENEZ PROPRIETAIRE



### CARACTÉRISTIQUES:

- Grands terrains
- Transport facile par autobus
- Maisons à extérieur en brique
- Toutes ces maisons sont construites et dessinées par des experts
- Fondations en béton coulé
- Isolation en fibre de verre ou laine minérale
- Tuile arborite sur parquet et dessus de comptoir de cuisine
- Chauffage à air chaud forcé, automatique, à l'huile
- Courant 220 dans panneau
- Grandes armoires
- Salles de bain en tuile céramique de couleur
- Extérieur et intérieur peints (au choix du propriétaire)
- Nivellement: terrain nivelé (seule la terre provenant de l'excavation sera utilisée)
- Prêts de Central Mortgage

### TRAJET:

Traverser le pont Viau, suivre les enseignes "Chanteclerc", continuer sur la route No. 11, juste après le Domaine Idéal, un mille avant le pont David.

## COTTAGES

3 et 4 chambres à coucher

# \$ 10,198

COMPTANT \$450

## TAXES

\$10. PAR MOIS

EAU ET EGOUTS DE LA VILLE

### AUTRES MODELES:

Bungalows \$10,498

Split-Level \$11,498

VENTES PAR

## SHELLEY

REALTIES Inc.

# NA. 5-3575



# Première conférence de presse du président-élu

Hyannis Port, Mass., 10 (UPI) — Le président-élu Kennedy a annoncé aujourd'hui qu'il gardera Allan W. Dulles à la tête du service secret et J. Edgar Hoover en charge du Bureau fédéral d'investigations (FBI).

A l'occasion de sa première conférence de presse, depuis sa victoire, le sénateur Kennedy a également annoncé sa volonté de coopérer avec le président Eisenhower pour effectuer la transition entre les deux administrations. Le président-élu espère rencontrer le président vers la fin du mois. Il projette aussi de se rendre au Texas, la semaine prochaine, pour s'entretenir avec le vice-président élu, Lyndon B. Johnson.

Le sénateur Kennedy a ensuite annoncé quelques nominations dans le personnel de la Maison

Blanche. En voici un aperçu : conseiller spécial du président, Theodore C. Sorensen, de Lincoln, Nebraska; assistant spécial, Kenneth O'Donnell, de Worcester, Mass.; secrétaire de presse, Pierre Salinger, de Falls Church, en Virginie; adjoint au secrétaire de presse, Andrew Hatcher, un noir, de la Californie.

En plus de ces nominations, Kennedy a chargé l'ancien conseiller spécial de Harry S. Truman, Clark M. Clifford, de travailler conjointement avec l'assistant du président Eisenhower pour

effectuer le changement d'autorité.

### Un message

Finalement, le président élu a laissé savoir qu'il avait envoyé un message au premier ministre soviétique, Nikita S. Khrouchtchev, dans lequel il dit que "l'avènement d'une paix juste et durable demeurera le but fondamental de la nation américaine".

C'est dans le salon de la résidence de son frère, Robert, que John F. Kennedy a commencé à poser les bases de son administration.

UN PRESIDENT DEBONNAIRE — Le président-élu s'est avancé pour serrer la main des journalistes, lors de sa conférence de presse. Il s'est fort bien acquitté de sa nouvelle tâche. (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

# De Gaulle envoie son ministre de la Défense en Algérie

Paris, 10 (UPI) — Le président Charles de Gaulle a ordonné aujourd'hui au ministre de la Défense, M. Pierre Messmer, de prendre l'avion à destination de l'Algérie, où des dépêches mandent que l'armée française est l'objet de défections de la part d'un grand nombre de ses soldats.

M. Messmer partira samedi matin pour l'Algérie. Il visitera la grosse base navale française de Mers El Kebir près d'Oran ainsi que les troupes cantonnées le long de la frontière algérienne-marocaine et les unités de combat de Tiaret dans les montagnes du sud-est d'Oran.

Le ministre reviendra à Paris le

15 novembre. Ce voyage de M. Messmer a été rendu nécessaire à la suite de rapports persistants à l'effet qu'un grave malaise régnerait au sein de l'Armée d'Afrique du nord française au sujet du président de Gaulle de faire de l'Algérie une république presque indépendante.

D'autres rumeurs prennent également

de l'ampleur, notamment celle à l'effet que les rebelles musulmans projetteraient une offensive d'importance.

Hier, le président de Gaulle aurait déclaré lors d'une réunion de son Cabinet qu'il était déterminé à poursuivre en dépit de toute opposition sa politique de "l'Algérie pour les Algériens".

Aussi peu que  
**\$1**  
PAR SEMAINE  
HABILLE  
VOTRE  
FAMILLE

**SPÉCIAL**  
à la Maison ST-HUBERT

Aussi peu que  
**\$1**  
PAR SEMAINE  
HABILLE  
VOTRE  
FAMILLE



## PALETOTS D'AUTOMNE

Dernières créations d'automne dans une coupe impeccable. Toutes les tailles dans des Elysiens, Tweeds, etc.

**\$29.50** ET PLUS



## HABITS à 2 pantalons

La plus belle confection dans tous les modèles dont la coupe est des plus élégantes. Toutes les tailles.

**\$39.50** ET PLUS

## MODES d'Automne et d'Hiver...



### GARÇONS FILLETES

- Pardessus
- Habits
- Pantalons
- Breeches
- Chandails
- Coupe-vent
- Bottines
- Claques
- Sous-vêtements
- Blazer
- Chaussures
- Bas



*les termes les plus faciles en ville!*

MONTEZ AU DEUXIEME ETAGE ET EPARGNEZ

**MAISON ST-HUBERT**

6899, RUE ST-HUBERT CR. 6-2593

AU 2e ETAGE — PRES BELANGER

## COSTUMES

De modes très connues, styles d'une élégance exceptionnelle dans les plus nouvelles teintes de la saison. Ils sont infroissables, légers tout en étant assez chauds pour l'automne.

**\$29.50** et plus



## MANTEAUX DE DRAP

A votre choix, ils sont garnis ou non de fourrure. Les plus récents modèles pour l'automne 1960 dans les dernières couleurs et vogue. La confection en est des plus soignées pour vous donner une meilleure apparence.

**\$29.50** et plus

Fournaises à l'huile COLEMAN  
OUVERT VENDREDI jusqu'à 10 H.

# 3 ans de pénitencier, permis de conduire suspendu pour 10 ans

Un Montréalais de 33 ans, André Thibault, demeurant au 7920, rue Chambord, a été condamné à trois ans de pénitencier parce que, conduisant sa voiture en état d'ivresse, il a occasionné un accident qui entraîna la mort d'un enfant de 7 ans.

## Questionnaires truqués

# Douze concurrents devant le tribunal

New York, 10. (UPI) — Douze des treize concurrents des questionnaires "truqués" de la télévision qui sont accusés de parjure devant un grand jury ont comparu en Cour aujourd'hui pour présenter leur plaidoyer et ils ont obtenu un sursis jusqu'au 1er décembre.

Les procureurs des concurrents, y compris Charles Van Doren, ont dit au juge en chef des Sessions spéciales, le magistrat John M. Murtagh, qu'il leur fallait plus de temps pour préparer leurs requêtes en faveur de leurs clients.

Ils ont donné à entendre que ces requêtes attaqueraient la légalité des renseignements fournis aux membres du jury qui ont porté contre les défendeurs une accusation de parjure au second degré sous deux chefs. Ces derniers sont accusés d'avoir fait de fausses déclarations au grand jury en niant avoir reçu de l'aide pour répondre aux questions qui leur étaient posées aux programmes-questionnaires télévisés "Twenty-one" et "Tic Tac Dough".

Son permis de conduire a aussi été suspendu par le juge Wilfrid Lazure pour une durée de dix ans.

C'est certainement la plus importante sentence pour des causes d'ivresse au volant.

## Le 24 septembre

L'accident est survenu le 24 septembre. Thibault a reconnu qu'il avait pris six bouteilles de bière. Il revenait chez lui, emmenant dans son auto ses quatre enfants en bas âge.

Arrivé à Pont-Viau, il perdit le contrôle de son véhicule, monta sur le trottoir et tua un enfant, Jacques Salois, qui jouait innocemment dans un lieu qu'il croyait pourtant bien sûr. L'auto de Thibault alla ensuite s'arrêter en heurtant un pylône.

## Un cas "horrible"

Le juge Lazure déclara que c'était là un cas des plus horrible de négligence criminelle occasionné par la boisson.

"Si ce poteau ne s'était pas trouvé devant le véhicule, vous risquiez même la vie de vos quatre enfants qui étaient avec vous."

Les jurés avaient été aussi avertis que Thibault avait déjà été condamné à 8 jours de prison, en 1952, pour conduite en état d'ivresse.



**PREMIER VOL EN FORMATION** — Quatre Sikorsky HSS-2 volent en formation, pour la première fois, après avoir décollé de la base de Stratford, Conn. Ces hélicoptères amphibies, munis de moteurs à plusieurs turbines, serviront à la lutte contre les sous-marins. (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

# Ottawa veut acheter l'aéroport de Vancouver

Ottawa, 10. (UPI) — Le ministre du Transport, l'hon. Léon Balcer, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement fédéral a offert \$2,750,000 à la ville de Vancouver pour qu'elle lui cède ses intérêts dans l'aéroport international de la capitale de la Colombie-Britannique.

son ministère se proposait, avançant une conclusion du marché, de hâter la préparation de plans et devis en vue de la construction d'un édifice-terminus à cet endroit, dont le coût serait de l'ordre de \$13 à \$18 millions.

M. Balcer a déclaré que l'offre, qui était fondée sur deux estimations, englobait le terrain, et les immeubles, mais ne comprenait pas le matériel d'une valeur de \$210,000 qui est propriété municipale.

Le ministre a aussi annoncé que

## Conférence sur la psychologie féminine

Une conférence intitulée "Psychologie féminine et masculine" sera donnée par M. l'abbé Jacques Laramée, le 16 novembre prochain, à 8 heures du soir, au Centre social du Bon-Conseil, 1589, rue Maison-neuve.

Les jeunes filles de 15 ans et plus sont les bienvenues et l'entrée est libre.

## Qu'est-ce qu'une dépression nerveuse?

C'est rarement, disent les experts, une crise soudaine et spectaculaire, mais plutôt une incapacité progressive à supporter l'anxiété. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre quels sont les symptômes annonciateurs de la dépression nerveuse... comment ces signaux d'alarme apparaissent nettement... et comment on peut surmonter et même prévenir cette maladie. Achetez Sélection aujourd'hui!

28142  
**MINISTRE DES TRANSPORTS**  
**OTTAWA, ONTARIO**  
**SOUSSIONS**  
 DES SOUSSIONS CACHETÉES, adressées au soumissionnaire et portant la mention "Soumission pour station génératrice d'énergie-Malton", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.), le 15 décembre 1960, pour la construction d'une station génératrice d'énergie, à l'exception des génératrices à eau chaude, des machines frigorifiques centrifuges et des tours de refroidissement à air forcé à l'aéroport de l'aéroport international de Toronto.

On pourra examiner les devis et autres documents de soumission au bureau de l'ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25<sup>e</sup> et, av. St. Clair, Toronto 7; SEULS LES ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX pourront se procurer des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de \$200, établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Pour la commodité des sous-traitants et des fournisseurs de matériaux, les devis seront en outre aux Builders' Exchanges à Montréal, Ottawa, Toronto et Winnipeg.

Le Secrétaire,  
 F. T. COLLINS

8 novembre 1960

# SPÉCIAL VALEUR SENSATIONNELLE à ARESVILLE



- 2 écoles
- église
- centre d'achats
- égouts
- eau

**PRÊTS**  
**S.C.H.L.**

# CE MAGNIFIQUE BUNGALOW 5 1/2 PIÈCES

(GARAGE EXTRA)

**\$10,950**

- NOUS VOUS OFFRONS :**
- Spacieux salon
  - Vaste cuisine
  - 3 chambres à coucher
  - Cave pleine grandeur avec division pour 3 appts.
  - Très grand terrain
  - Tuyauterie de cuivre
  - Entrée 100 amp.
  - Comptoirs arborité
  - Salle de bain en tuile
  - Tuile linoléum dans cuisine.
  - Chauffage automatique à l'huile
  - Planchers de bois dur de qualité
  - Extérieur de brique et bois

Si vous recherchez de la qualité, du luxe, et une location de choix à très bas prix, alors vous devez de nous visiter.

**COLONIA DEVELOPMENT CORP.**

**MO. 5-2051**

bureau : CR. 1-2577

capital et intérêt ... \$61.  
 moins 3% rabais provincial ... \$17.50

**\$43.50**  
 PAR MOIS

Suivez les enseignes.

ST VINCENT de PAUL

**DIRECTION** →



Traversez le pont Pie IX, suivez le boul. Lévesque vers l'est jusqu'à la Montée Du Moulin, bureau sur le terrain du centre d'achats d'Aresville.



**PORTAIT DE FAMILLE** — Le président élu des États-Unis, John Fitzgerald Kennedy, pose en compagnie de son épouse, Jacqueline, à droite, et de ses parents, M. et Mme Joseph P. Kennedy, quelques heures après son élection. Le père du nouveau président est un ancien ambassadeur américain à Londres. (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

# Une mise en garde du Vatican

Cité du Vatican, 10 (UPI) — Le journal du Vatican, l'"Osservatore Romano", a dé-

claré aujourd'hui que l'optimisme entretenu dans certains milieux occidentaux quant aux divergences de vues qui existent entre l'URSS et la Chine communiste est "un rêve très dangereux, qui pourrait conduire à de graves erreurs et produire des fruits amers".

férends de prestige et de doctrine entre les deux grands pays communistes, comme si ces différends devaient être impossibles à résoudre pour l'URSS et la Chine.

## C'est officiel !

Nations-Unies, N. Y., 10. (UPI) — Le Canada a présenté officiellement, aujourd'hui, une proposition en vue de la création d'un comité de surveillance formé de pays d'importance secondaire, ne possédant pas d'armes nucléaires, en vue d'aider à mettre fin à l'impasse dans laquelle se trouvent les négociations entre l'Est et l'Ouest au sujet du désarmement.

## Une histoire presque incroyable

Barnegat, New Jersey, 10. — (UPI) — L'histoire d'un dirigeable de la Marine dont le pilote a dû verser 25 cents de péage pour survoler l'autoroute de Garden State a été rendue publique aujourd'hui.

Un porte-parole des autorités routières du New Jersey a raconté ce qui suit. Le sergent Stanley Zenew, préposé à la perception des droits de péage, a aperçu de bonne heure le 3 novembre au matin un dirigeable qui survolait le secteur.

Un moment donné le pilote a laissé tomber un mouchoir sur la route. Le mouchoir contenait une pièce de 25 cents et portait la mention au crayon rouge: "La marine paie son droit de passage."

Le journal présentait des commentaires sur la conférence au sommet des puissances communistes à Moscou et a donné cet avertissement après avoir fait remarquer que certains observateurs occidentaux avaient fait grand cas des dif-

# Des félicitations de M. John Diefenbaker

Ottawa, 10 (UPI) — Dans un télégramme de félicitations adressé au président élu des États-Unis, le premier ministre canadien, M. John Diefenbaker, a déclaré:

"Je vous envoie ce message personnel de sincères félicitations à la suite de votre élection d'hier à la présidence des États-Unis. A la même occasion veuillez accepter tous mes vœux de succès au moment où vous vous préparez à porter le lourd collier qui sera votre durant votre mandat. J'ai confiance que les relations harmonieuses qui existent entre nos deux nations se poursuivront au cours des prochaines années et qu'elles reposeront toujours sur une coopération amicale et une mutuelle considération. Si des problèmes surviennent de temps en temps, je souhaite qu'ils soient étudiés avec le même esprit de bonne volonté qui a prévalu entre nos deux pays dans le passé."

## Le plus moderne des sous-marins

Croton, Connecticut, 10. (UPI) — Le sous-marin atomique "Ethan Allen", première unité d'une nouvelle catégorie dotée de missiles Polaris dont la portée de tir est de 1,500 milles, sera lancé demain à Croton.

Ce submersible de 410 pieds de longueur et d'un gauge de 6,900 tonnes déclassé les unités sous-marines de la catégorie de missiles Polaris "George Washington" qui mesurent 380 pieds de longueur, jagent 5,600 tonnes et ont une portée de tir de 1,200 milles.

## On achète moins de radios et de téléviseurs

Ottawa, 10 (UPI) — Le Bureau fédéral de la statistique signale que la vente des téléviseurs, des radios et des tourne-disques a diminué en comparaison de 1959.

Durant les neuf premiers mois de l'année courante, il s'est vendu 229,648 téléviseurs, comparativement à 272,703 l'année dernière, alors que pour la même période la vente des radios passait de 523,648 à 472,405, tandis que la vente des tourne-disques tombait de 116,401 à 106,547.

## Obligations internationales

# Les jeunes Canadiens y sont mal préparés

Ottawa, 10. (UPI) — M. Kurt R. Swinton, président national de la Conférence canadienne sur l'éducation, a déclaré aujourd'hui que la jeunesse canadienne est mal préparée à aider le pays dans l'accomplissement de ses obligations internationales de plus en plus lourdes.

Portant la parole à une réunion du comité national de la Conférence, M. Swinton a déclaré que le système d'éducation actuel du

Canada est incapable de répondre aux modifications qui se produisent dans le domaine technologique. Le pays doit faire tous les efforts possibles afin de raffermir son système d'éducation, a dit M. Swinton.

La Conférence, qui a tenu un grand congrès sur l'éducation il y a deux ans, s'était réunie aujourd'hui à l'Université d'Ottawa pour en organiser un autre qui aurait lieu en 1962.

## J'AVAIS PEUR DU SUCCES !

déclare un gradué de L'INSTITUT DE PERSONNALITE

A deux ou trois reprises dans le passé, mon patron m'avait offert une promotion. Je croyais que je n'avais pas les qualités requises pour diriger une équipe d'hommes, que mon patron voulait me tendre un piège pour étaler ma médiocrité devant tout le monde, et que le succès n'était pas fait pour moi.

Un bon jour, j'ai commencé à suivre le cours de perfectionnement de L'Institut de Personnalité. Ce cours m'a révélé à moi-même. J'ai découvert que j'étais meilleur que je ne pensais. J'ai appris à faire valoir mes qualités et à utiliser des talents inconnus jusque là. J'ai maintenant le goût de l'initiative, le désir des responsabilités. Je suis beaucoup plus sûr de moi. Et je suis beaucoup plus heureux. Je n'ai plus peur du succès.

Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours est réservé (aux hommes) aux gens instruits, timides, vous vous

trompez. Il aide toute personne de 20 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux. C'est un cours sérieux, dirigé par des professeurs spécialisés, qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité, recommandé depuis 1954 par près de 3000 gradués distingués. Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-mêmes la méthode et les résultats? Soyez des nôtres: venez assister à une démonstration gratuite, CE SOIR, vendredi 11 novembre, ou lundi soir prochain, le 14 novembre, ou mardi soir prochain, le 15 novembre, à 8 hres p.m., au Palais du Commerce, suite 222; entrez par 1600, rue Berri et prenez l'ascenseur. Pour d'autres détails, signalez VI. 2-8186.

# SAUVEZ VOS CHEVEUX PENDANT QU'IL EST ENCORE TEMPS



Les rayons ultra-violet stimulent la circulation du sang et préparent le cuir chevelu à un traitement efficace.

## 2. Les résultats tardent-ils ?

Il faut habituellement quatre semaines pour que le cuir retrouve sa santé, qu'il soit remédié aux affections locales, que disparaissent les follicules encrassés, la graisse ou la sécheresse. De nouveaux cheveux apparaîtront en moins de deux mois.

## 3. Combien coûtent-ils ?

Les taux varient selon l'état du cheveu et du cuir chevelu. Franchement, presque tous les trichologues professionnels demandent le même prix par traitement. Les formules spéciales Pierre rendent nos traitements extraordinairement efficaces et économiques.

HEURES DE BUREAU  
11 h. a.m. à 8 h. 30 p.m.  
le samedi, 10 h. à 4 h.  
LES DAMES ACCEPTÉES  
Stationnement gratuit

Edifice Amherst  
1010 EST, Ste-Catherine  
Suite 311 - AV. 8-3823

Membre de la Chambre de Commerce de Montréal

CLINIQUE  
CAPILLAIRE

PIERRE

HAIR  
EXPERTS

SUCESSEUR DE BISHOP HAIR EXPERTS

Votre clinique capillaire canadienne-française de l'EST de Montréal, située dans l'EST au coin des rues Ste-Catherine EST et Amherst.

## FRANCHES REPONSES à vos QUESTIONS sur les TRAITEMENTS professionnels POUR CHEVEUX

### 1. En quoi consistent-ils ?

Les traitements Pierre sont une composition d'application de rayons ultra-violet, germicides spéciaux, onguents et stimulateurs et massage professionnel appliqué correctement à des intervalles prédéterminés. Le traitement exige environ 30 minutes et il est administré prudemment par des opérateurs compétents. Un trichologue vous examine avant chaque traitement.



La haute fréquence libère de germes le cuir chevelu et aide à l'action des glandes grasses.



Le massage par des massettes entraînées dégage le cuir chevelu, augmente la circulation du sang, absorbe les préparations.

## MISE AU POINT

Si le traitement PLACENTA est nouveau, notre clinique n'est pas nouvelle.

NOUS OFFRONS 21 ANNEES D'EXPERIENCE AU PUBLIC

# Une longue session est prévue

Québec, 10 (DNC) — Le discours du Trône, que le lieutenant-gouverneur a lu cet après-midi en inaugurant la première session régulière du vingt-sixième parlement, annonce pour les deux chambres un programme législatif extrêmement chargé.

Le gouvernement y donne nettement l'impression qu'il s'empresse de réaliser le plus possible de ses promesses électorales. Et les pronostics d'une session prolongée, qui pourrait bien se poursuivre jusqu'au printemps prochain, ont toutes les chances de se réaliser.

L'homme de la rue qui a lu la déclaration ministérielle se demande cependant: comment le gouvernement actuel réussira-t-il à payer tout cela? Avouons qu'il a un peu raison. Seulement, il est surpris de constater que ce document n'annonce aucune mesure concrète pour résoudre immédiatement, ou plus tôt que plus tard, la crise du chômage qui n'a fait que s'aggraver.

Sur cette grave question, le gouvernement admet, dans le discours, que c'est l'un des plus angoissants problèmes économiques de l'heure. Mais il paraît s'en tenir à l'espoir que le travail du conseil d'orientation économique apportera des résultats positifs.

La déclaration ministérielle parle de la contribution financière du

Québec à l'exécution du programme de travaux municipaux conjointement avec Ottawa, et ajoute que l'administration entend proposer une loi pour continuer à prendre ses responsabilités dans ce domaine. L'opposition attendait une initiative dont la Chambre aurait été saisie avant tout autre débat.

## Une seule loi prête

Un seul des projets de loi ministériels semble prêt à être soumis aux Chambres. C'est celui qui concerne l'établissement d'un plan d'assurance-hospitalisation. Nous laissons entendre, dès hier, qu'il serait le premier soumis aux législateurs. Le feuillet d'aujourd'hui en donne un avis préalable, et le premier ministre lui-même a informé la presse que le texte en sera distribué vendredi matin.

L'intention du gouvernement est de soumettre la mesure aux autorités concernées en même temps qu'aux députés, comme les médecins, les hôpitaux, afin de connaître leurs réactions.

## Nouveaux ministères

Quant au reste, on ne connaît que les intentions du gouvernement. Il ne fera connaître le texte de ses premiers projets de loi qu'une fois le débat sur l'adresse terminé.

M. Lesage et ses collègues s'ont tenus à leur décision de créer, cette année, trois nouveaux ministères et de modifier les cadres d'un ministère existant. Il veut se donner le ministre des Affaires culturelles, ayant sous sa juridiction un Office de la linguistique, un département du Canada français d'outre-frontières et un conseil provincial des arts, un ministère des Affaires fédérales-provinciales, dont le premier ministre prendrait lui-même la direction, et un ministère des Richesses naturelles.

Par ailleurs, le gouvernement veut faire du ministère du Bien-Être social celui du Bien-Être et de la Famille.

Dans le domaine de la sécurité sociale, le régime Lesage veut tenir un engagement électoral en offrant des allocations supplémentaires aux personnes âgées, aux invalides et aux aveugles, en décidant de reviser le barème (jusqu'à quel point?) des allocations aux mères nécessiteuses et en annonçant une allocation spéciale aux veuves et aux célibataires de sexe féminin à partir de l'âge de 60 ans.

## Et la gratuité...

Quant à la gratuité scolaire, promise à tous les stades de l'enseignement lors de la dernière campagne, elle n'atteindra, cette année, que le niveau de l'enseignement primaire. Ainsi le spécifie le discours du Trône. Le gouvernement se contente d'affirmer son intention d'accélérer le développement de l'enseignement secondaire.

Des mesures législatives sont promises aux agriculteurs, aux colons, aux pêcheurs. Les Chambres seront appelées à modifier les lois organiques concernant la Sûreté provinciale et la Régie des alcools.

## Le Hansard

Il est question d'un Hansard, ou journal des débats, aussi, dans la déclaration d'ouverture. A ce propos, le gouvernement dit qu'il est prêt à consulter les députés sur cette innovation.

Interrogé à ce sujet, après la première séance, le premier ministre n'a pas déclaré de façon positive que cette initiative, si longtemps réclamée par l'ancienne opposition libérale, se réalisera cette année.

Ajoutons très rapidement que la cérémonie d'ouverture s'est déroulée en présence d'une assistance compacte de 1.200 personnes en tête de laquelle on pouvait voir les sommités du monde religieux et celui de la politique, les membres de la famille du lieutenant-gouverneur et de celle du premier ministre, des hauts fonctionnaires de l'administration provinciale et d'une foule de représentants de tous les secteurs de la vie économique et sociale du Québec.



PAS UN SEUL SOUCI! — C'est du moins ce que semble dire l'acteur Mickey Rooney en quittant la Cour supérieure de Santa Monica, Californie, où il est questionné sur l'argent qu'il devait à son ancienne épouse comme pension alimentaire. L'avocat de la requérante estime que la dette est maintenant de \$32.932.76. (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

## M. Donald Gordon reste en fonction

Le président des Chemins de fer nationaux, M. Donald Gordon, restera en fonction pour le "moment" bien que son mandat soit terminé. C'est ce qu'a annoncé, hier, à Ottawa, le ministre des Transports.

L'hon. Léon Balcer a dit aux journalistes que M. Gordon et quatre ou cinq autres fonctionnaires fédéraux, dont le mandat est expiré, ont été priés de demeurer en fonction "pour le moment".

Le ministre n'a pas révélé la date quand les autres nominations seront faites. Le mandat de M. Gordon s'est terminé le 30 septembre dernier.

## Hommage à Noël Dorion

La Chambre de Commerce de Montréal rendra hommage à l'hon. Noël Dorion, lors de son prochain déjeuner hebdomadaire, mardi, à midi et trente, à l'hôtel Mont-Royal. L'hon. Dorion a récemment été nommé secrétaire d'Etat.

Le nouveau ministre, à cette occasion, donnera une conférence sur les questions fiscales entre Ottawa et les provinces.

## HYPNOTISME

Pour rendez vous: LA. 4-1223

- Peurs ● Trac ● Tensions
  - Gêne ● Allergies ● Complexes
  - Abus de tabac ● Insomnie
  - Mémoire ● Concentration
  - Confiance ● Anxiété
  - Handicaps de la personnalité
  - Troubles du caractère
- Psychanalyse et hypno-analyse  
Auto-hypnotisme

PIERRE CLEMENT

## J'ai quitté ma ferme de Sainte-Thérèse

"Tu travailles comme un esclave, et qu'est-ce que ça rapporte?" demandait sa famille. Pourquoi ne pas vendre cette ferme dont il ne retirait aucun bénéfice, et se contenter simplement d'une maison agréable? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre ce qui poussa cet homme et les siens, sitôt la ferme vendue, à s'installer sur une autre ferme encore plus grande. Achetez SÉLECTION aujourd'hui!

# 200,000 chômeurs de plus aux Etats-Unis

Washington, 10 (UPI) — Le nombre des sans-travail aux Etats-Unis a atteint au cours d'octobre dernier 3.600.000, soit une augmentation de quelque 200.000 sur le mois précédent, a révélé aujourd'hui le département du Travail à Washington.

Le total des emplois a baissé de 300.000 au cours de ce mois pour descendre à 67,5 millions. Cette baisse est dans une bonne part imputable au fait que nombre d'agriculteurs ont réduit "leur per-

sonnel" une fois les récoltes terminées.

Rumeur  
Le chômage on s'en souvient avait constitué un puissant argument au cours de la campagne présidentielle qui vient de prendre fin. Pour sa part le secrétaire au

Travail M. James P. Mitchell a déclaré que son rapport sur cette question sera soumis sous peu et il a démenti les rumeurs à l'effet que les mauvaises nouvelles au sujet du chômage avaient été gardées secrètes pendant la période électorale.

## Les marins retournent au travail

Ottawa, 10 (UPI) — Le ministre canadien du Travail, M. Michael Starr, a déclaré aujourd'hui que le président de l'Union internationale des marins, M. Hal Banks, avait accepté de se soumettre à l'ordre du gouvernement fédéral de mettre fin à la grève qui a paralysé durant plusieurs jours de nombreux navires.

M. Starr a déclaré qu'il avait informé M. Banks que cette grève était illégale et que ce dernier avait accepté d'ordonner à ses hommes de retourner à leur travail.

Les marins de la "SIU" avaient abandonné au début de la semaine plusieurs vaisseaux à la suite d'un différend d'ordre de juridiction entre leur groupement et l'Association nationale des ingénieurs maritimes.

## \$ ARGENT à PRÊTER

VOULEZ-VOUS PARTIR EN AFFAIRES ?

Nous avons capitaux disponibles à prêter pour achat ou refinancement de commerces de tous genres. N'importe quel endroit de la Province. Aussi nous prêtons 1re, 2e et 3e hypothèques à taux raisonnables. Achat balance de prix de vente, propriétés et commerces, n'importe où. Informations:

## COAST TO COAST REAL ESTATE LTD

4101 est, rue JARRY (angle boul. Pie IX) — RA. 9-4341-42



NE PAS CONFONDRE !

Toujours à la même adresse

Lucien M. BOILY

Un seul bureau  
537 MOREAU  
LA. 3-1853

# Première séance à Québec

Québec, 10 (DNC) — La première séance de l'Assemblée législative, cet après-midi, après la cérémonie d'inauguration, a permis à la Chambre d'exprimer son regret de l'absence, pour cause de maladie, du chef parlementaire de l'opposition, l'hon. Yves Prévost.

Le leader intérimaire de l'Opposition, l'hon. Antonio Talbot, ainsi que le premier ministre, l'hon. Jean Lesage, se sont unis pour louer l'esprit de devoir et le courage de M. Prévost et lui souhaiter un prompt rétablissement.

Cette courte séance a donné lieu aussi, à un échange des premières flèches entre les deux chefs. Mais c'est avec le sourire que MM. Lesage et Talbot se sont livrés à cette première escrime.

Aussitôt la lecture du discours du Trône terminée, à la Chambre rouge, devant les deux Chambres réunies et une vaste assemblée, le premier ministre a regagné l'Assemblée législative. Il a rompu avec la tradition qui voulait que le chef du gouvernement accompagne tout de suite le lieutenant-gouverneur à la réception qui suit la cérémonie, au café du parlement. Le rendez-vous a eu lieu immédiatement après la séance.

L'entrée de M. Lesage sur le parquet de la Chambre basse a pris quelque peu les députés par surprise, qui causaient bruyamment entre eux en grillant une cigarette. Les ministériels ont aussitôt pris leur fauteuil et applaudi bruyamment leur chef.

Une semblable manifestation a accueilli, quelques minutes plus tard, le chef intérimaire de l'Opposition lorsqu'il s'est levé pour prendre la parole.

### Les formalités

L'Assemblée législative a d'abord disposé rapidement des premières formalités. L'Orateur, l'hon. Lucien Cléche, a appris officiellement aux députés avoir reçu les lettres de

démission des hon. Antonio Barrette et Laurent Barré; il a émis un mandat à l'adresse du président général des élections, lui enjoignant d'ordonner la tenue d'élections dans Joliette et Rouville immédiatement. On sait que ces élections seront tenues le 23 novembre.

Le premier ministre a présenté le premier bill, le bill No 1, relatif à la prestation des serments, qui constitue une mesure symbolique par laquelle l'Assemblée législative affirme les droits des représentants du peuple.

Puis, successivement, le chef du gouvernement a proposé que la prise en considération du discours du Trône ait lieu demain, vendredi, communiqué à la Chambre la liste de ses comités permanents et annoncé la formation du Comité des onze, qui se réunira demain matin pour dresser la liste des membres des divers comités, en désignant les présidents et en fixer le quorum.

### La maladie de M. Prévost

C'est alors que M. Talbot s'est levé et a prononcé un bref discours, son premier à titre de chef intérimaire de la loyale Opposition de Sa Majesté.

"La presse, la radio et la télévision, a déclaré M. Talbot, ont appris à tous les membres de cette Chambre la maladie subite du chef de l'Opposition. Tous ceux qui connaissent l'hon. M. Prévost savent que c'est un homme de courage et de devoir. Le simple fait de n'être pas ici, aujourd'hui, est sans doute pour lui une épreuve pire que sa maladie. Cette absence et cette maladie sont un rude coup pour l'Union nationale. Je suis sûr que

tous les membres de cette Chambre s'uniront à moi pour souhaiter à M. Prévost un prompt rétablissement."

### Les adjoints

M. Talbot a fait allusion, ensuite, à la nomination des huit nouveaux adjoints parlementaires.

"C'est un secret de polichinelle, a-t-il lancé, que les nouveaux adjoints aspiraient tous à être ministres. Je suis sûr qu'ils sont plus qualifiés que certains ministres ou apprentis-ministres!"

"Vous commencez bien", a riposté l'hon. Gérard Couturier.

"Et ça va continuer", a repris M. Talbot.

Le député de Chicoutimi a félicité les nouveaux titulaires et souhaite qu'ils aient une carrière fructueuse.

### Vœux de M. Lesage

Le premier ministre a exprimé, alors, ses regrets personnels et ceux des membres de son groupe pour la maladie de M. Prévost.

"Le chef parlementaire de l'opposition, a-t-il dit, est pour moi un ami personnel. Je l'ai connu à l'université, où j'ai appris à con-

## L'avocat de Finch est condamné à l'amende

Los Angeles, 10 (UPI) — L'avocat de la défense au procès pour meurtre du couple Finch-Tregoff,

naître son courage et sa valeur. Je regrette vivement son absence, sachant que le chef intérimaire sera son possible pour le remplacer."

M. Lesage a remercié M. Talbot de ses félicitations aux adjoints parlementaires et lui a riposté:

"Il ne fait aucun doute que si les nouveaux adjoints parlementaires avaient été membres de l'Union nationale, ils auraient tous été ministres et auraient atteint les sommets."

Sur ce, le premier ministre a proposé l'ajournement à vendredi après-midi. Les proposeur et second de l'adresse en réponse au discours du Trône, MM. J.-Noël Lavoie et Harry Blank, auront alors la parole.

M. Grant B. Cooper, a été condamné à une amende de \$500 pour s'être rendu coupable de mépris de Cour durant le procès. En même temps, le bureau du procureur de district a ouvert une enquête sur un rapport voulant que les jurés en soient arrivés à un verdict, mais que le juge avait rejeté ce verdict.

Le juge Leroy Dawson avait interpellé M. Cooper deux fois, pour mépris de Cour, durant le procès, parce que l'avocat s'était objecté à une déclaration du juge par laquelle celui-ci avait presque donné instruction au jury de rendre un verdict de culpabilité.

L'enquête au sujet du jury a été entreprise après que quelques jurés eurent déclaré qu'ils avaient convenu de rendre un verdict d'homicide involontaire, mais que le juge avait refusé ce verdict.

## On espère maintenant en une nouvelle prospérité

Ottawa, 10 (UPI) — A Ottawa, on est d'avis que le Canada avait d'importants intérêts en jeu dans l'élection américaine et que celle-ci aura probablement de fortes répercussions économiques et politiques sur notre vie nationale.

D'un côté, les économistes du gouvernement expriment l'espoir que les programmes de dépenses sur une grande échelle que le parti démocrate a préconisés durant la campagne électorale amènera une nouvelle vague de prospérité aux Etats-Unis et que cette vague pourrait bien franchir la frontière canado-américaine et amener des résultats bienfaisants pour notre pays.

Mais dans le champ des relations internationales, il semble régner une certaine gêne et une impatience de savoir qui le nouveau président désignera au poste de secrétaire d'Etat. Il ne fait pas de doute que toute crainte sera dissipée si son choix s'arrête sur Adlai Stevenson, mais dans les cercles gouvernementaux, on semble peu

confiant que les choses se passent ainsi. L'appréhension se fait surtout sentir au sujet de l'attitude que la nouvelle administration adoptera à l'égard de la République cubaine.

### Signe avant-coureur

Certains observateurs politiques dans la capitale fédérale considèrent le résultat des élections américaines d'hier comme un signe avant-coureur de la tenue d'une élection générale au Canada l'an prochain. Ils estiment que si les programmes de dépenses qu'entend entreprendre la nouvelle administration démocrate rejaillissent sur le Canada et apportent ne serait-ce qu'un temps d'arrêt à la régression actuelle, le gouvernement Diefenbaker profitera de l'occasion pour aller devant le peuple.

## A PROPOS DE GELEE ROYALE

**AVIS AU PUBLIC** Le succès des médicaments Apiserum et Bi-Apiserum a suscité des imitations diverses qui peuvent créer une confusion dans l'esprit du public. Dans l'intérêt même de notre clientèle, nous devons signaler que APISERUM et BI-APISERUM n'ont aucune succursale, aucune sous-marque. Il n'existe qu'un seul APISERUM et un seul BI-APISERUM, vendus en boîtes de 24 ampoules de 5 cc., sous la signature de De Belvefer.

Importé de France



Seule solution pure de gelée royale

Méfiez-vous des imitations

Si votre pharmacien ne l'a pas, écrivez ou téléphonez à :  
APISERUM,  
170 est, boul. Dorchester  
MONTREAL  
UN. 1-7173 Soir: CL 6-2835

Il y a plusieurs Gelées Royales...  
...MAIS IL N'Y A QU'UN SEUL  
**BI-APISERUM**

## ANNEXE-ENTREPOT

Maintenant ouverte



### FURNITURE & TV INC.

# 4550 ST-DOMINIQUE

Juste au nord de Mont-Royal

## PAS DE COMPTANT

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

VI. 4-1915 — Pas de commandes téléphoniques.

- DES ARTICLES LÉGEREMENT ENDOMMAGES EN TRANSPORT
- DES ARTICLES PRIS EN ECHANGE
- DES ARTICLES LAISSES EN MAGASIN ET NON RECLAMES
- DES ARTICLES REPRIS DE FINANCE

Tous ces items sont garantis par Mont-Royal et les manufacturiers pour la balance de la garantie originale.

### REFRIGERATEURS

FRIGIDAIRE, prix orig. \$229.00 ... bal. **\$48.75**  
GE, prix original \$249.00 ... bal. **\$79.45**  
DEFROST-O-MATIC, prix orig. \$299.00 ... bal. **\$158.95**

### LESSIVEUSES

ESSOREUSE, prix original \$99.00 ... bal. **\$38.55**  
EASY, prix original \$129.95 ... bal. **\$58.95**  
AUTOMATIQUE, prix orig. \$289.00 ... bal. **\$60.00**  
BENDIX autom., prix orig. \$299.00 ... bal. **\$69.95**

### POELES

A GAZ, prix original \$89.00 ... bal. **\$19.00**  
ELECTRIQUE, prix orig. \$149.00 ... bal. **\$38.95**  
ELECTRIQUE, prix orig. \$149.00 ... bal. **\$59.00**  
ELECT 30" prix orig. \$299.00 ... bal. **\$139.45**

### MOBILIERS DE CUISINE

5 MCX, dessus Arborite, prix orig. \$59.99 ... bal. **\$14.95**  
REGAL, 5 mcx, prix orig. \$99.00 ... bal. **\$29.00**

MACO, dessus Arborite, prix orig. \$129.00 ... bal. **\$48.45**

\$AMTON dinette, prix orig. \$159.00 ... bal. **\$59.00**

### MOBILIERS DE SALON

DAVENPORT, 2 mcx, prix orig. \$129.00 ... bal. **\$29.00**  
DAVENPORT, 3 mcx, prix orig. \$189.00 ... bal. **\$49.00**  
DAVENPORT, 2 mcx, prix orig. \$189.00 ... bal. **\$68.95**  
SECTIONNEL, prix orig. \$249.00 ... bal. **\$78.45**  
DAVENPORT, 2 mcx, prix orig. \$269.00 ... bal. **\$79.00**  
CHESTERFIELD, 2 mcx, prix orig. \$289.00 ... bal. **\$139.95**

### MOBILIERS DE CHAMBRE

3 MCX, noyer, prix orig. \$119.00 ... bal. **\$29.00**  
EN NOYER, prix orig. \$199.00 ... bal. **\$68.95**  
ECUME DE MER, prix orig. \$259.00 ... bal. **\$79.45**  
NOYER, 3 mcx, prix rég. \$199.00 ... bal. **\$89.00**  
ECUME DE MER, prix orig. \$299.00 ... bal. **\$128.95**

### MATELAS

A PARTIR DE **\$7.95**  
TABLES A CAPE ... à partir de **\$1.95**  
LAMPES ... à partir de **\$1.49**

Aussi LITS continentaux, superposés, jumeaux

... ET DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES !

## UN CHOIX FORMIDABLE !

Vous faites votre choix vous-même car le prix est indiqué sur chaque article  
La réputation établie par les 5 magasins de



est votre garantie de SATISFACTION complète

ENTREPOT  
OUVERT

tous les soirs

JUSQU'A 9 H.

## Margaret, décidément, boude sa soeur Elizabeth

Londres, 10 (UPI) — La princesse Margaret s'absente souvent de ses fonctions officielles. La rumeur veut qu'elle boude sa soeur, la reine, en vue d'obtenir un titre pour son époux, Antony Armstrong-Jones.

La princesse et son mari n'ont pas assisté, hier soir, au concert Tschakovsky donné au Albert Hall du Palais Buckingham lors de la réception diplomatique donnée par la reine à 1.400 personnes.

### Rumeurs

Les rumeurs ont pris naissance la semaine dernière lorsqu'on a noté l'absence de la princesse à l'ouverture du parlement britannique.

Des observateurs croient en contraire, la raison. De par le protocole royal, la princesse Margaret aurait pris place près de la famille royale alors que son époux aurait été obligé de s'asseoir avec le grand public.

Les mêmes observateurs prétendent que le sentiment public est contre l'idée d'accorder un titre à Jones pour le simple fait qu'il a épousé la princesse. Toutefois, si le couple avait des enfants la situation serait différente car les enfants s'appelleraient simplement "monsieur" ou "mademoiselle" en dépit du fait que leur mère soit la quatrième en ligne à la succession du trône d'Angleterre.

## Innovation au Canada

Les Communications du Canadien National et du Canadien Pacifique inaugureront la semaine prochaine, entre Montréal et Toronto un nouveau service pour la transmission rapide des fac-similés.

Le nouveau mode de transmission, connu sous l'appellation commerciale de "Wirefax" constitue une innovation au Canada et permettra de reproduire rapidement et fidèlement des textes dactylographiés ou écrits à la main, des rapports, des dessins, des croquis et toutes sortes de documents. On peut donc utiliser n'importe quelle langue.

Ces documents se sont traités comme des télégrammes, c'est-à-dire qu'ils seront recueillis ou livrés par messenger. Les usagers du nouveau service pourront adopter la formule du paiement sur livraison.

L'appareil transmet tout ce qui figure sur une largeur de 8 pouces.



**DIPLOMES A DES RECRUES** — Au cours d'une impressionnante cérémonie, à la salle de l'école des pompiers, le directeur Armand Durette a remis leurs diplômes aux recrues du service des incendies, qui s'étaient enrôlées en août dernier (48e classe). On voit, de g. à d. : le pompier Jacques Chiasson, le directeur adjoint Sarto Dupré et le directeur Durette.

(Photo "Montréal-Matin"; par David Bier)

### Il n'a pas été fidèle à ses promesses

## HUIT ANS DE PRISON

Albert Grenier, 33 ans, sans adresse consignée au dossier, a écopé d'une sentence de huit ans de prison, quand il a été reconnu coupable d'un vol à main armée.

Grenier était en liberté surveillée sous un cautionnement, liberté qui lui avait été laissée par l'hon. juge Wilfrid Lazure après une accusation de possession illégale d'arme à feu, en 1959. La sentence qui lui fut alors imposée était de deux ans, mais on lui avait laissé sa chance de réhabilitation.

Durant cette période de liberté, il s'est permis d'attaquer une maison de chambres rue Ste-Catherine et d'y voler \$40.

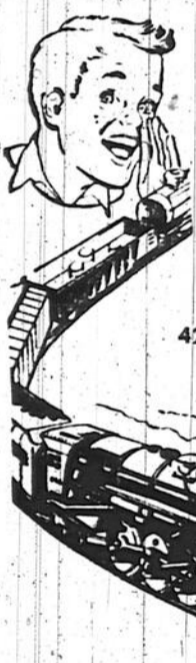
## Bataille à la frontière du Costa Rica

San Jose, C.R., 10. (UPI) — Les troupes du Costa Rica ont livré bataille, aujourd'hui, aux forces rebelles qui tentaient l'invasion du Nicaragua, à la frontière du Costa Rica.

Les Costariciens ont fait feu sur un camp de rebelles, et ont libéré des otages au nombre desquels se trouvait le major Jesus Alfonso qui avait été fait prisonnier des expéditionnaires.

## Irlandais aux prises avec les Balubas

Léopoldville, 10 (UPI) — Trois colonnes comprenant chacune une trentaine d'hommes des forces des Nations-Unies sont parties aujourd'hui à destination de la région de Niebma, dans le nord de Katanga, où des membres de la tribu de Baluba de la secte religieuse de Kitawala, ont massacré une patrouille irlandaise des Nations Unies. De nouveaux combats ont été livrés.



### N'achetez pas à l'aveuglette !

**VENEZ VOUS RENSEIGNER GRATUITEMENT AVANT D'ACHETER UN TRAIN ELECTRIQUE CHARLEY'S TRAIN SHOP**

J. PAILLON, prop.

Ventes — Service — Réparations autorisées par la Cie Lionel  
4219 CHAPLEAU (près Rachel) — LA. 1-0358

Voici un des bons trains LIONEL qui sont à toute épreuve pour l'endurance et l'opération. Vous procurez des heures de plaisir et SANS TROUBLES... à un prix raisonnable, comprennent alimentation, ardoir, etc.

**VENDU AVEC UN SERVICE D'UN AN**

Pour les fêtes, offrez aussi...  
VILLAGES COMPLETS — ARBRES — ACCESSOIRES — PAPIER A GAZON ET A MONTAGNES, ETC.

## FILMS

Développement et finition  
Service rapide par maille



N.B. A ces prix, il faut toujours ajouter 5¢ pour la maille de retour, et la taxe de vente de 2 ou 6%.

### Films NOIRS et BLANCS

Service du jour

8	POSES	35c
12	POSES	60c
20	POSES	\$1.00

Impressions Individuelles 5c



Pour films Ektachrome et Anscochrome ou tout autre prix, demandez notre liste de prix. Enveloppes de retour gratuites.

### Films en COULEURS KODACOLOR

8	POSES	\$3.56
12	POSES	\$4.84

Impressions Individuelles 32c

Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion  
Envoyez vos photos à:

**PHOTO POSTE Inc.,** CASE POSTALE 1153, QUÉBEC P.Q.

## HERNIE!

LE FAMEUX SUPPORT "DOBBS" pour hommes, femmes et enfants, SANS BOULE, SANS CEINTURE, SANS COURROIE Retient l'hernie en tout temps avec un "Fad" doux et concave en travaillant, forçant et même en nageant. Ne touche le corps qu'en deux endroits. Sanitaire et lavable. Un expert diplômé vous donnera une démonstration gratuite sans aucune obligation de votre part, vendredi le 11 nov., de 10 h. a.m. à 9 h. p.m. et samedi, le 12 nov., de 10 h. a.m. à 5 h. p.m., au No 3966, St-André. Tél.: LA. 3-1844. Deux jours seulement. AIME BLAIS, distributeur exclusif pour la province de Québec, 139, Cinquième Avenue — Sherbrooke; Qué.

## LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL

### SOUSSION

Avis aux entrepreneurs

La Commission des écoles catholiques de Montréal recevra jusqu'à trois heures p.m., le mardi 6 décembre 1960, des soumissions pour la construction rue Létourneux, côté est, entre les rue Hoche-laga et Rouen, d'une RESIDENCE pour les religieuses de l'école secondaire Eulalie-Durocher qui devra être terminée le ou avant le 1er août 1961.

Ces soumissions devront être scellées et adressées à: LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL, 3737, rue SHERBROOKE (EST), MONTRÉAL 36, et devront porter, en sus de l'adresse, les mots "SOUSSION: résidence Eulalie-Durocher".

Chaque soumission sera faite sur la formule officielle fournie par l'architecte et elle sera accompagnée d'un chèque de garantie équivalant à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission. Ce chèque personnel sera fait à l'ordre de "La Commission des écoles catholiques de Montréal" et devra être certifié par une banque canadienne à charte. Toute soumission qui ne sera pas accompagnée d'un tel chèque et qui ne sera pas faite suivant la formule fournie par le Bureau de l'architecte ne sera pas considérée.

Les soumissionnaires pourront se procurer, moyennant un dépôt de CINQUANTE dollars (\$50.00) payable en monnaies légales ou par un chèque certifié et fait à l'ordre de l'architecte, les plans, devis, formules de soumission, etc., en s'adressant à: MM. Crevier, Lemieux et Mercier, architectes, 1065 avenue Pratt, Outremont, Montréal 8. Téléphone: RE. 3-7194.

Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les plans, devis, etc. en bon état dans les quinze (15) jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera au cours de la session régulière de la Commission, le mardi 6 décembre 1960 à 3 heures p.m.

Le secrétaire,  
PAUL-EMILE ALIN.

## Pour la 1<sup>re</sup> fois dans l'histoire, 2 femmes sont élues au Sénat

Washington, 10 (UPI) — Pour la première fois dans l'histoire, deux femmes ont été élues simultanément au Sénat américain. Il s'agit de Margaret Chase-Smith et de Maureen Neuberger, qui ont toutes deux été élues pour un plein mandat de six ans au Sénat.

Le sénateur Smith, républicain, aura enfin une compagne bien que le nouveau sénateur Neuberger siègera du côté démocrate. Le sénateur Neuberger, de l'Oregon, remplira le siège laissé vacant par la mort de son époux.

Mais le sénateur Smith s'est également mérité un autre titre de "première". En effet elle est la première femme à faire la lutte électorale à une autre femme. Son adversaire était Lucia Cormier, démocrate.

De par sa victoire d'hier, Mme Neuberger devient la dixième sénateur féminin et la troisième femme à être élue pour un plein mandat. D'autre part, la première femme à occuper le poste de présidente du Sénat américain fut Mme Hattie W. Caraway.

L'élection de 1960 a failli marquer un autre record. Celui du plus grand nombre de femmes au Congrès. Il y a actuellement 15 femmes alors qu'il y en avait 17 aux dernières élections.

## L'avenir semble sourire aux compagnies aériennes

New York (UPI) — L'avenir semble tout rose aux compagnies aériennes pour l'an prochain, mais il n'en va pas de même aux chemins de fer et aux agences maritimes.

Il ressort des rapports soumis séparément par ces trois industries que seul les entreprises de navigation aérienne devraient accuser une augmentation du chiffre d'affaires l'an prochain. Les rapports indiquent toutefois que les trois moyens de transport connaîtront une période de prospérité au milieu de 1960.

Bien que les recettes des compagnies d'aviation aient accusé un déclin en 1960, le rapport indique qu'on a néanmoins réalisé des progrès importants. Le fait que les appareils réactés se soient avérés plus efficaces qu'on ne l'avait espéré et l'augmentation des tarifs devraient hausser la marge de profits et les recettes l'an prochain, même si le nombre des voyageurs

sera moindre par suite d'une régression générale des affaires.

Les autorités des chemins de fer n'envisagent aucune amélioration de leur situation tant que les affaires ne prendront pas une tournure ascendante. Pour le rail américain, c'est actuellement une diminution de recettes et une augmentation du coût d'exploitation. Les lignes maritimes sont, elles aussi, dans l'expectative et il semble que les jours meilleurs ne soient pas pour l'an prochain.

## Décès du président de la Bell

M. Charles Fleetford Sise, ancien président de la compagnie de Téléphone Bell du Canada puis président du conseil d'administration de cette compagnie, est décédé à l'âge de 86 ans.

Il a été le quatrième président de la compagnie de Téléphone Bell. Il était le fils du fondateur de cette compagnie, feu Charles Fleetford Sise, le père, qui était venu de Elston au Canada en 1880 pour jeter les bases de la compagnie Bell du Canada.

Il a occupé le poste de président pendant 19 ans. A ses débuts à la compagnie, la mise de fonds de celle-ci s'élevait à \$5 millions et les revenus bruts à \$12 million. Lorsqu'il démissionna de la présidence, en octobre 1944, pour devenir président du conseil d'administration, la mise de fonds atteignait \$234 millions, les revenus bruts \$60 millions, et le nombre de téléphones en usage était passé de 32,000 à 980,000.

## Philippe Aubert de Gaspé n'a pas été inhumé à N.-D.-de-G.

Philippe Aubert de Gaspé a-t-il été inhumé dans la crypte de Notre-Dame-de-Grâce à Montréal? On l'a prétendu en certains milieux mais lors de la dernière réunion de la Société historique de Montréal, sous la présidence de M. Ubalde Baudry, M. Raoul Trudeau a prouvé que décédé à Québec, l'auteur canadien-français avait été inhumé à Saint-Jean-Port-Joli. La confusion vient peut-être, a-t-il expliqué, que l'une de ses filles, Azeline, non mentionnée dans le dictionnaire LeJeune, a été inhumée à Notre-Dame-de-Grâce, le 3 juin 1864.

Plusieurs communications intéressantes ont été soumises, lors de cette réunion, notamment par la Rév. Sr Estelle Mitchell, l'abbé Laurent Charron et MM. Emile Fardeau, Paul Gauthier, Eugène Bastien et Séraphin Quimet.

## De la théorie à la pratique

Washington, 10 (UPI) — Le nouveau président des Etats-Unis John F. Kennedy, qui a promis à la nation et au monde entier une politique étrangère plus dynamique, est maintenant aux prises avec la tâche ardue et complexe de transformer ses théories en pratique.

Il y a des chances qu'il doive entreprendre cette oeuvre sous un barrage d'attaques psychologiques, économiques et diplomatiques que déclenchera l'Union soviétique contre le monde occidental.

Des hauts personnages à Washington sont convaincus que le premier ministre Nikita S. Khrushchev agira promptement dès que l'administration Kennedy sera entrée en fonctions afin de tenter de compromettre l'équilibre du nouveau régime à la fois sur les fronts diplomatique et idéologique.

On s'attend que le leader soviétique reprenne son offensive diplomatique contre l'Ouest au sujet de Berlin. Probablement qu'il reviendra aussi à la charge pour obtenir un traité de paix allemand à ses propres conditions.

## 1/2 ÉVEILLÉ la nuit 1/2 ENDORMI le jour

Beaucoup de gens ne se reposent pas bien la nuit. Ils se tournent et se retournent dans leur lit — et sont nonchalants toute la journée. Quand le fonctionnement des reins ralentit, les impuretés et l'excès d'acidité restent dans l'organisme. Il s'ensuit un repos troublé, une sensation de fatigue et un mal de dos. Si vous ne vous reposez pas bien la nuit — si vous n'êtes pas en train dans la journée — prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Vous vous sentirez mieux — dormirez mieux — travaillerez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's.

# aubaine

ÉPARGNEZ \$100

ÉPARGNEZ \$125

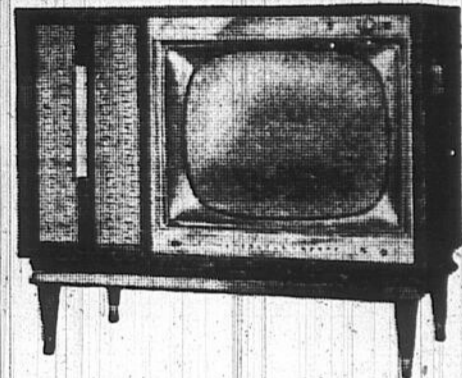
ÉPARGNEZ \$150

SUR CET ACHAT SPECIAL

Voyez la NOUVELLE

Télévision 21"

FAIRBANKS-MORSE



PRIX REGULIER \$479.00

NOTRE PRIX SPECIAL

\$329.

Syntonisateur à distance

CHANGE LES CANAUX  
MET LE TÉLÉVISEUR EN MARCHÉ  
OU L'ARRÊTE  
RÈGLE LE VOLUME

Également avec SON-R

CONSOLETTTE | FAIRBANKS-MORSE | PIVOTANT



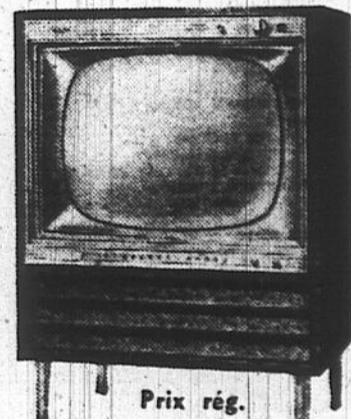
Prix rég.  
\$369.00

NOTRE PRIX SPECIAL \$269

Également avec



PAS DE FILS ... PAS DE CORDES ... PAS DE PILES ...



Prix rég.  
\$434.00

NOTRE PRIX SPECIAL \$309

GENÉREUSE ALLOCATION POUR VOTRE T.V. ACTUELLE

PRENEZ AVANTAGE DE CES BAS PRIX D'ÉCHANGE

AUCUN DEPOT REQUIS

\$3 PAR SEMAINE LE PAIENT!

COMMENCEZ à PAYER le 15 JANVIER 1961

UN SEUL MAGASIN EN VILLE!  
**Beaucourt**  
1018 E. STE-CATHERINE  
COIN AMHERST  
Ouvert le vendredi jusqu'à 10 p.m

COMMANDEZ PAR TELEPHONE VI. 9-3737 OU VENEZ AU MAGASIN-

**À LA  
Télévision  
CE SOIR**

VENDREDI, le 11 novembre 1960

**2 CBFT — MONT.**

- 10:45—Jour du Souvenir
- 1:00—Musique
- 1:55—Téléjournal
- 3:00—Long métrage  
"Monte Cassino"
- 3:30—Bonjour Madame
- 4:00—Bobino
- 4:30—La Boîte à surprise
- 5:00—CF-RCA  
"Le trésor de Tacoma"
- 5:30—Au bout du monde
- 6:00—Edition métropolitaine
- 6:15—Nouvelles sportives
- 6:25—Ce soir
- 6:30—Histoire à suivre  
"L'Arche de Noé"
- 6:45—Téléjournal
- 7:00—Carrefour  
"L'amour toujours l'amour"
- 7:45—Pour-ils
- 8:00—Sur demande
- 8:30—Jeunes visages
- 9:00—Cinéma international  
"Le retour de Don Quichotte"
- 10:45—Abat de rigueur
- 11:00—Téléjournal
- 11:15—Nouvelles sportives
- 11:25—Commissaires
- 11:30—Lutte
- 12:30—Cinéma  
"La vie passionnée des  
sœurs Brontë"

**6 CBMT — MONT.**

- 10:15—Remembrance Day Service
- 1:25—Today on CBMT
- 4:30—Montreal Matinée
- 2:00—Chez Hélène
- 2:15—Nursery School Time
- 2:30—Open House  
"It Seems to Me"
- 3:30—Verdict is Yours
- 4:00—Trouble with Father
- 4:30—Friends Grant
- 4:45—Junior Round-up  
"Mid-water Tramp"
- 5:30—Fury
- 6:00—Rendez-vous
- 6:30—Métro
- 6:45—News-Sports
- 7:00—Seven-O-one
- 7:30—Wyatt Earp
- 8:00—Country Hoedown
- 8:30—Perry Mason
- 9:30—Danger Man
- 10:30—Have Gun Will Travel
- 10:30—Peter Gunn
- 11:00—CBMT-TV News
- 11:15—Viewpoint
- 11:25—Sports
- 11:35—Gunsmoke
- 12:00—Long métrage  
"Test Pilot"

**7 CHLT-TV — SHERB.**

- 11:00—L'heure de Pierrot
- 12:30—Actualité féminine
- 2:30—Promesse éditée
- 1:00—Pot-pourri féminin
- 2:00—Vai-te au Théâtre  
"Gangs of Chicago"
- 3:30—Cinéma d'été
- 4:00—Menu à carte
- 4:30—L'heure du Far West
- 5:30—Whirlybirds
- 6:00—Melody Ranch
- 6:30—Télé bulletin Météo
- 6:30—Sports
- 7:00—Club du rythme
- 7:30—Vie dans nos forêts  
De 7:45 à 11:00, voir au canal 9
- 11:00—Télé-journal Météo
- 11:15—News Round-Up
- 11:30—Ciné-vedette  
"Le Caïd"

**3 WCAX — BURL.**

- 10:30—Program Previews
- 8:00—CBS News
- 8:30—Captain Kangaroo
- 9:00—Star Performance
- 9:30—TV School
- 10:00—December Bride
- 10:30—Video Village
- 11:00—Clear Horizons
- 12:00—Love of Life
- 12:30—Search for Tomorrow
- 1:00—Guiding Light
- 1:00—News, Headlines and  
Across the Fence
- 1:15—Swingbills
- 1:30—As the World Turns
- 2:00—Mixing Bowl
- 2:30—Houseparty
- 3:00—The Millionaire  
"It's Your Money"
- 4:00—Brighter Day
- 4:30—Secret Storm
- 4:30—The Edge of Night
- 5:00—Chuckwagon Tales —  
Current Events Quiz
- 6:10—Sports-Weather-News
- 6:15—Done Edwards
- 7:00—You Can Quote Me  
"Lawline"
- 7:30—Route 66
- 8:30—Mr. Garlund
- 10:00—Twilight Zone  
"The Howling Man"
- 10:30—Eyewitness
- 11:00—News-Weather
- 11:20—Long métrage  
"The Whole Town's Talking"

**4 CFCM-TV — QUEB.**

- 10:45—Jour du Souvenir
- 11:15—Musique
- 12:30—Horaire
- 12:35—Vie de l'Eglise
- 1:40—Nouvelles - Sports
- 1:00—Fémini-Thé
- 1:30—Siège réservé  
"La reine des rebelles"
- 3:00—La jardinière  
De 3:30 à 5:30, voir canal 9

(Suite à la page 16)

**LONE RANGERS**



Lone Ranger, empoignant le capitaine Bryan de sa monture, s'enfuit avec lui...



Il m'a désarmé et s'est enfui avec le capitaine Bryan



**RIP-K-BOY**



**RIVERS**



**JOE CURLY KAYO**



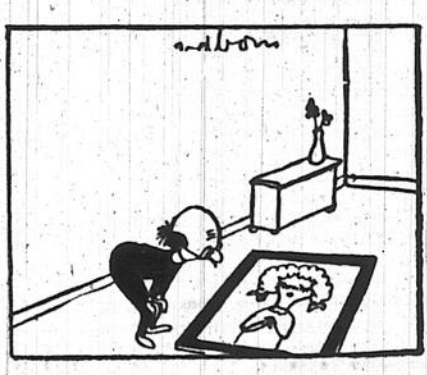
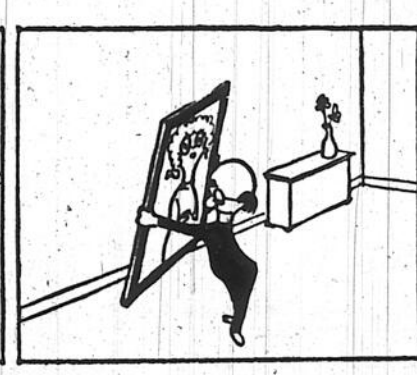
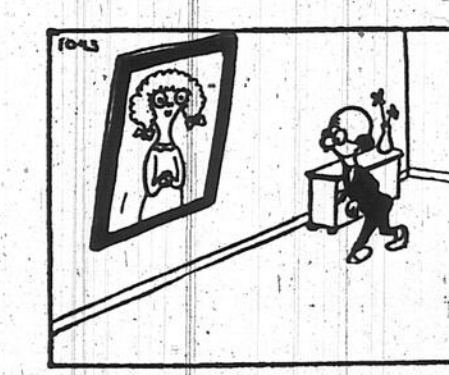
**Le TITON**



**T-B**



**Le Pi**



Nous pouvons **SATISFAIRE** tous les goûts en ville

"COMPLETS POUR L'HOMME BIEN MIS"

# FAITS SUR MESURES

DANS LES MEILLEURS TISSUS IMPORTES D'ANGLETERRE

Régulier \$79.50 Epargnez \$29.55

Choix de centaines de longueurs de drap à complet en montre chez Beaucourt... Choisissez le tissu et le modèle... Nos tailleurs experts verront à confectionner un complet qui vous ira comme un gant... Complète satisfaction garantie... N'oubliez pas que vous économisez \$29.55 sur chaque complet. Commandez maintenant.

**UNE VALEUR REMARQUABLE!**

à un seul bas prix

\$ **49<sup>95</sup>**

2 pour \$95.

VALEUR  
\$79.50  
ACTUELLE  
VOUS  
ECONOMISEZ  
\$29.55

AUCUN DEPOT \$1<sup>50</sup> PAR SEMAINE



**PALETOTS**

valeur jusqu'à \$59<sup>95</sup>

**EPARGNEZ \$24.55**

\$ **34<sup>95</sup>**

Venez essayer l'un de ces superbes paletots tout faits dans les plus nouveaux tissus de cette année... Satisfaction garantie.

AUCUN DEPOT \$1<sup>50</sup> PAR SEMAINE

VOUS TROUVEREZ TOUT CE QU'IL FAUT A L'HOMME ELEGANT CHEZ

**Beaucourt**  
1018 E. STE-CATHERINE VI.9.3737  
COIN AMHERST



OUVERT TOUS LES SOIRS  
VENDREDI JUSQU'A 10 H.

# De l'image au langage

A l'occasion de la 37e croisade annuelle de propagande de linguistique qui vient de débiter à Montréal et qui se poursuit actuellement à St-Hyacinthe, Drummondville, Victoriaville, Shawinigan, Grand-Mère et dans d'autres villes importantes de la province, le président général de la Société du Bon Parler français, M. Trefflé Boulanger, a révélé au grand public, aux éducateurs, aux professeurs de diction et aux élèves, qu'un comité composé de pédagogues de professeurs de diction et de français, spécialistes de la question, avait travaillé en silence et sous son égide depuis un an à mettre au point une méthode expérimentée avec succès dans plusieurs écoles témoins et dont l'efficacité a été nettement prouvée: "De l'image au langage" (tous droits déposés) est le nom de cette nouvelle méthode audio-visuelle qui repose sur deux principes:

1) "Pour apprendre à parler, il faut parler". Cela est évident: nulle disposition ne se développe sans exercice.

2) "L'image est source de langage". Quelqu'un vient d'assister à un accident. Ce témoin tout ému, veut raconter ce qu'il a vu; et très vite Les mots cependant ne vien-

nent pas, les phrases sont hachées. Tout s'embrouille. On ne peut se faire une idée claire de ce qui est réellement. Mais, constatons ceci: c'est l'accident. LA CHOSE VUE, qui a suscité chez le témoin ce désir de raconter: il veut décrire L'IMAGE qui s'est imprimée dans son cerveau.

Certes, il n'est pas facile de recréer, pour les besoins de la cause, la trame des événements qui nous ont frappés. Mais on peut y suppléer au moyen d'IMAGES PRISES SUR LE VIF, c'est la PHOTOGRAPHIE. Les objets mixtes sur la pellicule guideront l'effort du conteur. Il n'aura pas à s'en remettre uniquement à son imagination ou à ses facultés d'abstraction. Son vocabulaire même sera suscité par

les détails nets de l'image. Il lui suffira d'ordonner son discours et de s'appliquer à former des phrases correctes.

**Réalité**  
 Tels sont les principes de la méthode du Bon Parler français "DE L'IMAGE AU LANGAGE". L'élève est placé devant une image VRAIE, prise dans la REALITE. Sous la

(Suite à la page 22)

## À LA TÉLÉVISION...

- (Suite de la page 14)
- 5:30—Capitaine Tombain
  - 6:00—Musique en dinant
  - 6:30—Météo
  - 6:45—Cine-Feuilleton
  - 7:00—Sports-Météo
  - 7:15—Panorama
  - 7:30—Québec appelle
  - De 7 h. 45 à 11 h., voir canal 5
  - 11:00—Le Journal Météo
  - 11:15—Bulletin sportif
  - 11:25—Commentaires
  - 11:30—Boîte aux images
  - "L'étranger Jenny"

## 5 CKMI-TV—QUEBEC

- 10:15—Remembrance Day Service
- 2:00—Chez Hélène
- 2:15—Nursery School
- 2:30—Open House
- 3:30—The Verdict is Yours
- 4:00—Cartoons
- 4:30—Friendly Giant
- 4:45—Junior Round-Up
- 5:30—Fury
- 6:00—Red Barry
- 6:30—Dateline Québec
- 6:45—News Sports
- 7:00—Seven-O-One
- 7:30—Doctor Christian
- De 8 h. à 10 h. 30, voir canal 6
- 10:30—Not For Hire
- 11:00—Bt News
- 11:15—Late Show
- "Forever and a Day"

## 5 WFTZ—PLATTSBURGH N.Y.

- 6:30—Continental Classroom
- 9:00—Highway Holidays
- 9:30—TV School Time
- 10:00—Dough & Me
- 10:30—Play your Hunch
- 11:00—The Price is Right
- 11:30—Concentration
- 12:00—Truth or consequence
- 12:30—It Could be You
- 1:00—News
- 1:15—For You Madame
- 2:00—Jan Murray Show
- 2:30—Loretta Young Theatre
- 3:00—Young Dr. Malone
- 3:30—From These Roots
- 4:00—Make Room for Daddy
- 4:30—Here's Hollywood
- 5:00—Rin Tin Tin
- 5:30—Cartoon Carnival
- 6:00—Nouvelles-Sports
- 6:30—Dan Raven
- 7:30—Leave it to Beaver
- 8:00—The Intouchables
- 9:00—The Bell Telephone Hour
- 9:30—Political Broadcast
- 10:30—Michael Shayne
- 11:00—Late News and Sports
- 11:15—Jack Paar Show

## 8 CORNWALL

- 12:30—Nouvelles - Météo
- 1:30—Romper Room
- 1:30—Cartoons
- 2:00—Afternoon Show
- 2:30—Open House
- 3:30—The Verdict is Yours
- 4:00—Cartoons
- 4:30—Friendly Giant
- 4:45—Junior Round-Up
- 5:30—Pony Theatre
- 5:45—Learn to Draw
- 6:00—News
- 6:10—Sports
- 6:15—Dateline Seaway Valley
- 6:30—Movie Date
- "Blind Goddess"
- 7:55—Météo
- 8:00—Country Hoedown
- 8:30—Perry Mason
- 9:30—Danger Man
- 10:00—Have Gun Will Travel
- 10:30—How to Marry a Millionaire
- 11:00—News
- 11:15—11th Hour Final
- Sports-Météo
- 11:30—Award Theatre
- "Gentlemen Marry Brunettes"

Venez au  
**CIRQUE**  
 au Mocambo  
 CAFE DANSANT  
**3**  
 SPECTACLES  
 tous les soirs  
 le premier à  
**9 h. P.M.**  
 DIMANCHE :  
 3 représentations  
 PLUS LA FAMILLE SOUCY  
 ET AMATEURS !  
 2 h. — 5 h. — 7 h. p.m.  
 Jamais de frais de couvert,  
 minimum admission 1  
 au Café  
**MOCAMBO**  
 506 rue du Havre — LA. 1-9119  
 (coin Notre-Dame)

En grande vedette cette semaine



★ **GABY LAPLANTE**  
 Dynamique chanteuse et comédienne  
 étoile des disques et de la TV

★ **Tom & Andy**  
 Nouveauté sensationnelle

★ **Stacey & Skowron**  
 Fameux couple de danseurs

★ **Blaise Guin**  
 Amateur de grand talent,  
 étoile de la radio

Musique et danse continuelles  
 2 spectacles par soir  
 9 h. 30 et 11 h. p.m.

No manquez pas de vous rendre à l'incomparable Buffet Froid le dimanche soir

**HOTEL Lapointe**  
 St-Jérôme, Qué. Rés. UN. 6-0768

**GALA du MUSIC-HALL CANADIEN**  
**50**  
 Vedettes  
**2 DEC.**  
 THEATRE **ST-DENIS**  
 Billets en vente maintenant  
**TROPHEES LABATT**

EN GRANDE VEDETTE  
 DEMAIN SOIR  
**À L'HÔTEL OTTAWA**  
 de ST-HYACINTHE



**LA POUNE**  
 ROSE OUELLETTE  
 La reine des comédiennes  
 et son partenaire



★ **GUY NOLET**  
 excellent chanteur,  
 étoile des disques et de la TV

★ **LILY D'Aoust**  
 jolie danseuse

★ **CAROLE AUBEY**  
 dynamique chanteuse et M.C.

★ **RAY LALIBERTE**  
 et son orchestre

PLACE DU MARCHÉ  
 Tél.: PR. 4-5351

AU MAGNIFIQUE  
**BUFFET VERSAILLES**  
 7580 rue ST-HUBERT (près Villeray) CR. 2-2969  
 Le rendez-vous des bons danseurs! Musique entraînante! Clientèle distinguée!

**DANSE**  
 TOUS LES SAMEDIS SOIRS, DIMANCHES APRES-MIDI ET SOIREES

Le samedi et dimanche soir — 2 ORCHESTRES 2  
 Nos fameux **TROTTERS** et leur orgue et nos populaires **MELODEERS**

Le dimanche après-midi  
 avec nos fameux **TROTTERS** et leur orgue  
 ● PRIX DE PRESENCE ● ADMISSION \$1.00 ●

En grande vedette  
 vendredi et samedi soir  
 ★ **CARLOS RAMIREZ**  
 excellent chanteur,  
 étoile des disques, de la radio  
 et de la télévision



Venez entendre chanter Carlos cette fin de semaine, à l'occasion du lancement de son nouveau disque Columbia, qu'il a enregistré lors de son dernier passage au Vaudreuil Inn "Carlos Ramirez au Vaudreuil Inn".

★ **WALLY ASPELL** ★ **JOANNA DORE**  
 Chanteur et M.C. acte de nouveautés

★ **FRANK BARETTE** et son populaire ensemble

**au joli VAUDREUIL INN**  
 Mme A. Beaucage & Fils, props.

M. WILLY HOUE Téléphone UN. 1-2206  
 Nouveau Gérant BB. 4-3441

• **DORION, QUE.**

EN GRANDE VEDETTE CETTE SEMAINE

**Dominique MICHEL**  
 Dynamique chanteuse et comédienne  
 étoile des disques, de la radio et de la TV



★ **CLAUDE GIRARDIN**  
 étoile du fameux succès  
 "J'ai rêvé dans tes bras"  
 sur disque Rusticana



★ **HELEN HAMMOND**  
 jolie ballerine

★ **Claude Chamberland**  
 à la console de l'orgue

MUSIQUE ET DANSE  
 CONTINUELLES

à l'hôtel **DANUBE BLEU**  
 St-Sulpice, Qué. — Route No 2  
 à quelques minutes du centre de Montréal  
 Tony Di Tomasso, gérant Rés.: TE. 7-9005

# La 21<sup>e</sup> édition des "Ice Capades" au Forum dimanche

C'est à compter de dimanche, et pour une semaine entière, que le somptueux spectacle de 21<sup>e</sup> édition des "Ice Capades" tiendra l'affiche du Forum et les plus de 100,000 Montréalais qui assistent annuellement à ce régal sur glace seront une fois de plus servis à peu près parfaitement.

Le spectacle de 21<sup>e</sup> édition des "Capades" est une présentation de plus de deux heures et demies remplie de toutes sortes de bonnes choses toutes faites pour plaire aux amateurs de patinage de fantasia et de spectacles grandioses. Trois numéros à grand déploiement sont offerts dans la première moitié du spectacle.

Tout d'abord "Scheherazade", de Rimsky-Korsakov, mettant en ve-

dette la blonde Sandy Culbertson et les fameux acrobates Romaine et Steele; "Le Sorcier d'Oz", le conte charmant de Frank Baum, avec en vedette la pétillante Lynn Patsy Finnegan et le petit Billy Henry; "Operama IV", offrant quatre opéras, soit "Manon", "La Traviata", "Tannhauser" et "II Trovatore" et permettant à pas moins d'une douzaine des principales vedettes des "Ice Capades" d'étaler leur rare talent. En tout dans cette première partie de la revue, 26 numéros différents et autant de scènes.

Trois autres Il y a trois autres numéros magnifiques et à scènes grandioses dans la seconde partie: "Bayanihan sur Glace", dédié aux Philippines; "Ballet Militaire" avec en vedette les 48 patineuses et patineurs fameux de l'ensemble, un numéro plus qu'entraînant disons-le et enfin "Hommage à Rodgers et Hammerstein" avec à nouveau les principales vedettes de la revue à l'oeuvre comme solistes. De plus, il y a les impayables comédiens Labrecque et Rochester, Eric Waite et les Bruises; il y a les jolies soeurs Wayne; il y a les Old Smoothies et aussi Alan Konrad, Bobby Specht, Cathy Machado, Patsy Finnegan et, ne l'oublions pas, les incomparables champions canadiens Wagner et Paul qui font leurs débuts chez les professionnels et le nom moins fameux Ronnie Robertson, le meilleur et plus sensationnel patineur au monde, sans doute aucun.



## DANSE SAMEDI SOIR

de 8 h. 30 p.m. à la fermeture

## BOBBY GREENE

et son orchestre spécial de 10 MUSICIENS

## PALESTRE NATIONALE

840, rue CHERRIER Admission: \$1.00 LA. 3-2166

EN GRANDE VEDETTE CETTE SEMAINE



Les as de la comédie, étoiles de la télévision, des disques et de la radio

## ★ JEAN CLAVEAU

excellent chanteur et animateur étoile des disques et de la TV

★ JIMMY DAVIS ★ WANDA et son ensemble nouveautés sensationnelles

## AUBERGE CASABLANCA

REPENTIGNY, QUE. — ROUTE No 2 100 pieds à droite passé le pont du Bout-de-l'île

SPECTACLE CONTINUËL

tous les soirs à compter de 8 h. p.m.

15 JOLIES DANSEUSES 15

★ FRANK WEST ★ LOYD KELLY et ses musiciens et son ensemble

EN BAS AU CASINO SHOWBAR tous les dimanches après-midi à 3 h. p.m.: "Quiz musical" à 4 h. p.m.: "L'Heure du Cadeau" à 5 h. p.m.: "Parade des nouveaux talents" avec ★ MARCEL LEMIRE excellent chanteur et M.C.

CASINO FRANÇAIS LOUIS FOURNIER, gérant

1224 BOUL. ST-LAURENT au sud de St-Charles Réservations UN. 1-0307

COMMENÇANT DIMANCHE avec MATINEES à 1 h. 30 et 5 h. 30

★

JOHN H. HARRIS et ses 10 GREAT SHOWS IN ONE The Greatest Show on Ice

The Fabulous ICE CAPADES

MATINEES à 1 h. 30 et 5 h. 30 le SAMEDI et le DIMANCHE 3 — représentations — 3 samedi le 19 novembre à 1 h. 30 - 5 h. 30 - 9 h. p.m. Tous les soirs à 8 h. lundi au jeudi. Vendredi à 8 h. 30 - Samedi à 9 h.

LE PLUS FAMEUX DES SPECTACLES SUR GLACE

13 au 20 novembre

Billets: 1.50, 2.00, 2.50, 3.00, 3.50, 4.00

Procurez-vous les vôtres AUJOURD'HUI même, au

## FORUM

Attention, photographes amateurs: N'oubliez pas "LA SOIREE des CAMERAS" Lundi soir, 14 novembre.

En grande vedette cette semaine

## Gertrude TREMBLAY

dynamique chanteuse et M.C. PRESENTANT directement de Paris

★ JEAN CLERGEAN vedette de la radiodiffusion française, du music hall et du cinéma français

★ Sonia MASSON danseuse de caractère

★ BEN BENNY et ses as du "Rock 'n' Roll"

Tous les dimanches après-midi à 5 h. p.m.

## "L'HEURE DU CHAMPAGNE"

## HOTEL BALMORAL

ST-HILAIRE STATION - Ludger Houde, prop. - Rés. FO. 7-4550 SALLE ENTIEREMENT CLIMATISEE

Jacques "over"

★ DESROSIERS FANTASISTE

★ CLOVER BOYS VEDETTE DES DISQUES RICA VICTOR

★ JEN ROGER M.C.

★ BARO & ROGERS DANSEURS COMEDIENS

★ MELLE CHERIE ACTE DE CHIENS

Casa Loma FAMEUX POUR SES SPECTACLES

94 STE. CATHERINE E. UNI-6105 MARCEL DORE ORCH. MIKE MONTI TRIO

EN GRANDE VEDETTE CETTE SEMAINE

## ★ Norman KNIGHT

excellent chanteur, étoile des disques de la radio et télévision

Attraction spéciale Pour la première fois à Montréal!

## ★ PAT MALONEY

Chanteuse et comédienne (20 pouces de dynamisme)

★ Joyce Hendricks Instrumentaliste de grand talent

★ Laurie Brant Jolie danseuse de caractère

★ Harry Nelson et son ensemble

★ Charles Fregeau à la console de l'orgue

Mercredi le 16 novembre, grande soirée de gala pour célébrer LE 11<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'HOTEL CENTRAL

LE DIMANCHE A 3 H., 6 H. ET 8 H. P.M.

PREMIER SPECTACLE 8 H. P.M.

## Hotel CENTRAL

MU-1-0012 VILLE ST-MARTIN MU-1-2573

## Un spectacle qui promet au Casino Bellevue

Quand les plus grandes étoiles de la scène et du "music-hall" japonais se retrouvent sur un même plateau, c'est vraiment extraordinaire. Et c'est justement ce qui surviendra au Bellevue Casino le Jack Suz alors que le promoteur

Jim Hetzer présentera ces grandes vedettes orientales du 11 au 26 novembre inclusivement.

Jamais auparavant, une telle production n'a été à l'affiche en dehors des limites lointaines de l'Orient et il était bien normal que ce fut Jack Suz qui offre le premier ce privilège aux Montréalais. Cette représentation nouvelle et originale est de beaucoup supérieure à celle que Hertzler et Kusell Markert produisaient, l'an dernier, au Radio City Music Hall. Cette troupe orientale comprend 75 artistes et nécessite une flotte de 15 camions pour transporter les ateliers de maquillage, costumes et décors dans cette tournée nord-américaine qui les conduira jusqu'au Mexique.

L'attraction principale met en

vedette M. Komazuru, nommé à juste titre le "Jack Benny oriental". Reconnu au Japon comme étant le comédien le plus dynamique et le plus spirituel, il exécute chants, danses et mimes dans une hilarité générale; personne d'autre n'a jamais été en mesure de convaincre Komazuru de se produire à l'extérieur du Japon.

### Arthur Godfrey se porte bien

New York, 9. (UPI) — Les autorités médicales de l'hôpital presbytérien Columbia rapportent aujourd'hui que le populaire animateur américain, Arthur Godfrey, se porte bien. Godfrey a subi, ce matin, une intervention chirurgicale pour enlever une tumeur maligne.

On se souvient, qu'en 1959, Arthur Godfrey s'est fait enlever son poulmon gauche qui était cancéreux.

#### SAMEDI SOIR

venez passer une agréable soirée avec

#### ★ LOLITA

charmante danseuse acrobatique

#### ★ MR. COCO & CO.

Acte de chimpanzés  
Une merveille à voir

#### ★ THE XAVIER

nouveautés avec marionnettes

#### ★ DONALD LAUTREC

brillant chanteur et m.c.

#### ★ BOBBY FESANO

et son ensemble

#### Dans le Lounge GINETTE LAURIN

pour vous divertir

Spectacles à 10 h. et minuit

Notre charmante hôtesse, NOELLA vous invite à lui rendre visite l'après-midi!

• Via l'auto-route à 15 minutes de Montréal — Route No 11  
ASSEZ une AGREABLE SOIREE au CHIC

**Chateau Ste. Rose**  
N.A. 5-2411

En très grande vedette  
En 9e SEMAINE TRIOMPHALE

#### ★ Roland PELLETIER

excellent chanteur,  
étoile des disques et de la radio

#### ★ Simone Mercier

Charmante chanteuse

#### ★ Marco

Acte de nouveauté

#### ★ Marilyn Taylor

Jolie danseuse

#### ★ Georges Tremblay

et son ensemble

#### ★ Chuck LITTLE

à l'orgue

TOUS LES MARDIS SOIRS à 10 h. p.m.

LES DECOUVERTES DE  
JEAN SIMON

MUSIQUE et DANSE CONTINUELLES  
DU LUNDI AU MERCREDI: 2 SPECTACLES  
DU JEUDI AU DIMANCHE: 3 SPECTACLES

CAFE

**ELDORADO**

5777, boul. St-Laurent — CR. 1-5294  
Jacques et Jean-Paul Campeau, prop.

CE SOIR, 9 h. à 1 h.

DANSE avec 2 orchestres

LEGION CANADIENNE

1191, rue de la Montagne

#### A l'Hôtel

**POINTE VALAINE**

St-Hilaire — Otterburn Park

M. A. Godin, prop.

En grande vedette



#### ★ GUY ROBICHAUD

populaire chanteur et animateur, la découverte de Pointe-Valaine

PRESENTANT CETTE FIN DE SEMAINE



#### ★ CLAUDE BLANCHARD

Le comédien des comédiens

et son partenaire

#### ★ PAUL THERIAULT

Dans un numéro sensationnel.

#### ★ Gordie Munroe

Chanteur et instrumentiste étoile du "Rock 'N' Roll"

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

LE FORMIDABLE RAYMOND DONATO

et son ensemble

RES.: FO. 7-5555

M. Hubert Ouimet  
gérant

(20 MILLES DE MONTREAL)

**3**  
DERNIERS SOIRS

Aujourd'hui et demain: 10 heures et minuit  
Dimanche soir: 8 h. 30

# DARIO MORENO

VEDETTE DES DISQUES  
"COLUMBIA" ET "EPIC"

Accompagné au piano par André Kerr

## AU FAISAN BLEU

Saint-Martin — Route 11A — MU. 1-1637

PREMIERE CANADIENNE D'UN NOUVEAU — DIFFERENT ET EBLOUISSANT SPECTACLE!

dès  
ce soir!  
JAPANESE SPECTACTULAR

DIRECTEMENT DU JAPON!

- ★ 15 jolies danseuses!
- ★ 6 somptueuses productions de l'Orient!
- ★ 9 numéros spectaculaires de Variétés Orientales!

"Miss Tokyo 1960", etc., etc.

JIM HETZER

JAPANESE SPECTACTULAR

mettant en vedette  
UNE TROUPE DE 50 PERSONNES  
prière de réserver tôt!

**Bellevue Casino**  
RESERVATIONS VI. 5-3232

2 spectacles tous les soirs — 3 spectacles samedi  
2 spectacles dimanche: 5 h. 30 p.m. et 7 h. 30 p.m.

EN GRANDE VEDETTE  
CETTE SEMAINE

#### ★ THE STRONG BROS.

acrobates, chanteurs, danseurs  
Un numéro à ne pas manquer!

#### ★ LOS CLAYTON

acrobates et acrobates

#### ★ Michel LEMAY

nouveautés sensationnelles

#### ★ ANDRE ROG

excellent chanteur et M.C.

#### ★ Roger GRAVEL

et son ensemble

A L'HOTEL

## FEUILLE D'ÉRABLE

Boul. des Laurentides

Canton Bélanger — MO. 9-4272

A UN MILLE SEULEMENT DU PONT VIAU



Vendredi le 18 novembre  
GRANDE PARTIE D'HUITRES  
avec spectacle continué



# L'éblouissante Fernanda Montel au Ritz Café

Fernanda Montel n'est pas une inconnue à Montréal. Cette excellente chanteuse a déjà charmé nombre de Montréalais par sa voix prenante. Elle nous est revenue plus pimpante que jamais au Ritz Café de l'hôtel Ritz Carlton et elle a reconquis le coeur de ses anciens admirateurs.

Cette française très élégante, statuesque presque, est la vivacité même. Ses yeux pétillent quand elle chante et tout son être vit la chanson. Tour à tour enjouée

ou sentimentale, Fernanda Montel fait passer quelques agréables moments dans une atmosphère de douce détente, bien typique au Ritz Café.

Elle nous est arrivée avec un répertoire de nouvelles chansons. On les aimera. Elle met à les interpréter tout son coeur de chanteuse.

Plus blonde que jamais, Fernanda Montel saura vous envoûter... si vous le voulez bien. On lui résiste difficilement.

Le trio de Paul Notar et le pianiste John Gallant l'accompagnent avec maîtrise. On ne saurait assez louer le talent de ces musiciens. Ils donnent au chic établissement un cachet bien personnel.

## MOTEL "AU REPOS"

RADIO - TELEVISION - TELEPHONE  
 Prix: \$4.00 et \$5.00  
 le couple  
 1111, boul. des Laurentides, Route n° 11  
 1 mille au nord de Pont-Viau  
 Tél.: MO. 9-0003

## Café ARLEQUIN

75 est, Ste-Catherine VI. 2-8883

**10** JOLIES DANSEUSES

SPECTACLE CONTINUEL  
 Pas de frais de couvert

Ce soir à 8.40

LA VERSION ORIGINALE

THIS IS CINERAMA

TECHNICOLOR et CINERAMASOUND

RESERVATIONS AV. 8-5603

**IMPERIAL**

1430, RUE BLEURY - AV. 8-7102

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA

En grande vedette cette semaine



★ JULIETTE

**PETRIE**

Amélie Chevalier dans le fameux téléroman "En haut de la Pente douce"

Accompagnée de

★ GEORGES LEDUC

fameux comédien

★ SERGE BOISVERT

fameux trompettiste

★ Johnny CLAIRMONT

excellent chanteur et M.C.

★ ROGER CUSSON

et son ensemble

LA SEMAINE PROCHAINE

★ FERNAND CIGNAC

à l'Hôtel

**4 SAISONS**

Ile Perrot-Nord

O. MENARD ET FILS, prop.



6<sup>e</sup> SEMAINE **PALACE**

STATIONNEMENT  
 Garage Peel-Windsor  
 à partir de 6 h. p.m.



2<sup>e</sup> SEMAINE **CAPITOL**

Stationnement  
 Garage Peel-Windsor  
 à partir de 6 h. p.m.

ABSOLUMENT PERSONNE NE SERA ADMIS AU CINEMA APRES LE COMMENCEMENT DE CHAQUE SPECTACLE

5 REPRESENTATIONS PAR JOUR  
 12.10 - 2.20 - 4.35 - 6.50 - 9.10

ALFRED HITCHCOCK'S NEW AND ALTOGETHER DIFFERENT SCREEN EXCITEMENT!



2<sup>e</sup> SEMAINE **LOEW'S**

Stationnement  
 Garage Peel-Windsor  
 à partir de 6 h. p.m.

## ST-DENIS-BIJOU

Prisonnière de son passé, perdra-t-elle son droit au bonheur?

Le film d'une irrésistible délectation

FERNAND GRAVEY  
 DARRY COWL

ASPHALTE

FRANCOISE ARNOU  
 MASSIMO GIROTTI

LE TEMPS DES ŒUFS DURS

A PRIX REGULIER - PAS DE RESERVATION



et **Paul Dermarteaux**

★ MARC GELINAS ★

Joanne Lachance - Pat Bird - Roger Joubert et trio

**7 JOLIES FILLES DE LA HAVANE**

Tél.: LA. 6-2841

**National**

# JE VOUS LA PRÉSENTE!

Le film qui a fait rire le monde entier vous fera rire aux larmes à votre tour!

2 HEURES DE FOU-RIRE  
 2 HEURES D'ÉMOTIONS  
 UN AUTRE PROGRAMME SENSATIONNEL

sélection Michael Costum



EN SUPERBES COULEURS

**LILLI PALMER**

ENTRE LA VIE ET LA MORT

Canadien **PLAZA**

le soleil du midi au coeur de montréal



de l'entrain de la bonne humeur des chansons

Mettant en vedette

★ JEAN MARC

Le chanteur corse et les servantes chantantes

Restaurant **La CÔTE D'AZUR**

Spécialités françaises

- Soupe à l'oignon Gratinée
- Escargots de Bourgogne
- Choucroute de Francfort
- Cassoulet Toulousain
- Homards à l'Américaine
- Bouillabaisse Marseillaise
- Canard à l'orange
- Coq au Chambertin
- Steak au poivre
- Filet mignon forestière
- Cuisse de grenouilles provençales

SERVIS AVEC LES MEILLEURS VINS DE FRANCE

Diners d'affaires: \$1.10 et \$1.25

Stationnement gratuit - Membre du Diners' Club

1174, De La Montagne

UN. 6-3198

# En déjeunant avec vous... Madame

## LE BILLET

### Un certain soldat nommé Martin

Novembre, mois du souvenir! La fête du 11 célèbre autant la paix des vivants que celle des morts, de ces morts ennemis de leur vivant et dont les corps habillés de bleu ou de gris sont mêlés par milliers et milliers dans la terre des tranchées prises, perdues, reprises dix fois, vingt fois.

Brassage attendu des armées disparues! Leçon émouvante de la vanité des combats et de l'ultime fraternité des ennemis rassemblés dans les cimetières et fosses communes.

Folie des hommes soldats! Et surtout folie des chefs de peuples! Ces deux expériences dernières vont-elles enfin ouvrir nos yeux et nous conduire à une paix définitive qui ne soit pas la paix des morts mais la paix des vivants?

De temps en temps, des espérances se lèvent entre deux conflits diplomatiques qui nous avaient conduits une fois de plus au bord de l'abîme! Lorsque l'un des adversaires croyait avoir trouvé le secret d'une bombe plus écrasante ou une fusée dont l'ogive irait plus loin. Et l'autre devait aussitôt reconsidérer sa stratégie, reconstruire ses méthodes.

Reconversion des méthodes? Oui, mais avant tout reconversion des hommes, car c'est bien d'une conversion qu'il s'agit.

Vers l'an 330, un légionnaire de 18 ans, nommé Martin, arrive avec une armée d'invasion aux portes d'Amiens, aperçut au bord de la route un pauvre qui grelottait. Emu de pitié il descendit de cheval et, d'un coup d'épée, partagea avec lui son manteau.

La nuit suivante, le Christ lui apparut et lui dit: "Ce n'est pas à un pauvre que tu as donné ce manteau mais à moi-même", et Martin se fit chrétien.

Ainsi, en un jour, le soldat Martin devint, par un acte non prémédité, un des grands patrons de la charité humaine.

Le 11 novembre, on fête la dernière et la plus formidable victoire des nations libres et, par une coïncidence heureuse, on fête aussi saint Martin, le soldat "converti".

Puisse les morts mêlés de toutes les guerres, puisse le soldat Martin crier aux "responsables" des conflits et de la paix, que les armes sont vaines et que seul le manteau partagé par le glaive — et non le glaive — peut sauver le monde.

Marie-Madeleine



Vendredi, 11 novembre 1960

**TAUREAU** (21 avril au 20 mai): N'attachez pas trop d'importance aux reproches que l'on vous adresse. Toutefois, ils peuvent contenir des vérités et des leçons dont vous auriez intérêt à tenir compte.

**GEMEAUX** (21 mai au 20 juin): Vous avez de bonnes idées mais le moment n'est probablement pas propice pour les mettre à exécution.

**CANCER** (21 juin au 20 juillet): Cherchez à demeurer dans les limites de votre budget. Au point de vue financier, vous courez certains dangers.

**LION** (21 juillet au 21 août): Des souvenirs risquent de vous troubler. Pensez moins au passé, davantage à l'avenir.

**VIERGE** (22 août au 20 septembre): Vous vous laissez facilement influencer par une personne de l'autre sexe. Assurez-vous que cette personne est de bonne foi.

**BALANCE** (21 septembre au 20 octobre): Les nouvelles sont bonnes aujourd'hui et votre enthousiasme est justifié. Ayez confiance en votre étoile.

**SCORPION** (21 octobre au 19 novembre): Ne suivez pas nécessairement les autres. Ayez vos idées et votre personnalité.

**SAGITTAIRE** (20 novembre au 21 décembre): Montrez-vous bon diplomate, si vous ne voulez pas avoir à subir une forte hostilité.

**CAPRICORNE** (22 décembre au 20 janvier): La bonne foi et la bon vouloir ne suffisent pas. Cherchez à travailler plus fort en vue de connaître des succès, quelle que soit votre tâche.

**VERSEAU** (21 janvier au 20 février): Vous avez tendance à changer très souvent d'opinion. Ne vous laissez pas trop influencer.

**POISSONS** (21 février au 20 mars): Le pessimisme s'empare fa-

cilement de vous et peut vous faire prendre des décisions malheureuses que vous regretterez très vite.

**BELIER** (21 mars au 20 avril): Les nouvelles sont bonnes mais ne comptez pas uniquement sur la chance.



**DU NOUVEAU** — Il y a aussi du nouveau dans le chandail contre le laisse soupçonner l'illustration ci-haut. Le cachemire a subi d'importantes modifications et s'obtient dans des modèles plus versatiles. Celui-ci se porte à la manière d'une blouse avec son encolure haute et ses manches trois quarts. Il peut s'accompagner d'une ceinture en suède de couleur harmonisée. Les teintes suggérées sont lavande, bleu, brun, jaune ou vert. La jupe est aussi harmonisée.

Les PATRONS DE MONTREAL-MATIN

4888 34-48



Anne Adams

**UNE TROUVAILLE** — C'est ce que vous direz du patron dont vous vous serez servi pour confectionner cette coquette robe d'intérieur, qui vous sera très commode au cours de l'automne. Préférez un tissu de coton ou de faille. Notre patron no 4888. Tailles de dame: de 34 à 48. La taille 36 requiert 5 1/2 verges de 35 pouces de largeur. Tous les détails de la confection sont clairement indiqués sur chaque partie du patron.

Envoyez CINQUANTE CENTS (50c) en monnaie (on n'accepte pas les timbres-poste) pour ce patron. S.V.P., écrire lisiblement en lettres moulées: LA POINTURE, LE NOM, L'ADRESSE, LE NUMERO DU PATRON.

Envoyez votre commande à ANNE ADAMS, SERVICE DES PATRONS "MONTREAL-MATIN" 60 Front Street West, Toronto, Ontario. NE TARDEZ PAS! Notre nouveau catalogue 1960 d'automne et d'hiver est maintenant prêt. Il contient plus d'une centaine de patrons de tous les modèles en vogue et il est illustré de magnifiques couleurs. Assurez-vous d'en avoir une copie en envoyant seulement 35c

### La bonne ménagère



Comment faire rôtir des graines de sésame: mettre dans un récipient peu profond et rôtir à température de 250° en brassant fréquemment. Laisser rôtir jusqu'à une couleur dorée.



**COEUR INQUIET.** — J'ai 20 ans. Je suis donc supposée être à l'âge où l'on voit tout en rose. Pourtant, je suis songeuse et inquiète. Je sors avec un garçon pas mal plus âgé que moi (il a 29 ans) et qui demeure à 100 milles de chez nous. Cela fait un an et demi que nous sortons ensemble. Avant de le connaître, j'aimais beaucoup sortir pour danser, aller au cinéma, etc. Mais il est tout le contraire. Il aime rester à la maison, bien tranquille, à regarder la télévision, surtout les parties de hockey. Il aime aussi jouer aux cartes. Nous ne sortons presque jamais, même pas pour aller faire un tour en automobile. J'en souffre beaucoup. Je voudrais tant qu'il ait mes goûts. Cela me porte à bouder. Malgré tout, je l'aime bien. J'ai essayé de le laisser pendant un bout de temps et je me suis beaucoup ennuyée. Maintenant, il commence à parler d'avenir et je suis bien en peine, indécise même. Je me demande s'il est bien fait pour moi. J'en ai parlé à ma mère et elle m'a répondu que je ne pourrais pas danser toute ma vie. Vu que j'aime autant le plaisir, croyez-vous que je pourrais être heureuse si je fondais un foyer avec lui? Croyez-vous que, si j'aime beaucoup, je pourrais surmonter ces obstacles? Je ne voudrais pas courir après mon malheur. J'ai hâte de connaître votre pensée. J'ai oublié de vous dire aussi qu'une fois mariée je serai souvent seule, vu que mon futur mari occupe une position qui lui demande de s'absenter de la maison plusieurs jours à la fois.

R. — Vous avez raison de vous inquiéter, ma jeune amie. Car vous croyez aimer cet homme pour lui-même et, pourtant, vous ne l'acceptez pas du tout tel qu'il est. De plus, vous semblez croire que vous avez encore de belles années à vivre où il y aura beaucoup de place pour la danse, le cinéma et les plaisirs en général. C'est sans doute parce que vous n'êtes pas prête au mariage. Autrement, vous n'auriez pas hésité à vous marier, même en pensant que vous deviez sacrifier tout cela pour rester auprès de votre futur mari et pour élever des enfants. La meilleure solution, pour vous, serait, semble-t-il, de laisser cet homme pour quelque temps et de sortir avec d'autres. Vous l'avez connu à 18 ans et c'était sans doute votre premier amour. Mais qui vous dit que vous n'aimeriez pas tout autant un autre avec qui vous pourriez sortir et danser à votre aise? D'ailleurs, la différence d'âge est assez grande pour que vous y réfléchissiez à deux fois avant de dire "oui". Cet homme espère trouver en vous la femme de ses rêves, celle qui resterait bien sagement et joyeusement au coin du feu avec lui. Ce n'est pas ce que vous lui offrez. Quand on aime vraiment, voyez-vous, on doit être prêt à faire des compromis. Votre ami devrait comprendre que vous aimez sortir de temps à autre. Et vous devriez être très heureuse de passer quelques bonnes soirées en tête à tête avec lui ou simplement en tricotant à ses côtés pendant qu'il regarde sa partie de hockey.

**QUI DEVRAIT SAVOIR.** — Il y a deux mois que je fréquente mon amie. Elle m'invite à l'accompagner aux noces de son frère, qui doivent avoir lieu sous peu. Est-il aux futurs mariés? Si oui, serait-il mieux de ne faire qu'un cadeau en collaboration avec mon amie? convenable que je fasse un cadeau Ou devrais-je offrir un cadeau personnel?

R. — Si vous ne connaissiez pas ces gens auparavant, je ne crois pas que vous soyez tenu de faire un cadeau. Et tout dépend des relations que vous avez entretenues avec la famille de cette jeune

Prière d'adresser vos lettres à Jeanne comme suit: Courrier de Jeanne "Montréal-Matin", 1124 est. rue Marie-Anne, Montréal.

filles depuis que vous la fréquentez. Mais vous pourriez partager le coût du cadeau qu'elle fera elle-même, tout simplement. Ce serait, je crois, la meilleure façon d'agir.

**LOULOU.** — Je suis âgée de 22 ans. Je suis jolie et honnête. Je travaille depuis quatre ans. J'ai de bons parents. Je sors avec un garçon depuis plusieurs années et, cette année, je lui ai dit qu'il fallait qu'il m'épouse. Il m'a fait une crise de nerfs. Pourtant, il ne veut pas me laisser. Je vous dis que ce n'est pas drôle. Quand il arrive, il me dit "bonjour", puis il s'assied et lit les journaux. Vers 10 heures, il n'a pas dit encore un mot. Il se lève tout simplement et dit: "Je m'en vais manger." Puis il s'en va. Il dit m'aimer mais, quand je lui ai demandé pourquoi il ne me parlait pas plus que cela, il m'a répondu: "Tu ne connais rien. Tu n'es pas intéressante." Je l'aime et je voudrais qu'il se décide à m'épouser. Dites-moi quoi faire.

R. — Vous dire quoi faire pour qu'il vous épouse? Il est évident que cet homme ne vous aime pas vraiment, puisqu'il vous porte si peu d'attention. Franchement, c'est inouï de voir une jeune fille s'attacher à un homme de façon aussi animale! Puisque vous ne pouvez même pas l'intéresser pour qu'il

vous parle, pourquoi, diable, l'aimerez-vous? Pour les satisfactions physiques seulement? Elles seront de courte durée, croyez-moi. Mais, d'autre part, si vous êtes intelligente, vous ne vous laisseriez pas épouser dans ces conditions et vous verrez à vous rendre intéressante. Lisez au moins les journaux qu'il lit lui-même. Il s'habituerait à être à en parler avec vous.

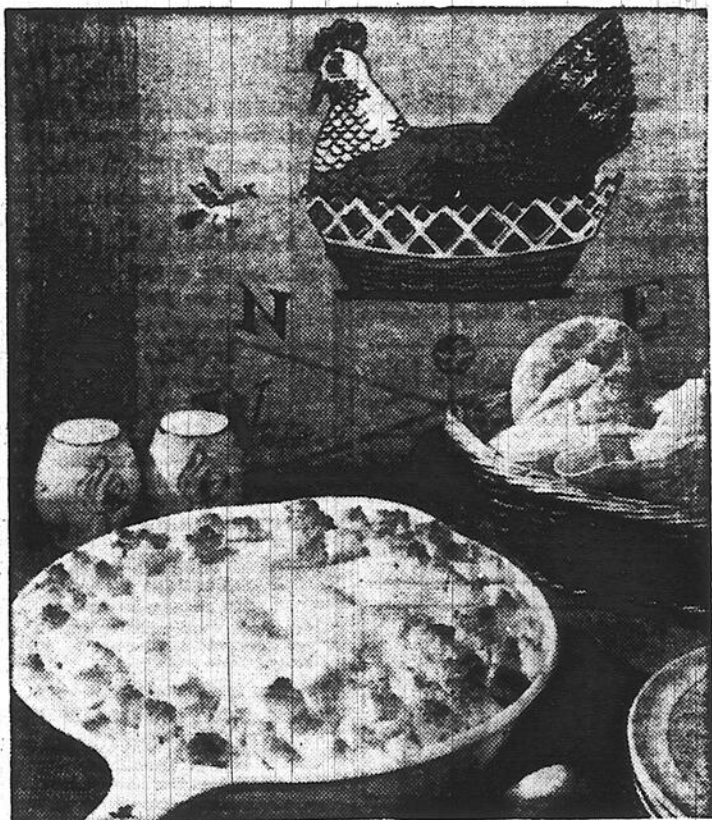
**A MME B.A.** — Pour les rides ou les plis en-dessous des yeux, il n'y a pas de remède radical. Vous pouvez en atténuer l'apparence, soit en mettant un fond de teint, une crème avec hormones ou encore de la simple vaseline à laquelle votre poudre de riz adhèrera de façon plus sûre. Si quelque autre personne avait des suggestions pratiques dans ce domaine, je les publierais.

**A LONELY FRIEND.** — A Denise de Rouyn qui demandait des correspondants demeurant en France, il me fait plaisir de dire qu'elle pourrait certainement en obtenir en écrivant à la revue "Cinémonde", B.P. 295-08, Paris 8, France.

R. — Merci pour le service rendu, cher ami solitaire. Chacun son tour, n'est-ce pas?

**JEN-JEN.** — Je suis fille unique et j'ai perdu mon père. Je vis donc seule avec ma mère que j'aime beaucoup et qui m'aime beaucoup aussi. J'aurai bientôt 16 ans. Je ne suis jamais sortie avec un garçon. J'ai même demandé à ma mère pour aller patiner, le soir, jusqu'à 10 heures, et elle m'a remise à plus tard. Je ne sais pas si elle finira par me donner la permission. Elle l'accepte, cependant, que je parle aux garçons, au téléphone ou sur la rue. J'ai déjà entendu parler de parents qui voulaient garder leur enfant unique pour eux seuls. Serait-ce mon cas? Je ne voudrais pas que maman soit égoïste. De plus, je voudrais savoir ce que c'est qu'un "beatnik".

R. — Pourquoi vous en faire pour ce qui est du caractère de votre mère? Ce n'est pas à vous de l'élever. C'est plutôt à elle à veiller sur vous, sur votre vertu, sur votre bonne réputation et sur votre avenir. Alors, soyez gentille et confiez-vous à elle comme à votre meilleure amie. Vous ne le regretterez pas. Elle connaît mieux que moi le milieu dans lequel vous vivez et les permissions qu'elle peut vous accorder. (Suite à la page 21)



**OEUFS D'OCTOBRE** — Une idée neuve pour un repas léger. Des cubes de pain et une onctueuse sauce au fromage camouflent des rondelles d'oeufs posés sur du brocoli. Le mets se cuit au four jusqu'à ce que le pain soit doré et croustillant.

## Recevez avec du fromage

Quel genre d'hôtesse êtes-vous? Celle qui fait des invitations précises ou celle dont la porte est toujours ouverte? Toutes les hôtesses d'un genre comme de l'autre prennent hautement la réputation de cordon bleu. Elles en sont surtout fières si les mets qui la leur ont acquis sont simples comme bonjour à exécuter. L'art des cordons bleus consiste le plus souvent à mêler des saveurs qui ont fait leurs preuves à d'autres plus exotiques et moins connues.

Les recettes d'aujourd'hui sont des illustrations de ce principe. Le fromage Cheddar canadien se combine tout à tour aux olives mûres et aux champignons, aux oeufs et au brocoli puis, parfumé à la muscade, se présente en hors d'oeuvre qui fond dans la bouche. Octobre marquant le Festival national du fromage nous croyons que ce trio de recettes au fromage sera apprécié.

L'hôtesse qui reçoit à déjeuner trouvera cette casserole tout à fait à point. Le mets est si délicieux qu'on n'imaginait pas la simplicité de sa préparation. Des oeufs tranchés sont disposés sur du brocoli, arrosés de sauce au fromage et surmontés de croûtons au fromage Parmesan. Le tout est gratiné au four. Peut-être aimerez-vous servir ceci avec du bacon croustillant?

### Oeufs d'octobre (4 portions)

- 6 oeufs
  - 1 paquet de 10 onces de brocoli congelé
  - 2 c. à table de beurre
  - 2 c. à table de farine
  - 1/2 c. à thé de sel
  - Quelques grains de poivre
  - 1 1/4 tasse de lait
  - 1/2 c. à thé de sauce Worcestershire
  - 1 tasse de fromage râpé, Cheddar canadien fort
  - 1 tasse de cubes de pain blanc frais
- Fromage Parmesan râpé
- Cuire les oeufs dur; écaler et trancher. Cuire le brocoli d'après les directions du paquet jusqu'à ce qu'il soit à peine tendre. Placer

dans une léchefrite non profonde beurrée ou une assiette à tarte de 9 pouces de diamètre. Disposer les tranches d'oeufs sur le brocoli. Fondre le beurre à feu moyen, incorporer la farine, le sel, le poivre et graduellement le lait. Cuire sur feu doux, remuant sans arrêt jusqu'à l'obtention d'une sauce lisse. Ajouter la sauce Worcestershire et le fromage. Remuer jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Verser la sauce sur les oeufs et le brocoli. Disposer les cubes de pain autour du plat. Saupoudrer els cubes de pain de fromage Parmesan râpé. Faire dorer au four (375° F.) environ 20 minutes.

Il est toujours commode d'avoir à la main plusieurs recettes de hors d'oeuvre. Cependant, bon nombre de livres de recettes les omettent complètement. La prochaine fois que vous recevrez, servez ces petits choux et votre monde en parlera longtemps.

### Choux au fromage (18 choux)

- 2 blancs d'oeufs
  - 2 tasses de fromage râpé, Cheddar canadien fort
  - 1/4 tasse de panure sèche fine
  - 1 c. à thé de paprika
  - 1/4 c. à thé de muscade râpée
- Battre les blancs d'oeufs ferme mais non sec. Incorporer le fromage râpé. Sur du papier ciré, amalgamer la panure, le paprika et la muscade. Façonner la préparation au fromage en boulettes de 1 pouce de diamètre; enrober de panure. Placer sur une tôle à biscuits et refroidir 1 heure. Frire les boulettes de fromage dans beaucoup de graisse à 375° F jusqu'à ce que dorées — environ 1 minute. Placer sur du papier absorbant. Servir chaud au bout de cure-dents.
- Les amateurs de champignons, qui sont nombreux, voteront avec enthousiasme pour ce mets. Des rangs de champignons, d'olives mûres et de fromage alternent dans un plat à gratin. Ils sont recouverts de miettes beurrées et unis au four 20-25 minutes.

### Chamoignons au four (6 portions)

- 1 livres de champignons frais.
  - 2 tasses de fromage râpé, Cheddar canadien fort.
  - 1/4 tasse d'olives mûres dénoyautées hachées.
  - 1 1/4 tasse de mie de pain fraîche en grosses miettes.
  - 3 c. à table de beurre fondu.
- Laver et trancher les champignons. Disposer des rangs alternatifs de champignons, de fromage et d'olives dans une casserole beurrée de 2 pintes. Verser le beurre fondu sur les miettes de pain, remuer légèrement. Etendre cette panure sur le contenu de la casserole. Gratiner à four moyen (350° F) 20 à 25 minutes.

## Volre Courier

(Suite de la page 20).  
Corder. Quant au mot beatnik, il n'est pas encore dans le dictionnaire, mais il décrit ce genre de jeune exalté, aux allures débraillées et fantasques, voire même à la conduite douteuse, qui se reconnaît à ses cheveux longs, à sa veste de cuir ou à son chandail noir, ses "jeans", ou quelque chose de semblable. Il défie toutes les règles de l'étiquette et souvent même les lois.

*Jeanne*

# Le GARDIEN de son COEUR

par LOUIS DERTHAL

Reproduction autorisée

Société des Gens de Lettres de France

No 34

FILETON MONTREAL-MATIN



Sophie hochait la tête d'un air rageur, et faisant un rapprochement entre la détresse de cette petite et la nervosité de son maître, elle songea "in petto":

"Sont-ils sots, tous les deux! Au lieu de s'entendre, de s'accorder..."

Puis, brusquement, elle interrogea:

— Je suis sûre, ma petite dame, que c'est la faim qui vous a fait lever si bon matin? Si j'avais deviné que vous étiez déjà réveillée, je vous aurais monté votre petit déjeuner.

Et tout en mettant une poignée de bois dans un large fourneau émaillé, elle continua:

— Quel mauvais temps, n'est-ce pas? Ah! ce temps gris n'est guère fait pour vous rendre joyeux! Vrai, vous n'avez pas de chance pour votre premier jour céans, mademoiselle Martine... Ah! pardon... je veux dire madame. C'est que je vais peiner à m'y habituer, tiens!

— Oh! vous savez, Sophie, vous pouvez bien continuer à m'appeler mademoiselle, je préfère même cela. Ce nom de madame que l'on

m'octroie depuis hier me semble si drôle, je ne crois pas que c'est à moi que l'on s'adresse.

— C'est bien possible, mais il faut tout de même vous y accoutumer, ma petite dame. Pour tout le monde, vous êtes bel et bien mariée, la femme de M. Guillaume. quoy! Voyez comme il serait grotesque de vous appeler encore mademoiselle.

Puis, après une pause, elle reprit, un brin gougaude:

— Dame, c'est toute une comédie à jouer, savez-vous! Aussi faudra-t-il vous surveiller et ne jamais perdre de vue que vous avez épousé le peintre Dasters. Au pays, il est très aimé et chacun est impatient de vous connaître.

"Mais on peut dire que c'est heureux qu'il n'y ait point de bourgeois dans cette campagne," continua la gouvernante en s'échauffant, votre tâche en sera simplifiée. Ah! on peut dire que vous avez commis là, tous les deux, une bien grande imprudence! Faites excuse, madame Martine, mais ça ne se voit pas souvent un mariage comme le vôtre, pour sûr! On se

demande avec inquiétude comment tout cela finira.

— Vous êtes bien sévère pour moi, Sophie, murmura la petite Aymard dont les yeux s'emplissaient de larmes.

— Mais je blâme autant M. Guillaume que vous, mademoiselle Martine, poursuivit la gouvernante qui, dans son courroux, ne vit pas qu'en parlant ainsi elle faisait fausse route. Si vous croyez que je me suis gênée pour lui dire ce que je pensais! Mais il n'en fait qu'à sa tête, vous le pensez bien. Cependant, étant beaucoup plus à même que vous de connaître la vie, il aurait dû prévoir les difficultés d'une semblable situation! Mais voilà, mon maître est trop bon, il ne sait rien refuser et cela l'amène à commettre les pires sottises.

Martine, par aucune objection, n'avait coupé la diatribe de Sophie. La visage caché dans ses mains, elle ne pouvait plus retenir les larmes qui avaient tant le désir de couler. Elle ne sentait que trop, d'ailleurs, la justice des propos de la brave femme et comment cette union constituait en effet, pour l'un et l'autre la pire des folies.

Quand Sophie vit la petite Aymard tout en pleurs, elle se rapprocha d'elle et balbutia, sincèrement désolée:

(à suivre)



Laura Wheeler

**CHAUDS ET CONFORTABLES** — La venue de l'automne signifie aussi la venue des jours frais et souvent assez froids. Assurez-vous que vos petits sont bien habillés en leur confectionnant vous-même un superbe chandail qui les tiendront parfaitement au chaud. Pour faciliter votre travail ayez recours à notre patron no 890. Il ferme en avant, du haut en bas, avec une fermeture éclair. Pour enfants de 4 à 14 ans. Toutes les directives à suivre sont clairement indiquées sur le patron.

Envoyez TRENTE-CINQ SOUS (35c) en monnaie (on n'accepte pas les timbres-poste) pour ce patron à LAURA WHEELER, SERVICE DES TRAVAUX A L'AIGUILLE, "MONTREAL-MATIN", 60 Front Street West, Toronto, Ontario. Ecrivez lisiblement, en lettres moulées, LE NUMERO DU PATRON, vos NOM et ADRESSE.

Comme bon, TROIS patrons complets sont imprimés dans notre nouveau livre de travaux à l'aiguille, édition 1960. Des douzaines d'autres dessins et patrons que vous voudrez commander — un travail à la main facile et fascinant à faire pour vous, pour la décoration de votre foyer ou encore pour offrir comme cadeaux ou à des ventes de charité. Envoyez 25 cents pour votre copie de ce livre dès aujourd'hui!



### Horizontalement

- 1 — Prévenance, courtoisie.
- 2 — Coupera ras le poil. — Manière de faire une chose selon les règles (pl.).
- 3 — Fera quelque chose. — Verbe être.
- 4 — Dans une expression signifiant "maître du logis" mais moins l's final. — Astre lumineux.
- 5 — Première place. — Pronom personnel.
- 6 — Adverbe de lieu. — Fille d'Agénor.
- 7 — Forme contractée de "lequel". — Cercle, ligne circulaire.
- 8 — Désignés par le peuple. — Personne appartenant à un groupe ethnique qui comprend Arabes, Juifs, Syriens, etc.
- 9 — Organe de la vue. — Par.
- 10 — Plus. — Sac de linage enveloppant un oreller. — Mèche de cheveux poussant en sens contraire de celui des autres.
- 11 — Maladie infectieuse et contagieuse. — Titre anglais.

### Verticalement

- 1 — "Peanut". — Verbe avoir.
- 2 — Savant en astrophotologie. — Au d'ace. affronterie.
- 3 — De l'Asie.
- 4 — Joué, trompé, induit en erreur. — Habituel, coutumier.
- 5 — Se rendra. — Au golf. — Qui éprouve une grande fatigue physique.
- 6 — Article simple. — Isolés. — Pronom personnel anglais.
- 7 — Abréviaton de sud-ouest. — Arme.
- 8 — Ancienne monnaie chinoise. — Arbre.
- 9 — Va sans but. — Fruits.
- 10 — Cachent. — Lettre de l'alphabet grec.
- 11 — Abri, refuge. — Action de désirer.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11


E-189

### Solution de notre édition précédente

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

B	I	E	N	H	E	U	R	E	U	X	
E	C	H	E	A	N	T		R	O	Y	
A	I	Y	T		A	R					
T		B		R	O	L	L	A	N	D	
I	M	A	G	I	N	A	T	I	O	N	
T	E	S		A	N	N	O		C	I	
U	S	A		N	E	C		B	E	E	
D	A		E	T		E	V	E		P	
E	N	F	R	E	I	N	T	E		E	
S	G	L		S	O	T		O	R		
E	U	X		N		D	O	N			

C-188







## SUR SON COEUR

Norma Gladys Cappagli, une brunette de 21 ans, de Buenos Aires, Argentine, se repose dans sa suite dans un hôtel de Londres en pressant sur son coeur le trophée qu'elle a gagné en étant couronnée "Miss Monde". (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

## ELLE ATTRAPE

A Hollywood, une jeune fille qui avait parié po reçoit en pleine figure une assiettée de tarte au de Kennedy. (F



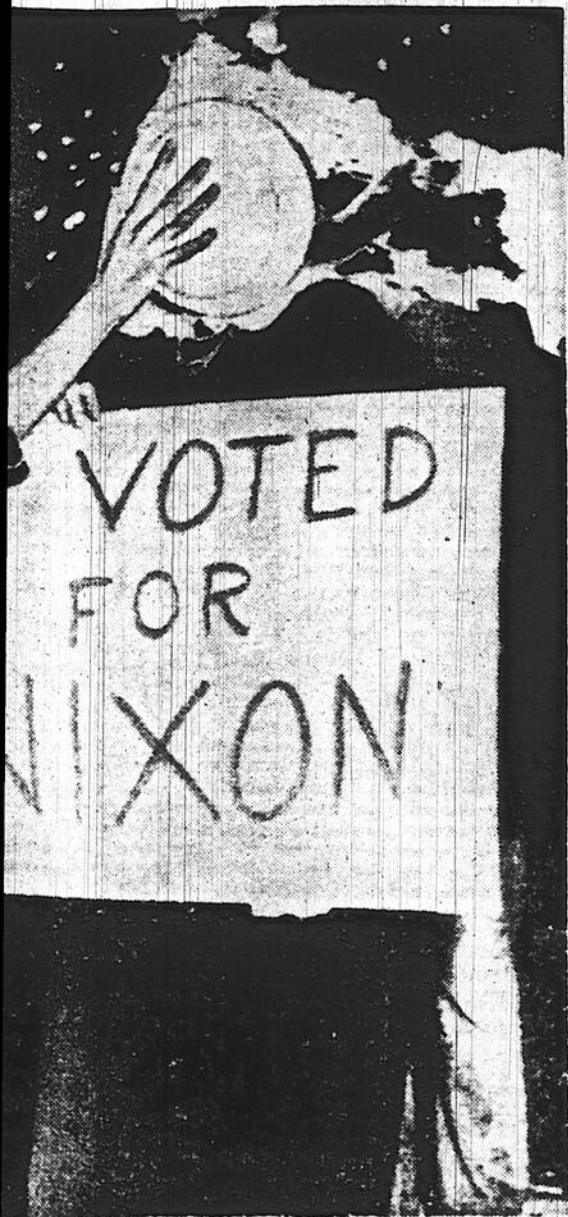
## UNE TÊTE CHANGEANTE

La future première dame des Etats-Unis, Jacqueline Kennedy, a changé de coiffure quatre fois au temps de ses fiançailles et de son mariage au sénateur Kennedy. En haut, à gauche, une coiffure simple; en haut, à droite, une coiffure sport durant une sortie; en bas, à gauche, une coiffure de grande toilette lors d'un bal à Paris et, enfin, en bas, à droite, une tête sophistiquée durant une visite à Washington. (Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

## LES CROIX BLA

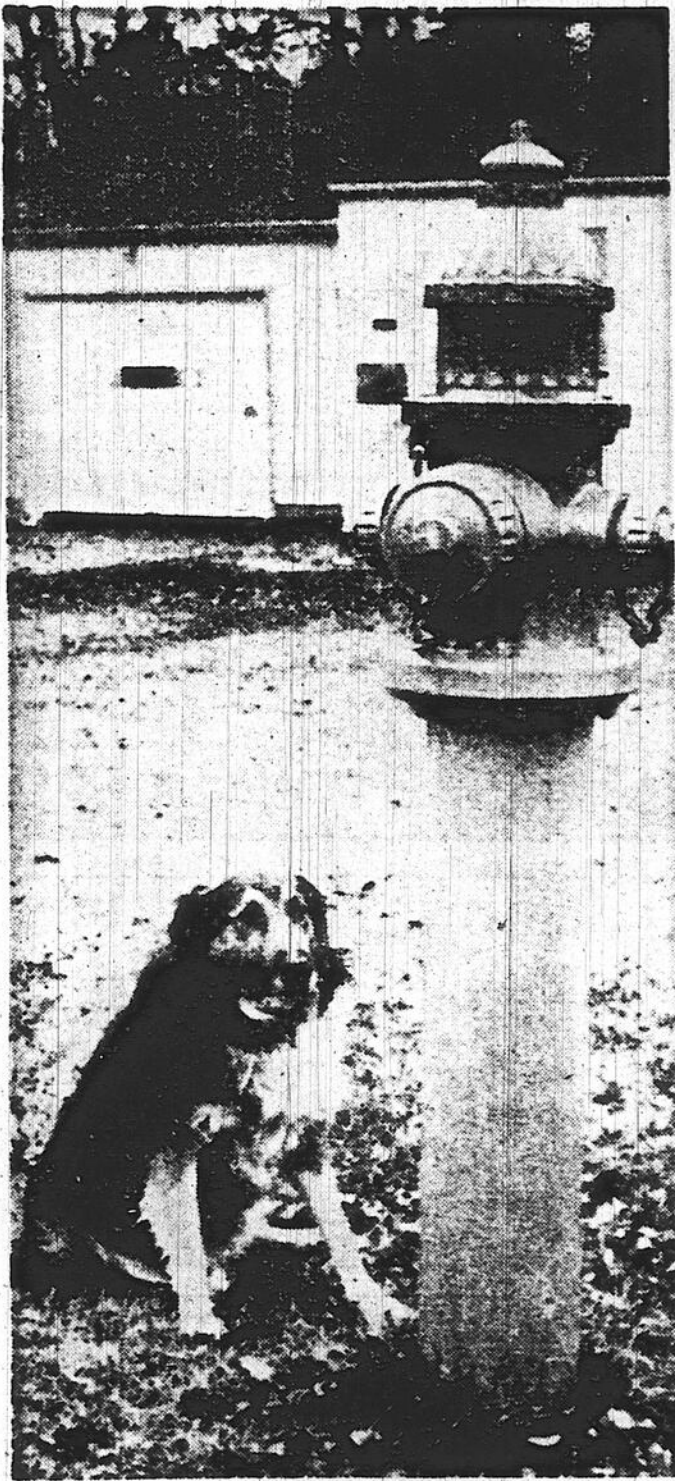


Quatre chasseurs "Sabre" du CARC volent à basse altitude américain de Saint-Avoid, en France. Quelque 10,500 sold Grande Guerre y reposent. (Fac-similé UPI —



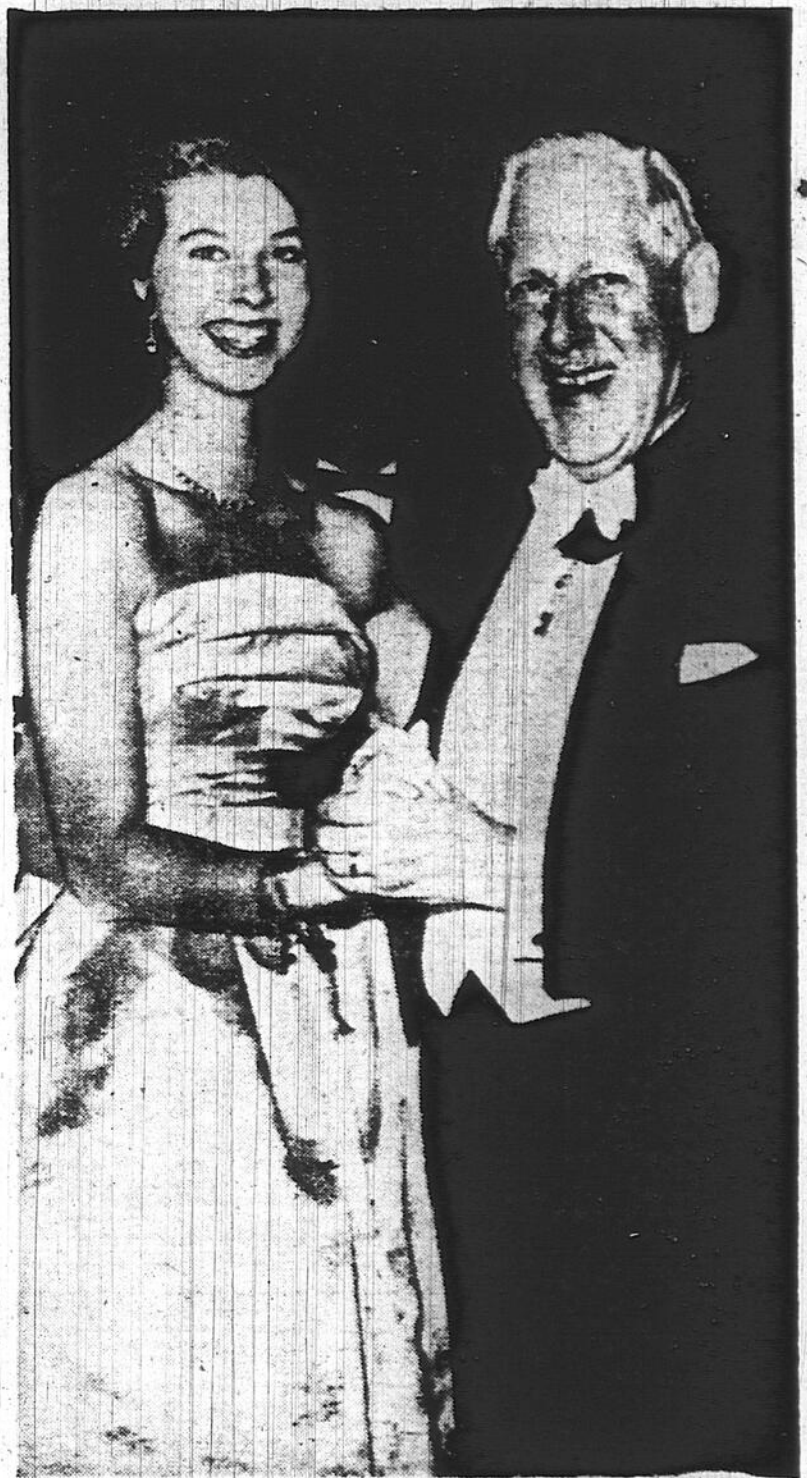
**PAPE SON PLAT**

...vait parié pour Nixon paye sa dette alors qu'elle  
de tarte aux bananes lancée par une admiratrice  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")



**MYSTIFIÉ**

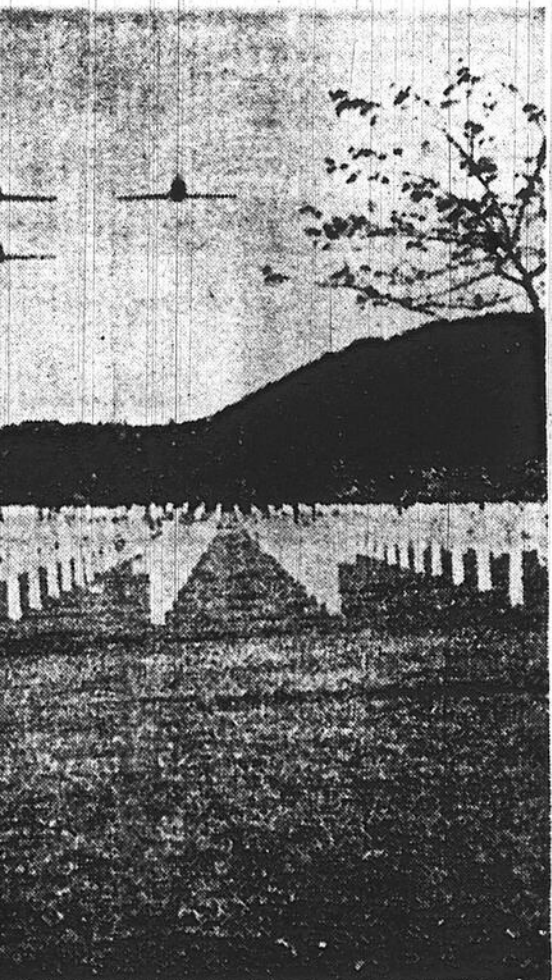
Ce bon vieux chien ne peut comprendre pourquoi on a  
installé cette borne-fontaine à une telle hauteur, à Austin-  
town, Ohio. Personne n'a pu non plus en donner la raison.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")



**RADIEUSE PRINCESSE**

de son pays à New York, Erik-Kronvall, lors d'un bal donné en  
l'hôtel Plaza en son honneur ainsi qu'en l'honneur de sa soeur, la  
princesse Birgitta, 23 ans. Toutes deux sont en visite de dix jours  
aux Etats-Unis.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

**BLANCHES**

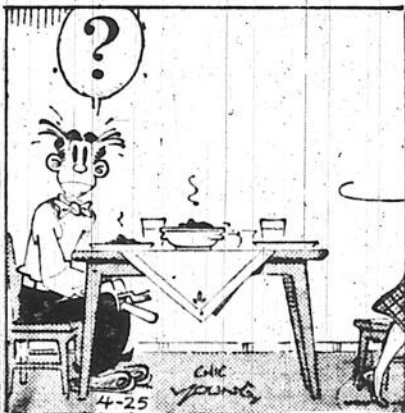


...sse altitude au-dessus du cimetière  
0,500 soldats américains de la dernière  
UPI — "Montréal-Matin")



**C'EST ÉCRIT**

Même si la couche de neige qui est tombée sur Indianapolis était très mince, ces deux jeunes filles ont trouvé le moyen  
d'inscrire la nouvelle sur la vitre arrière d'une voiture.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")



**Travaux dans la Voie maritime**

Des défenses seront construites l'hiver prochain sur les murs d'entrée des écluses nos 1, 4, 6 et 7 du canal de Welland. Dans le cadre d'un programme échelonné sur trois années, on fera l'acquisition et l'installation de moteurs diesel de réserve pour les ponts levants verticaux qui enjambent le canal, de même qu'un certain nombre de réducteurs de vitesse à engrenages pour les ponts. L'administration de la voie maritime du Saint-Laurent a mis en adjudication ces travaux qui feront l'objet de trois contrats.



**Lettres de créance**

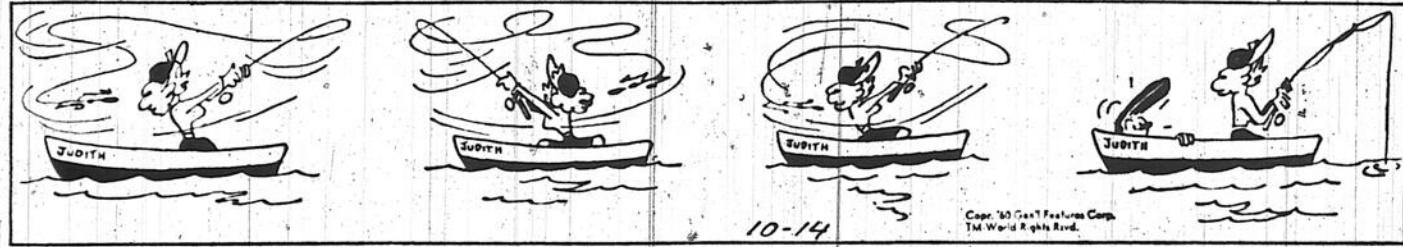
Ottawa, 9. (UPI) — Antonio Alvarez Albizu a présenté aujourd'hui ses lettres de créance au gouverneur général Georges Vanier. Il devient ambassadeur de la République dominicaine auprès du Canada.

Auparavant, M. Alvarez a été ambassadeur spécial au Venezuela, en Haïti, au Cuba de même qu'au El Salvador.

**Le sportif**



"Tu devrais savoir qu'on ne demande jamais le pointage à un moment aussi dramatique!"



Saviez-vous que la LOUTRE rejoint facilement à la nage le poisson le plus rapide? D'autres détails de ce genre figurent dans le joli album en couleurs pouvant contenir la collection des 48 illustrations d'Animaux de l'Amérique du Nord, offertes GRATUITEMENT dans les paquets des thés et cafés Red Rose et Blue Ribbon. L'album s'obtient chez la plupart des épiciers ou en vous adressant à nous. 25¢. Un passe-temps agréable et instructif! Brooke Bond Canada Limited, Dépt. N, 6201 avenue du Parc, Montréal 8, P.Q.

AUX COLLECTIONNEURS D'OISEAUX CHANTEURS: pour compléter votre collection d'illustrations d'Oiseaux Chanteurs, consulter le bulletin de commande dans les paquets contenant les illustrations d'Animaux. 9-99



RESULTATS

(Suite de la page 7)

NARRAGANSETT

PREMIERE COURSE, \$2,000 à réclamer, 4 ans et plus, 6 furlongs...

DEUXIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 8 ans, poulchies, 6 furlongs...

TROISIEME COURSE, \$2,400 à réclamer, 2 ans, novices, 1 mille et 70 verges...

QUATRIEME COURSE, \$2,500, 3 ans et plus, novices, 6 furlongs...

CINQUIEME COURSE, \$2,300, à réclamer, 8 ans et plus, 6 furlongs...

SIXIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 2 ans, 6 furlongs...

SEPTIEME COURSE, \$2,400, à réclamer, 8 ans et plus, 1-16 mille...

HUITIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 8 ans, 1-16 mille...

NEUVIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 8 ans et plus, 1-16 mille...

LAUREL

PREMIERE COURSE, \$2,500, à réclamer, 8 ans et plus, 7 furlongs...

DEUXIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 3 ans, 6 furlongs...

TROISIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 8 ans, novices, 6 furlongs...

QUATRIEME COURSE, \$3,000, à réclamer, 3 ans, poulchies et hongres, novices, 6 furlongs...

SIXIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 8 ans, 1 mille...

SEPTIEME COURSE, \$3,000, à réclamer, 8 ans, poulchies et juments, 6 furlongs...

HUITIEME COURSE, \$3,500 alloués, 3 ans et plus, 6 furlongs...

NEUVIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 8 ans et plus, 1 mille...

Temps: 1:10.1 — Ont aussi couru: Oil Heiress, Post Office, Man Made, Battalini...

WOODBINE

PREMIERE COURSE, \$2,000, 3 ans, novices, 6 1-2 furlongs...

DEUXIEME COURSE, \$1,800, à réclamer, 3 ans et plus, 6 1-2 furlongs...

TROISIEME COURSE, \$2,000, 2 ans, novices, 1 mille et 70 verges...

QUATRIEME COURSE, \$1,800, à réclamer, 3 ans, 1-16 mille...

CINQUIEME COURSE, \$2,000, 2 ans, novices, 1 mille et 70 verges...

SIXIEME COURSE, \$1,800, à réclamer, 3 ans, 1-16 mille...

HUITIEME COURSE, \$1,800, à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

NEUVIEME COURSE, \$2,000, à réclamer, 2 ans, 6 1-2 furlongs...

TROISIEME COURSE, \$2,750 à réclamer, 4 ans et plus, 6 furlongs...

QUATRIEME COURSE, \$2,800 à réclamer, 2 ans, 6 1-2 furlongs...

CINQUIEME COURSE, \$2,500 à réclamer, 3 ans, 6 1-2 furlongs...

SIXIEME COURSE, \$2,900 alloués novices, 3 et 4 ans, 6 1-2 furlongs...

SEPTIEME COURSE, \$3,000 à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

HUITIEME COURSE, \$2,900 à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

NEUVIEME COURSE, \$32,700 à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

CHURCHILL DOWNS PREMIERE COURSE, \$2,500, à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

NEUVIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 8 ans et plus, 1 mille...



LE METIER DE JOCKEY N'EST PAS TOUJOURS FACILE — C'est ce que semble dire George Gibbs, le visage couvert de boue...

GARDEN STATE

PREMIERE COURSE, \$3,500 à réclamer, 4 ans et plus, 1-16 mille...

TROISIEME COURSE, \$2,800, 2 ans, novices, 1-16 mille...

QUATRIEME COURSE, \$3,500 à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

SIXIEME COURSE, \$3,000 alloués, 3 ans, poulchies, 6 furlongs...

SEPTIEME COURSE, \$2,500, à réclamer, 3 ans, 1-16 mille...

HUITIEME COURSE, \$2,600, à réclamer, 3 ans, poulchies, 1-16 mille...

NEUVIEME COURSE, \$6,500 à réclamer, 3 ans, 6 furlongs...

GOLDEN GATE

PREMIERE COURSE, \$2,000, à réclamer, novices, 2 ans, 6 furlongs...

DEUXIEME COURSE, \$2,000, à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

TROISIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

QUATRIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 2 ans, 1 mille...

SIXIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

SEPTIEME COURSE, \$3,000 alloués, 8 ans, 6 furlongs...

HUITIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 3 ans, 1 mille...

Activités de la ligue de quilles du Club Regent

Marc "The Moose" Dupuis a pris la vedette cette semaine dans la ligue de quilles du "Club Regent"...

Les meilleurs simples ont été roulés par Claude Daigle 198, Gordie Thompson 189...

- CLASSEMENT: Jean Beauregard 27, Marc Dupuis 24, Claude Lauzon 16, Don Heany 16, Charles Desjardins 11, Robert Marcoux 2

Tireurs montréalais à l'honneur

Trois tireurs montréalais ont décroché des écussons d'argent après avoir réussi des scores exceptionnellement élevés...

Les tireurs, J.-P. Martin, G. Galler et L. Guttensohn, ont enregistré 5,900, 5,914 et 5,905 respectivement...

Pour obtenir l'écusson d'argent des experts, un tireur doit remplir les conditions suivantes: en position couchée, il doit placer 10 coups dans le noir...

Temps: 1:12 — Ont aussi couru: One Sub, Stop, Harrison County...

GOLDEN GATE

PREMIERE COURSE, \$2,000, à réclamer, novices, 2 ans, 6 furlongs...

DEUXIEME COURSE, \$2,000, à réclamer, 3 ans et plus, 1-16 mille...

TROISIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

QUATRIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 2 ans, 1 mille...

SIXIEME COURSE, \$2,200, à réclamer, 3 ans et plus, 6 furlongs...

SEPTIEME COURSE, \$3,000 alloués, 8 ans, 6 furlongs...

HUITIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 3 ans, 1 mille...

NEUVIEME COURSE, \$2,100, à réclamer, 3 ans, 6 furlongs...

# CONSENSUS RICHELIEU

Les chiffres après les noms de chevaux dans le Consensus indiquent le nombre de points mérités, basé comme suit : 5 points pour chaque premier choix (le meilleur, six points), trois points pour le deuxième choix et un point pour le troisième.

Course	EXPERT	PROGRAMME	MAUKICE	CHICOINE	CONSENSUS
1	Guy Brisk Judy's Echo Samadelle	Guy Brisk Owen Lee Guy Minstrel	Judy's Echo Guy Brisk Fox Glove	Owen Lee Guy Brisk Fox Glove	Guy Brisk 16 Owen Lee 8 Judy's Echo 8
2	Hi Joe Exotic Hanover Grand Manner	Grand Manner Hi Joe Waydale	Hi Joe Exotic Hanover Joan Mite	Hi Joe Joan Mite Grand Manner	Hi Joe 19 Grand Manner 7 Exotic Hanover 6
3	Miss Golden Grand Ens gn Challenger Pick	Miss Golden Ellen Eugene Challenger Pick	Challenger Pick Grand Ens gn Black Velvet	Grand Ens gn Miss Golden Ellen Eugene	Miss Golden 14 Grand Ens gn 11 Challenger Pick 7
4	Tim's Ace Johnny R Smiling Boy	Smiling Boy Tim's Ace Queen Rodney	Tim's Ace Miss Clauene Queen Rodney	Tim's Ace Smiling Boy Johnny R	Tim's Ace 18 Smiling Boy 9 Johnny R 4
5	Congress Hal Klamath Song Fast Traffic	Congress Hal Klamath Song Meadow Maine	Fast Traffic Pipedream Fleety Riddell	Klamath Song Congress Hal Meadow Maine	Congress Hal 13 Klamath Song 11 Fast Traffic 6
6	Hal's Peg E. Miss Angus Mr. Cherish	Miss Angus Hal's Peg E. Le Marquis	Hal's Peg E. Miss Angus Mrs. Saint	Miss Angus Hal's Peg E. Le Marquis	Miss Angus 16 Hal's Peg E. 16 Le Marquis 2
7	The Mighty Man Colby Joe Safe Harbor	The Mighty Man Patoka Ed Safe Harbor	Safe Harbor The Mighty Man Patoka Ed	Colby Joe The Mighty Man Safe Harbor	The Mighty Man 16 Colby Joe 8 Safe Harbor 8
8	Jerry Canuck Some Prince Oakland Hills	Oakland Hills Jerry Canuck Peter Hunek	Some Prince Rapid Song Top Diamond	Some Prince Oakland Hills Jerry Canuck	Some Prince 13 Jerry Canuck 9 Oakland Hills 9
9	Ben Direct Tom Tally Punch Herbert	Ben Direct Colona Hanover Ronnie C. Grattan	Tom Tally Colona Hanover Ben Direct	Ben Direct Tom Tally Colona Hanover	Ben Direct 17 Tom Tally 12 Colona Hanover 7
10	Postal Chief Rosa Lee Abbe John Andy	Postal Chief John Andy Rosa Lee Abbe	My Sensation Rosa Lee Abbe Purdue's Pride	Postal Chief Rosa Lee Abbe John Andy	Postal Chief 15 Rosa Lee Abbe 10 My Sensation 5

## Entrée libre au Richelieu un soir la semaine prochaine

Les amateurs de trot et amble seront heureux d'apprendre que la direction du parc Richelieu est à organiser une "soirée d'appréciation" à leur intention.

"Afin de remercier la population du Grand Montréal de son généreux appui au cours du meeting qui débutait le 1er août, le parc Richelieu ouvrira toutes ses portes, un soir de la semaine prochaine, et tout le monde sera admis gratuitement." C'est ce qui a été déclaré hier M. Paul Dansereau, l'actif président de la Provincial Raceways Inc. qui opère la piste du Bout-de-l'Île.

La soirée d'appréciation, qui devrait attirer une foule encore plus considérable que celles qui affluent au Richelieu depuis le mois d'août, permettra au public d'avoir accès aux estrades populaires ainsi qu'au luxueux clubhouse.

Le directeur des relations extérieures, Maurice Desjardins, a laissé entendre que la date de cette mémorable soirée serait officiellement annoncée demain. On croit généralement que ce sera mercredi, le 16.

Entre temps, un autre excellent programme de dix courses est à l'agenda de ce soir. Ben Direct, Tom Tally, Colona Hanover et Punch Herbert se disputent une bourse de \$2,500 dans la course principale, une course d'un mille pour ambleurs de catégorie B1.

Hervé Filion, le jeune conducteur de 20 ans qui n'est qu'à une dizaine de victoires de Keith Waples, tentera ce soir d'augmenter son prestige alors qu'il pilotera Some Prince dans la huitième et Gypsy Rose Chief dans l'attraction principale.

Un groupe d'excellents trotteurs, dont The Mighty Man, Patoka Ed et Safe Harbor, sont aux prises dans la sixième course, un Trot C1 de \$1,400.

Les vêtements pour hommes et garçons

Debonaire

DU CENTRE D'ACHAT ST-MARTIN  
VOUS OFFRE...  
CE MAGNIFIQUE  
**PALETOT**  
RAYE, TOUT LAINE

de très bonne qualité - aux toutes dernières coupes - grandeurs : 34 à 44

EN SPECIAL  
**\$29.95**

Ouvert tous les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Centre d'achat St-Martin  
915 BOUL. CURE LABELLE

Informez-vous de notre plan budgétaire. Aucun versement initial.

### Ligue de quilles mixte Pierre

G. St-Amant a roulé un triple de 525 dans la ligue de quilles mixte Pierre, qui joue tous les vendredis en la salle Shamrock.

Le plus haut simple chez les hommes : E. Edisbury, 183; chez les dames; le plus haut triple: M. Bisailon, 396; chez les dames, le plus haut simple : G. Paquette, 155.

Plus haut simple d'équipe (Emaude), G. Paquette, cap., 799.

Plus haut triple d'équipe (Emaude), G. Paquette, cap., 2194.

Les meilleures moyennes chez les hommes : G. St-Amant, 161.15; Pit Boucher, 156.13; Marcotte, 149; E. Edisbury, 147.19; G. Bernier, 142.16.

Les meilleurs moyennes chez les dames : A. Simard, 134.21; M. Madere, 117.5; P. Patry, 116.22; G. Paquette, 111.17; M. Bisailon, 110.16; P. Lecours, 108.25.

Toutes personnes désirant joindre la ligue de quilles mixte Pierre sont priées de se présenter au Bowling et demander M. Jean-Guy Bérubé, le président, ou téléphonez à CR. 6-5560.

## Classifiés de ce soir au Richelieu

Pos.	Chevaux	Conducteurs	Commentaires	Cote
<b>PREMIERE COURSE, C-3 TROT \$700</b>				
5	Guy Brisk	P. Sauvé	Le plus rapide	5-2
1	Gay Minstrel	D. Martel	Bon palmarès	3-1
6	Miss Kilroy W.	P. Robillard	A son meilleur	7-2
3	Samadelle	V. Hughes	Dans l'argent	6-1
4	Owen Lee	A. Grisé	Sera gagé	6-1
2	Judy's Echo	P. Caldwell	Peut tout prendre	8-1
7	Fox Glove	J. Kopas	Pas déclassé	8-1
8	Grand L.A.	L. Piedalque	Trop loin ici	10-1
	Aussi éligible : Happy's Mac	J. Gordon		
<b>DEUXIEME COURSE, C-3 AMBLE \$700</b>				
2	Hi Joe	J. Letourneau	Le meilleur	5-2
3	Exotic Hanover	T. Miller	Dans la photo	4-1
5	Grand Manner	J. Jodoin	Regardez-le finir	4-1
1	Joan Mite	Henri Filion	Vive la pôle	6-1
6	Waydale	A. Grodnis	Agressivité	6-1
4	Miss Van Bars	R. MacDonald	S'est reposé	8-1
7	Legal Direct	C. St-Jacques	D'en arrière	8-1
8	Chuck Astra	E. Bradette	Paierait beaucoup	10-1
	Aussi éligible : Dickory Doc	B. Madill		
<b>TROISIEME COURSE, C-3 AMBLE \$700</b>				
7	Miss Golden	R. Pearson	Vient de gagner	2-1
6	Grand Ens gn	W. Fritz	Aspirant sérieux	3-1
3	Challenger Pick	J. Letourneau	Peut tout prendre	4-1
2	Ellen Eugene	E. Bradette	Dans le peloton	5-1
1	Lockvale Ginny	P. Robillard	Tout ou rien	6-1
5	Troublemite	J. Jodoin	Jamais loin	8-1
8	Black Velvet	Hervé Filion	Améliorera position	8-1
4	Atmore Grattan	M. Carpentier	Paierait bon prix	10-1
	Aussi éligible : Rita Wick	L. Hamelin		
<b>QUATRIEME COURSE, C-2 TROT \$700</b>				
1	Tim's Ace	J. Gordon	Pôle... Clé de victoire	3-1
5	Johnny R.	P. Radley	Partenaire possible	7-2
3	Smiling Boy	Dr W. Croteau	Vient de gagner	9-2
4	Miss Claudene	G. Bouvette	Choix des dames	6-1
7	Queen Rodney	Dunc McTavish	Trouve mille long	6-1
2	John Upton		Qui conduira?	8-1
8	Willy's Tass.	J. Jodoin	Mal placé ici	8-1
6	Lynntown	C. Watters	Risqueux peu	10-1
	Aussi éligible : Shadydale Mystery	R. Quessy		
<b>CINQUIEME COURSE, B-2 AMBLE \$2,000</b>				
5	Congress Hal	M. Turcotte	Dans sa classe	5-2
2	Klamath Song	R. Gr'maison	Dernière excellente	3-1
1	Fast Traffic	P. Miller	Vient de gagner	5-1
7	Meadow Maine	M. Pusey	A pris des vacances	5-1
6	Pipedream	R. White	Semble avoir ralenti	6-1
3	Cathy G.	W. Hopkins	Doit faire mieux	8-1
4	Fleety Riddell	R. Curran	Pas déclassé	9-1
8	Direct One	B. Berard	Mauvaise position	12-1
	Aussi éligible : Chauncey Hanover	V. Larose		
<b>SIXIEME COURSE, C-2 AMBLE \$900</b>				
3	Hal's Peg E.	M. Pusey	Ambleur à battre	3-1
4	Miss Angus	V. Lutman	Photo nécessaire?	7-2
2	Mr. Cherish	P. Robillard	De bonnes courses	9-2
8	Mrs. Saint	J. Gordon	D'en arrière	6-1
5	Le Marquis	R. Ponton	Surprise possible	7-1
1	Bobby Sage	Y. Plouffe	De Québec	8-1
7	Mr. Gibb	R. Grandmaison	Sera gagé	8-1
6	Halie Scott	R. Savignac	De Québec	10-1
	Aussi éligible : Part Dillon	T. Turcotte Jr		
<b>SEPTIEME COURSE, C-1 TROT \$1,400</b>				
3	The Mighty Man	L. Pelletier	Clé de victoire	3-1
2	Colby Joe	N. Bardier	Ne sera pas loin	7-2
5	Safe Harbor	R. Caldwell	Dans la roulette	9-2
4	Patoka Ed	J. Giguère	En grande forme	6-1
1	Patty Sterns	R. Grandmaison	Oubliez la dernière	6-1
6	Twinkle Comet	B. Madill	Pôle devrait aider	8-1
7	Cotton Maid	A. Walker	Pas déclassé	8-1
8	Newport Key	V. Larose	Encore mal placé	12-1
	Aussi éligible : Cloyd Hanover	W. Hopkins		
<b>HUITIEME COURSE, C-1 AMBLE \$1,400</b>				
2	Jerry Canuck	P. Miller	Dans sa classe	3-1
6	Some Prince	Hervé Filion	Photogénique	4-1
7	Oakland Hills	C. St-Jacques	Dans l'argent	4-1
3	Top Diamond	R. White	S'est reposé	6-1
8	Topheel	J. Gordon	Finir en trombe	6-1
1	Rapid Song	R. Caldwell	Vive la pôle	8-1
4	Peter Humes	P. Robillard	Monte de classe	8-1
5	Canetown	T. Horton	Un "long shot"	10-1
	Aussi éligible : Penny's First Lass	A. Thorne		
<b>NEUVIEME COURSE, B-1 AMBLE \$2,500</b>				
1	Ben Direct	R. Bardier	Nous le pensons	3-1
2	Tom Tally	M. Dostie	Peut même gagner	7-2
4	Punch Herbert	F. Parks	Régularité	9-2
3	Colona Hanover	M. Gingras	A son meilleur	5-1
5	Crescendo	M. Turcotte	Préfère boue	7-1
6	Gypsy Rose Chief	Her. Filion	Pilote en verve	8-1
8	Ronnie C. Grattan	B. Madill	Doit se rallier	10-1
7	Dandy Byrd	L. Bourgon	Part en flèche	10-1
<b>DIXIEME COURSE, C-3 AMBLE \$700</b>				
3	Postal Chief	E. Bradette	Exactement	5-2
4	Rosa Lee Abbe	R. Ponton	Avec celle-ci	3-1
5	John Andy	L. Piedalque	Ne sera pas loin	9-2
6	Jester's Sweetheart	H. Legault	Part possible	5-1
2	My Sensation	P. Caldwell	Peut figurer	6-1
1	Lord Spencer	L. Hamelin	Vive la pôle	8-1
7	Purdue's Pride	R. Gingras	D'en arrière	8-1
8	Miss States Attorney	Robillard	Notre "long" ce soir	12-1
	Aussi éligible : Lee Meadows	R. Savignac		



**BOB NEVIN BIEN SURVEILLE** — Le vétéran joueur de défense Jack Evans des Black Hawks de Chicago surveille bien Bob Nevin dans la zone ennemie, tout en lui enlevant le disque. Chicago a mis fin à une série de six parties sans victoire en gagnant cette joute 2-0 à Chicago mercredi soir.  
(Fac-similé UPI — "Montréal-Matin")

## Sir Winston Pick et Senator Spangler à Yonkers ce soir

Yonkers, N.Y. (Spécial à "Montréal-Matin") — Kenny J. est favori à 5 contre 2 pour remporter les honneurs de la course principale, ce soir, à la piste de Yonkers, avec le vétéran Hugh Bell comme conducteur.

Kenny J. a pris le départ quatre fois à la piste de Yonkers après avoir déçu à Monticello. Il a remporté trois victoires de suite, mais a terminé deuxième à Lieut. Byrd à son dernier départ. Lieut. Byrd amènera de la cinquième position ce soir et est deuxième choix à 7 pour 2. Il a remporté 11 victoires cette saison. Kenny J. sera avantagé de la première position au départ.

Les autres inscrits, sont Prince Gamaun, Renny Hanover, Sir Winston Pick, Berrymite, Senator Spangler et Pleasant Lady

### PREMIERE COURSE, Ambie C-2, \$2,100

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### DEUXIEME COURSE, Ambie C-2, \$2,100

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### TROISIEME COURSE, Ambie B-1, \$2,500

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### QUATRIEME COURSE, Ambie A-3, Barrel

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |

### CINQUIEME COURSE, Ambie AA-2, "The Veterans", \$3,500

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### SIXIEME COURSE, Ambie A-3, \$2,600

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### SEPTIEME COURSE, Ambie B-1, \$2,500

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### HUITIEME COURSE, Ambie B-2, \$2,400

- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

### NEUVIEME COURSE, Ambie B-2, \$2,400

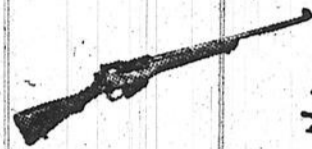
- |   |      |      |
|---|------|------|
| 1 | Walt | 15-1 |
| 2 | Walt | 15-1 |
| 3 | Walt | 15-1 |
| 4 | Walt | 15-1 |
| 5 | Walt | 15-1 |
| 6 | Walt | 15-1 |
| 7 | Walt | 15-1 |
| 8 | Walt | 15-1 |

# CHASSEURS!

Profitez de ce

## SPÉCIAL SANS PRÉCÉDENT!

### CARABINE "Lee Enfield"



.303 — convertie en modèle de sport au prix incroyablement bas de...

# \$9.95



### SOUS-VETEMENTS "THERMO"



Deux morceaux appariés pouvant se porter séparément, entre doublure "Curron" approuvée pour la chaleur sans pesanteur à température sous zéro. Recherchés aussi bien par le sportif que par le travailleur. Pesant 88 onces. Modèle tel qu'illustré dans toutes les grandeurs.

**PRIX SPECIAL**

Assortiment complet pour enfants et adultes

**BOTTINES SKIS HARNAIS BATONS**

et tout autre accessoire

**A PRIX SPECIAUX!**



**CHANDAIL**

Bleu de la marine — en tricot 100% laine, de coupe ample. Grandeurs: 36 à 44.

Collet uni \$4.95

Collet roulé \$5.50

### POUR ENFANTS ET ADULTES!



**PATINS ET ACCESSOIRES DE HOCKEY!**

assortiment complet pour garçons, fillettes et adultes: jambières, gants, etc.

**A PRIX SPECIAUX**

Voyez notre magasin pour tout article de sport, vêtement chaud, accessoires, etc.

### POUR LES TEMPS FROIDS!

Nous nous spécialisons dans les vêtements (Thermo) très chauds pour températures au-dessous de zéro — bottes, pantalons, etc. — plusieurs modèles au choix!

### UNIFORMES de chauffeurs

En belle serge de laine conservant son pressage. Aussi en molleton résistant, couleur bleu-aviateur... indispensable pour garagistes, livreurs, etc.

Ensemble pantalon et tunique:

**\$11.50**

ou séparément

**\$5.95**



**"Bombardier" B29 DE L'ARMEE AMERICAINE**

Très résistant et pourtant très léger. Fabrication "American Mountain Cloth" à l'épreuve de l'eau. Doublure spéciale en laine isolante piquée. Poignets intérieurs tout laine. Fermeture éclair de DOUBLE grosseur.

A partir de **\$18.50**

**OUVERT VENDREDI**  
jusqu'à 9 h. p.m.  
**SAMEDI**  
jusqu'à 6 h. p.m.

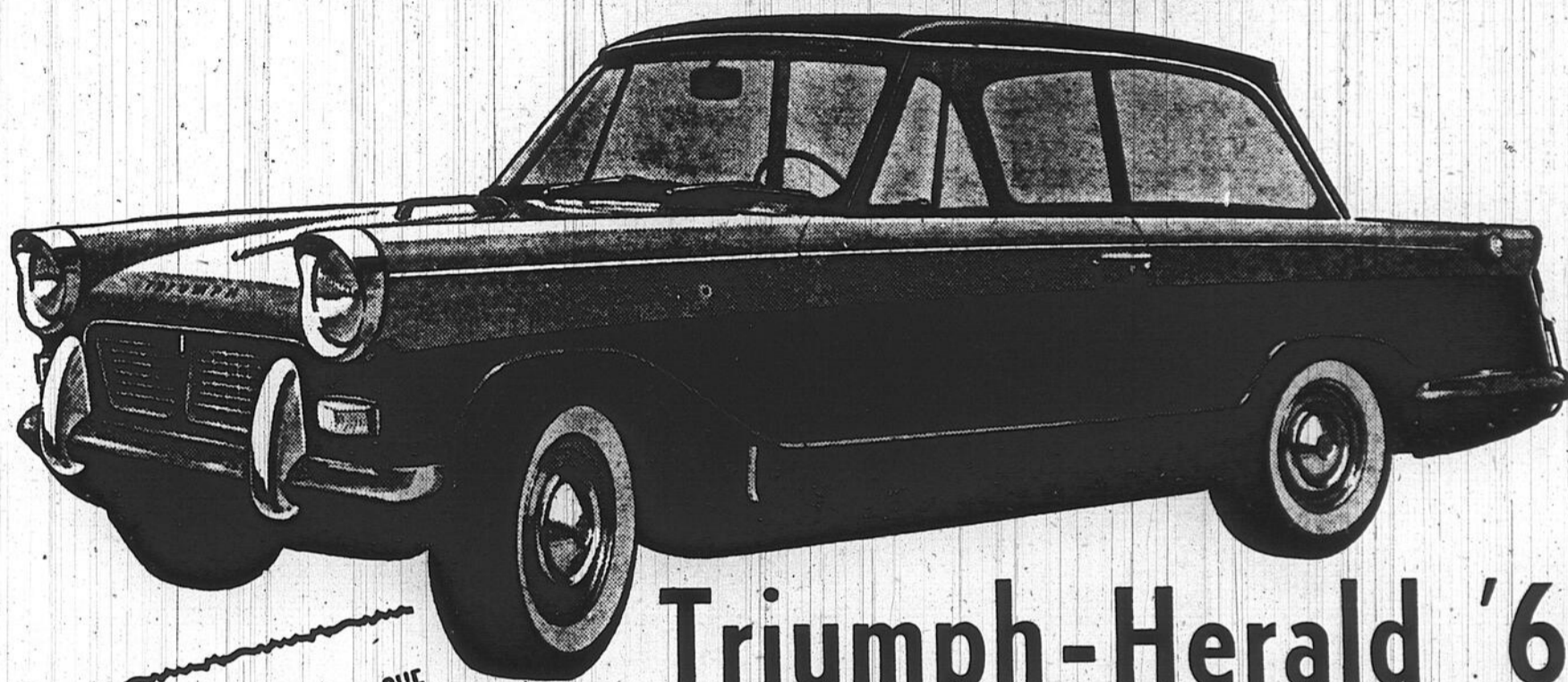
*J.E. Beauséjour*

**SURPLUS DE GUERRE VETEMENTS DE TRAVAIL**

**NOUS EMETTONS PERMIS DE PECHE ET DE CHASSE**

**4559-65, rue PAPINEAU (près Mt-Royal)**

**ENEZ VOIR LA NOUVELLE**  
**Triumph-Herald '61**  
**ELLE VOUS ÉPATERA!**



**Triumph-Herald '61**

ELLE NE VOUS COUTERA QUE

**\$145** COMPTANT

Paiements pour convenir  
à votre budget

Prix total \$1845.

La seule voiture au Canada  
qui offre toutes ces  
caractéristiques sensationnelles!

- ★ Suspension individuelle des quatre roues
- ★ Aucun graissage requis
- ★ Changements d'huile à 3,000 milles
- ★ Valise de 13 pieds cubes
- ★ Tourne dans un rayon de 23' 8"
- ★ Arbre de conduite flexible (toute sécurité)
- ★ Transmission 4-vitesses synchronisée à 2-3-4
- ★ 48 milles par gal. (approx.)
- ★ 42 H.P.
- ★ Vitesse de croisière 75 milles
- ★ Lave-parebrise
- ★ Essuie-vitres électriques
- ★ Air climatisé
- ★ Signaux de direction

(Tous les extras mentionnés sont inclus dans le prix annoncé)

**EDMOND'S AUTO SALES LTD.**

*Démonstration gratuite*

*Ouvert jusqu'à 11 h. p. m.*

**Coin Jean-Talon & Berri**

**CR. 4-4329**

et  
**BRITISH & CONTINENTAL MOTOR SALES LTD.**

**6525, boul. DÉCARIE**

**RE. 9-4711**

# Les sports à Terrebonne Ligue Amicale St-Viateur

Pour la deuxième saison, le Centre de Loisirs de Terrebonne forme une équipe de calibre intermédiaire de ballon-panier. Ce club évoluera dans un circuit composé de quatre autres équipes. Ce sont: le Centre de St-Jérôme, les Collégiens de St-Jérôme et le RCAF de St-Denis.

Toutes les parties seront disputées au Centre diocésain de St-Jérôme et au Centre de Loisirs de Terrebonne. A Terrebonne, les rencontres se dérouleront le mardi, tandis qu'à St-Jérôme les joutes prendront place le même jour et le jeudi soir.

Normand Tourangeau, jeune professeur au Séminaire des Pères St-Sacrement, a accepté de diriger l'équipe du C.L.T. Il succède à Raymond Turcotte. Ce dernier a fait de l'excellent travail l'an dernier. Ses protégés ont d'ailleurs causé une impression très favorable la saison dernière dans un circuit de calibre senior à Montréal. Turcotte était dans l'impossibilité de revenir avec le club cette année à cause de son travail et des études supplémentaires qu'il a entreprises.

Tourangeau a évolué l'an dernier sous la tutelle de Turcotte. En plus d'être considéré comme un habile joueur, il est très agressif et connaît très bien son ballon-panier. S'il sait inculquer aux porte-couleurs du Centre de Loisirs de Terrebonne le même esprit qui l'anime, on peut s'attendre à ce que Terrebonne soit bien représenté dans cette nouvelle ligue.

Ceux qui désireraient évoluer sur l'équipe du C.L.T. sont priés de communiquer avec le gérant du Centre, M. Yvan Dubois, à NO. 6-8611.

## CLASSEMENT

HOMMES SENIOR					
Ballon-volant					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Centre d'achats	Richard	3	3	0	0
Limoges & Fils	.....	3	1	2	0
Latterie Lévesque	.....	3	1	2	0
Laurier	.....	3	1	2	0

Ballon-bébé					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Rockets	.....	4	1	0	0
Tigres	.....	4	2	1	1
Aigles	.....	3	1	1	1
Orignaux	.....	5	0	5	0

FILLES JUNIOR					
Ballon-volant					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Imbattables	.....	5	1	1	0
Satellites	.....	5	3	2	0
Gagnantes	.....	5	2	3	0
Sportives	.....	5	0	5	0

MIXTE JUNIOR					
Badminton					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Pingouins	.....	3	3	0	0
Pinsons	.....	3	2	0	1
Goglus	.....	3	1	1	1
Raquettes	.....	3	0	3	0

FILLES MIDGET					
Ballon-volant					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
As	.....	1	1	0	0
Teenagers	.....	1	1	0	0
Castors	.....	1	1	0	0
Invincibles	.....	1	0	1	0
Championnes	.....	1	0	1	0
Athlètes	.....	1	0	1	0

Tir-à-l'arc					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Championnes	.....	5	4	1	0
Teenagers	.....	5	3	2	0
Castors	.....	5	3	2	0
Athlètes	.....	5	2	3	0
Invincibles	.....	5	2	3	0
As	.....	5	1	4	0

Shuffleboard					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Teenagers	.....	5	4	1	0
Castors	.....	5	3	2	0
As	.....	5	3	2	0
Athlètes	.....	5	3	2	0
Championnes	.....	5	2	3	0
Invincibles	.....	5	1	4	0

**Bantam**  
Garcions: Panthères, 92; Tarzans, 89; Tigres, 89; Caribales, 85; Canadiens, 83; Eclaireurs, 73; Filles: Eclaireurs, 107; Etolles, 106; Hirondelles, 92; Vafets, 87; Suzettes, 54; Vallantes, 82.

**Pee Wee**  
Garcions: Alouettes, 102; Panthères, 77; Eclaireurs, 96; Aigles, 76; Lions, 75; Filles: Braves, 102; Ste-Thérèse, 90; Mickey Mouse, 89; Flamèches, 87; Sportives, 75.

GARÇONS JUNIOR					
Hockey intérieur					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Dragons	.....	3	3	0	0
Finissants	.....	3	2	1	0
Boxeurs	.....	3	1	2	0
Tiger Cats	.....	3	0	3	0

Tir à l'arc					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Boxeurs	.....	4	4	0	0
Dragons	.....	4	2	2	0
Tiger Cats	.....	4	1	3	0
Finissants	.....	4	1	3	0

Shuffleboard					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Tiger Cats	.....	4	4	0	0
Boxeurs	.....	4	2	2	0
Dragons	.....	4	1	3	0
Finissants	.....	4	0	4	0

GARÇONS MIDGET					
Tennis sur table					
P.	J.	G.	P.	N. Pts.	
Aigles	.....	3	3	0	0
Spoutniks	.....	3	2	1	0
Bambino	.....	3	1	2	0
Blue Caps	.....	3	0	3	0

**Equipes demandées**  
La ligue de hockey Bantam du Nord aimerait faire l'acquisition de quelques équipes. Inf.: CR. 6-2437.

## Ligue Amicale St-Viateur

Poursuivant sa marche victorieuse, le Deschênes & Fils a réussi à vaincre le A. Billet Ltée, 9 à 1 dans la première joute du programme double de lundi au Centre Paul Sauvé. Lachapelle se méritant un tour de chapeau et Vincent Leblanc avec deux buts furent les principaux artisans de la victoire. Roger O'Meara priva Robillard d'un blanchissage en comptant à la deuxième période.

La deuxième joute permit au Montreal Forged de se maintenir en seconde place en disposant de O'Keefe par 10 à 3. Encore une fois, Roland Gôdin dirigea l'attaque des "jaunes" avec quatre buts pendant que Morocco, qui s'améliore sans cesse, réussissait le deuxième tour du chapeau de la soirée. Perras, Danis et J. St-Jean ont compté à tour de rôle pour la O'Keefe.



DANS LA COURSE PRINCIPALE CE SOIR — Hervé Filion, à gauche, deuxième conducteur pour les gains (54) au parc Richelieu, conduira l'ambieuse Gypsy Rose Chief, entraînée par Albert Rogers, à droite, dans la course principale ce soir. Filion n'est qu'à douze victoires du meneur, Keith Waples.

par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. Wallace, P.L.C.  
Dr. R. H. Wallace,  
Directeur de contrôle de la qualité

## Jean-Guy Morin se fait valoir en roulant un triple de 613

Jean-Guy Morin a été la grande vedette des dernières rencontres de la ligue de quilles mixte du jeudi, à la salle Windsor, en roulant un haut triple de 613, tandis que Gaétan Ducharme obtenait un simple de 245.

Chez les dames, Maria Italiano a réussi un triple de 553 et Carmen Houde, un simple de 206. André Galarneau est le meilleur quilleur de la ligue avec une moyenne de 188. Chez les dames, Ann Bennet domine toujours avec une moyenne de 157.

Les Jets et le Windsor partagent la première position de la section "A" avec 21 points. Dans la section "B" le Flamingo et le Ledue sont aussi sur un pied d'égalité au premier rang avec 26 points chacun.

Léo Parent s'est signalé dans la ligue du dimanche en roulant des

simples de 184, 259 et 158 pour un haut triple de 601. Hugo Fiset a aussi brillé avec un triple de 574. Henri Guimond et Angelo Destunis ont pour leur part roulé des simples de 220 chacun.

Parent est maintenant le meilleur quilleur de la ligue avec une moyenne de 185. Réal Deblois et Léo Gervais suivent avec 184 et 175 respectivement.

## Jack Jacobs quitte Hamilton pour retourner dans l'Ouest

Hamilton (UPI) — Indian Jack Jacobs a remis sa démission, hier, comme instructeur du champ arrière des Tiger-Cats de Hamilton. Jacobs n'a donné aucune raison spécifique de sa décision. Il a tout simplement déclaré qu'il retournerait dans l'Ouest canadien, probablement comme coach des Rough Riders de la Saskatchewan ou des Stampeders de Calgary.

A Calgary, le gérant général Jim Finks a nié que Jacobs soit engagé par les Stampeders. Jacobs, qui était à Hamilton depuis deux saisons, pourrait bien succéder à Ken Carpenter, qui a démissionné comme gérant des Rough Riders de Regina récemment.

Pour le moment ses plans sont indécis.

### MID-TOWN MOTOR SALES

Venez voir  
aujourd'hui

NOTRE MEILLEUR  
CHOIX

de

### CADILLAC

usagées et choisies

### EN VENTE AUX PLUS BAS PRIX

CADILLAC 1959 \$3775  
1125—Sedan, 62-39, beige Beaumont, radio, hydraulique.

CADILLAC 1958 \$2995  
1135—Coupé 62-37, équipé, blanc, toit bleu pâle.

CADILLAC 1955 \$1475  
976A—Coupé de ville, brun, toit blanc.

CADILLAC 1955 \$1475  
816A—Sedan de ville, tout équipé, noir.

CADILLAC 1955 \$1275  
1130—Coupé de ville, tout équipé, gris argent.

Beaucoup d'autres au choix  
Toutes marques,  
tous modèles et  
tous préparés pour l'hiver  
avec antigel

### MID TOWN MOTOR SALES

1395 O., DORCHESTER  
angle Crescent

Jour - UNiversity 6-9961

Soir - UNiversity 6-9950

Faite pour la vie que vous aimez vivre

UNE BIÈRE *Plus "Vive"!*



\*RECHERCHÉZ  
L'ÉTIQUETTE  
"BLEU-BLANC-ROUGE"

Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec d'aujourd'hui! Cette bière blonde, douce, radieuse, plus "vive" est faite pour la vie que vous aimez vivre! Le mot rafraîchissement prend un sens nouveau avec cette nouvelle bière lager, typiquement de son pays et de son temps.

La bière Lager MOLSON  
**CANADIAN**





**EN PLEINE NATURE...**  
Nous lisons dans la publication "L'Ovale", qui est très agréable de présentation, soit dit en passant, des renseignements de nature à être utiles à tous les chasseurs... les chasseurs gourmets s'entend.

Il s'agit de savoir comment habiller le gibier lorsqu'on est en plein bois, le conserver et l'apprêter.

On souligne que la chaleur animale est la plus grande cause d'avarie de la viande. En vidant rapidement la carcasse, on permet à la viande de se refroidir. D'autre part, il faut retenir ouverte la cavité à l'aide de courts bâtons et suspendre l'animal à un arbre ou le placer sur un tas de broussailles.

**UNE BALLE SUFFIT**

Fait à souligner, le gros gibier n'a pas besoin d'être saigné. L'orifice pratiqué par la balle (une balle à haute vitesse) y suffira.

Par temps frais, la venaison se conservera jusqu'à trois semaines, si elle est suspendue dans un endroit ombragé, rappelle "L'Ovale". Par ailleurs, tout gros gibier doit être suspendu pendant environ une semaine à une température légèrement au-dessus du point de congélation. De cette façon, les fibres musculaires se relâchent et la viande s'attendrit.

La viande à congeler doit être séparée en paquets bien enveloppés. Un sac de polythène conviendra. Et ce polythène, comme tout le monde sait, est fabriqué par Canadian Industries Limited.

**PETIT GIBIER**

Le traitement du petit gibier est semblable à celui du gros gibier. Le lièvre, la gélinotte et le faisan doivent être vidés dès qu'ils sont tués. En général, on plume le gibier d'eau. Petit détail intéressant, pour enlever le duvet, on détache d'abord les grosses plumes, puis on enduit l'oiseau de cire fondue. La cire quand elle est enlevée à froid élimine toute trace de duvet.

Et voilà ! Un autre détail à se rappeler. Avant d'habiller le chevreuil, il faut enlever la glande musquée à l'intérieur et à l'extérieur des pattes de derrière. Il ne faut pas la toucher avec les mains afin de ne pas corrompre la viande pendant la manipulation.

Et on se rappellera avec "L'Ovale" que le gibier ne doit pas être trop cuit. Il faut le servir mi-saignant. Et les biftecks doivent être épais d'un pouce.

Le foie de chevreuil est excellent de même que le mooseburger grillé. Voici une recette du Canadian Women's Press Club.

**LE MOOSEBURGER GRILLE**

- 8 livres d'original haché
- 1 1/2 c. à tab. de piment vert haché
- 1 1/2 c. à table d'oignon haché
- sel et poivre
- tranches de bacon
- beurre

Mélanger la viande, le piment vert et l'oignon; assaisonner de sel et poivre. Etendre le mélange sur une tôle à biscuits à une épaisseur d'environ 3/4 de pouce. Tailler avec un couteau à biscuits de 2 1/2 pouces de diamètre. Encercler chaque portion d'une tranche de bacon et attacher avec des cure-dents. Piquer de beurre et griller chaque côté pendant six minutes. Servir avec une sauce aux champignons.

**VIANDE D'OURS**

Avez-vous déjà mangé de l'ours ? Cette viande est très sariace si elle est mal apprêtée, mais d'autre part, elle a un petit goût agréable. Nous en avons déjà mangé au lac Vert, il y a bien longtemps, et c'était été un festin, un cordon-bleu l'ayant fait cuire sous forme de rosbif.

A la lueur de lampe, la petite fête avait été joyeuse et ceux qui étaient autour de la table, ce samedi soir, s'en souviennent encore, malgré les années.

Et voici une autre recette : le ragoût d'ours à l'espagnole. Il paraît que M. Roméo Guay, chef cuisinier de l'hôtel Goldfields de Timmins, en régale ses clients.

**LE RAGOUT D'OURS A L'ESPAGNOLE**

- 8 livres d'ours
- 1 tasse de vinaigre
- 1 gal. d'eau
- 1 petit oignon
- 1 piment vert
- 1 gousses d'ail
- 3 branches de céleri
- 1 boîte de purée de tomates
- 1 boîte de tomates entières
- 1/2 c. à thé de sauce tabasco
- sel et poivre

La viande d'ours doit être lavée à l'eau froide et trempée pendant 15 minutes dans de l'eau et du vinaigre (une tasse de vinaigre par gallon d'eau). Essuyer avec un linge. Frire dans une casserole profonde avec l'ail, le céleri, le piment vert et l'oignon. Saler et poivrer. Une fois la viande bien frite, ajouter la purée de tomates, les tomates et le tabasco. Laisser mijoter pendant une demi-heure.

Et avec ça, bon appétit !

**Même sur un tracé détrempe**

**Bald Eagle demeure gros favori pour gagner le Washington D.C. International**

Laurel, Md. (UPI) — Bald Eagle, gagnant de l'an dernier, demeure gros favori pour gagner le Washington D.C. International de \$100,000, cet après-midi, même si le tracé de pelouse de la piste Laurel est détrempe lorsque les onze chevaux de six pays prendront le signal du départ.

Bald Eagle avec la chance de devenir le premier cheval à gagner l'International à deux reprises, est reconnu pour être à son meilleur sur une piste rapide. La pluie a cependant rendu le tracé détrempe hier soir.

W. C. Stephens, entraîneur de l'écurie Cain Hoy, demeure confiant cependant que Bald Eagle deviendra le premier coursier favori à gagner l'importante classique.

Plusieurs entraîneurs étaient heureux de voir la pluie amolir le tracé. Federico Regoli, l'entraîneur de Rio Marin d'Italie, était plus que satisfait de la pluie qui s'est abattue sur le tracé; il en était de même des entraîneurs français Charles Bartholomew pour Puissant Chef et Maxime Bonaventure, qui entraîne Hautain.

"Puissant Chef est définitivement un cheval qui préfère un tracé détrempe" a commenté Bartholomew.

Prolific d'Angleterre, Farney Fox d'Irlande et Harmonizing des Etats-Unis, qui remplace Sword Dancer, sont également des chevaux qui favorisent un tracé lent.

Les autres inscrits, Santa Severa, un autre cheval italien, Apostle 2nd

d'Angleterre et l'entrée de la Russie, formée de Zabeg et Zadrony sont des coursiers à leur meilleur sur une piste rapide.

Manuel Ycaza conduira Bald Eagle et John Ruane sera le jockey de Harmonizing qui a défait Bald Eagle cette année.

**LES INSCRITS**

CHEVAUX	POIDS	PAYS	PROP.	JOCKEYS	Cotes
Puissant Chef	122	France	H. Aubert	M. Garcia	3/1
Bald Eagle	126	Etats-Unis	Cain Hoy St.	M. Ycaza	7/8
x-Zabeg	122	URSS	URSS	N. Nasibov	20/1
Santa Severa	119	Italie	R. Staziota	E. Camici	15/1
Farnay Fox	126	Irlande	M. Donnelly	T. P. Burns	20/1
Apostle 2nd	122	Angleterre	D. Montagu	A. Breasley	20/1
Prolific	122	Angleterre	C. Evans	D. Keith	20/1
Hautain	122	France	J. Stern	F. Flavien	7/8
Harmonizing	126	Etats-Unis	Sag J. E. St.	J. Ruane	8/1
Rio Marin	126	Italie	G. Montovani	S. Parravani	15/1
x-Zadrony	126	URSS	URSS	P. Borovol	20/1

x—Coupé.  
Distance de la course : 1 1/2 mille sur gazon.

**PNEU GENERAL TIRE**

LE PNEU DE LA SECURITE

## "WINTER CLEAT"

pour "TRACTION" silencieuse garantie

- Il passe à travers boue et neige
- Il permet des arrêts plus faciles sur les routes mouillées et verglacées
- Construction à CORDE DE NYGEN pour sécurité absolue— une exclusivité de General
- Pas de bourdonnement agaçant

**PNEU GENERAL TIRE**

**LG F** **LUDGER GRAVEL & FILS** **LIMITÉE**

7905 Boul. St-Laurent, Montréal, Qué., Tél.: DU. 7-2581

Incomparables  
Deux nobles liqueurs

La Grande Liqueur Française  
**Bénédictine**  
La liqueur d'après-dîner fabriquée depuis plus de 400 ans à Fécamp, France

**B et B**  
Bénédictine BRANDY

Une liqueur au goût plus sec  
La saveur exquise de la Bénédictine mariée au superbe bouquet du Cognac

### DERNIER APPEL AUX CHASSEURS

Economisez jusqu'à 50% sur vos équipements et sur vos vêtements d'hiver

Carabines de l'armée 22	7.95
Carabines 303 Lee Enfield	9.95
Munitions de toutes sortes à prix réduit	
Étui à carabine	1.48
Cinture de munitions	.98 et plus
Pelles de neige (Armée)	0.94
Raquettes de l'armée	1.98
Mocassins pour raquettes	3.94
Harnais pour raquettes	1.98
Palefots tempête (marine)	3.94
Traques capuchon (laine)	0.47
Prestone (Anti-Freeze)	2.59
(2 gals par client seulement)	
Chandail de la Marine	1.98
Gilets de cuir (doublé mouton), marine	29.95
Haversacks	4.95
Pantalons de chasse	3.95
Bayonnettes pour Enfield No 4	0.94
Couverture de l'Armée	1.98
Chemises de chasse	2.98
Bottes pour la chasse	7.95
Embarcation de caoutchouc	27.95
Bauche de campement "Poncho"	1.48

**GRANDE VARIÉTÉ DE SACS DE COUCHAGE**

Pour tous les climats, laine-nylon, en plumes, Dacron, etc.

- 4.98 et plus
- Pelles pliantes 1.98
- Matelas soufflables 2.98 et plus
- Couvertures de bateaux, toutes les grandeurs, à l'épreuve de l'eau .10 le pied carré
- Aussi Tarpaulins, toutes les grandeurs.
- Hachettes avec étui 2.49
- Lunettes d'approche 7 x 25 12.94
- Bottes de pêche 4.95
- Lits de camp pliants 6.97
- Ensemble de "Mess Tins" .48 et plus
- Gourde "Canteens" .94 et plus
- Gilets de sauvetage 2.98 et plus

**GENERAL SURPLUS STORE**  
20 EST, NOTRE-DAME (près St-Laurent)  
Ouvert jusqu'à 9 h. les vendredis et samedis jusqu'à 7 h.  
Vendredi et samedi, stationnement facile  
**VOYEZ ! PLUS DE 10,000 AUBAINES DIFFÉRENTES A UNE FRACTION DE LEUR VALEUR**

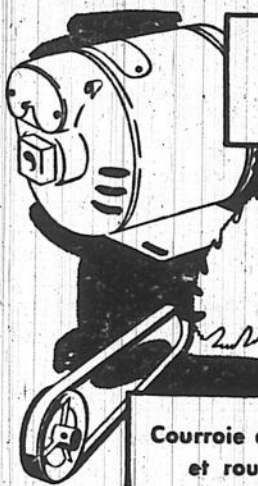
**NOUS ÉMETTONS LES PERMIS DE PÊCHE**



PROFITEZ DE CET  
ACHAT  
SPECTACULAIRE  
DE

# BANC DE SCIE

UNE FOIS PAR ANNEE, UN GRAND SPECIAL! Allez de l'avant avec vos projets d'atelier chez vous cet hiver. Economisez du temps et de l'argent. Construisez-vous une salle de jeux, faites des modifications, etc. Travaillez avec l'adresse, la facilité et la précision du professionnel sur cet ENSEMBLE MASTER-CRAFT AVEC ARBRE INCLINABLE ET ROULEMENT A BILLES — complet, prêt à partir — y compris tous les items mentionnés plus haut, sans oublier LES RALLONGE A DOUBLE LARGEUR et une nouvelle lame 8" coupant le contre-plaqué. UN SPECIAL MAIS A QUANTITE LIMITEE.



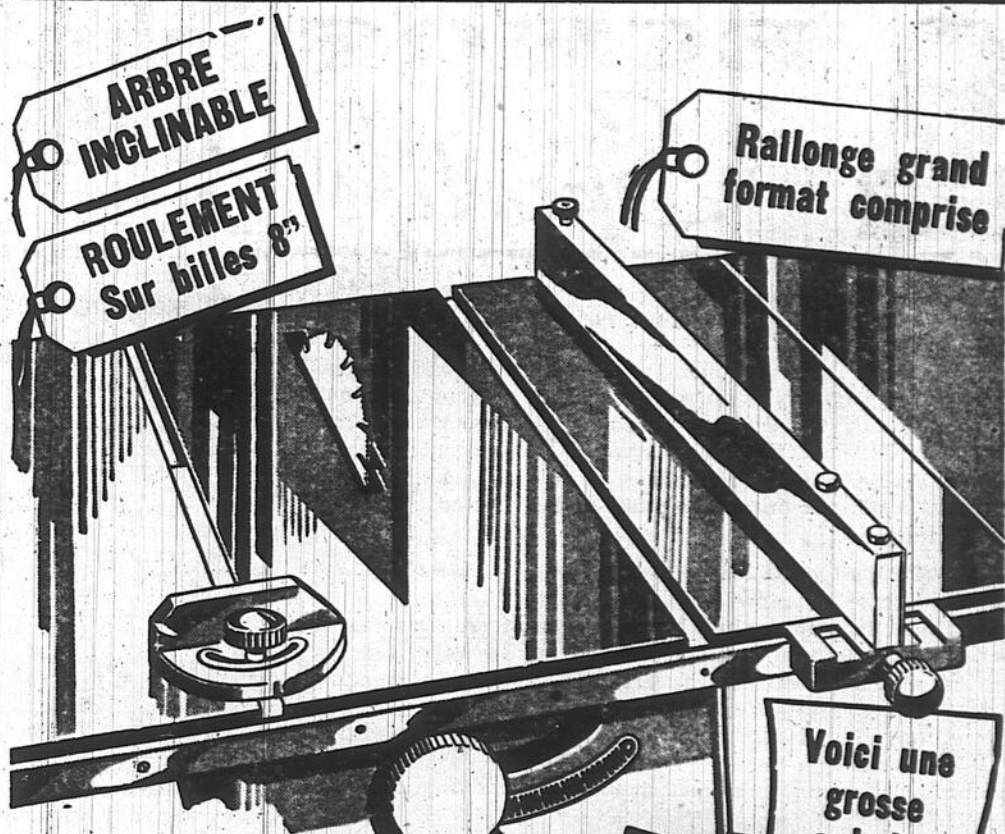
Moteur électrique forte résistance 1/2 c.-v.

Lame combinée 8 pouces

Courroie en V et roue

New!

Lame 8" coupant le contre-plaqué



ARBRE INCLINABLE

ROULEMENT Sur billes 8"

Rallonge grand format comprise

Voici une grosse aubaine

POUR SEULEMENT

# 59.95

NE MANQUEZ PAS CETTE REELLE AUBAINE!

Les rallonges sont de DOUBLE LARGEUR, vous donnant une vaste surface de travail

17 3/4" x 36 3/4"

Vous paierez 25% de plus, une fois celles-ci vendues



## PNEUS "Snow Travel" Nylon

Flambant neufs, sans chambre à air  
Débarassez-vous du travail et des ennuis

ECONOMIE SANS RISQUES d'insécurité! Conduite d'hiver sûre! Des centaines de dentures flexibles adhèrent à la surface et mordent dans la neige épaisse, la boue ou la neige fondante. Solide cordon de rayonne Super-Flex de 4 plis et semelles de caoutchouc Jet Cold de longue durée et de roulement facile. Voyez les économies que vous offre Canadian Tire par ses réductions à prix de gros!

Epargnez sur le "Snow Travel"

670/15 \$18.50 Prix courant **\$10.95**

710/15 \$19.50 Prix courant **\$11.95**

modèle à chambre à air

Ces prix d'économie comprennent l'échange classe "A". Grandes économies sur autres pneus Super-Lastic avec ou sans chambre à air. — A NOTER. Supplément de 50c au prix du pneu comme frais d'installation.

750-14

PRIX COURANT 25.70

# 13.95

Sans chambre à air et avec échange classe "A"

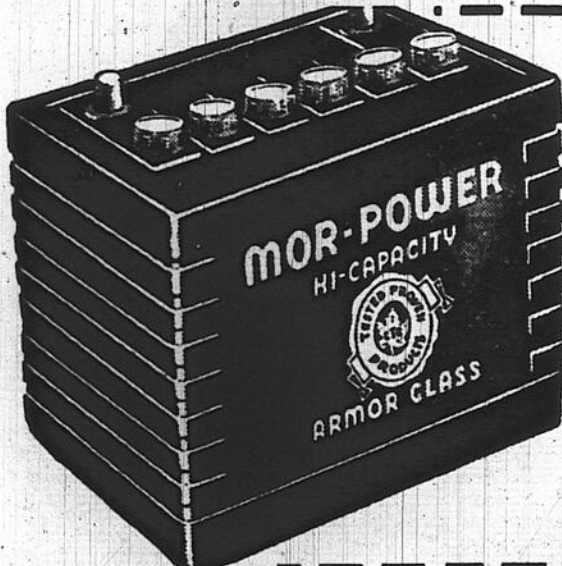
800-14 14.95 Sans CHAMBRE à AIR avec échange classe "A"

## PNEUS A NEIGE "WINTER EXPRESS"

pour autos européennes

520-560 590-600-640 650 x 13 avec échange classe "A" **10.95**

POUR VOLKSWAGEN 550-560-590 x 15 ..... **14.95**



### NOUVELLE ENERGIE SCLEE

ACCUMULATEUR A CHARGE SECHE **MOR-POWER** ARMOR-GLASS "HI-CAPACITY"

TOUTE L'ENERGIE RESTE A L'INTERIEUR JUSQU'AU BESOIN ON N'A JAMAIS FABRIQUE D'ACCUMULATEUR AUSSI PUISSANT

Le nouvel accumulateur MOR-POWER HI-ARMOR-GLASS à l'énergie scellée est TOUT A FAIT NOUVEAU. Vous obtenez TOUTE L'ENERGIE pour laquelle vous avez payé. Nouveau procédé de charge pneumatique qui "scelle" l'énergie jusqu'au besoin. Pas de "vieux stock", pas de perte d'énergie. Conçu par des ingénieurs et fabriqué spécifiquement pour répondre aux rigueurs de l'hiver canadien par une performance de haute efficacité. 70% de plus d'énergie pour démarrer par température voisinant le zéro, et durée prolongée de 20%. Ample réserve pour tous les accessoires utilisés — 17 plaques par cellule, soit 51 plaques chargées de 165 ampères. Coûte beaucoup moins cher que les accumulateurs originaux d'auto neuves. ECONOMIE SURE!

MOR-POWER HI-CAPACITY — CHARGE A SEC, 12 VOLTS — Pour la plupart des modèles récents. 54 plaques. Rég. \$29.42. Garantie-assurance de 48 mois. Rég. \$27.50. Avec votre vieille batterie.

# 16.95

ACCUMULATEUR SEC, 6 VOLTS — Pour Chevrolet 1940-54, la plupart des Dodge 1933-55, Oldsmobile 6 cyl. 1949-50, Plymouth 1939-55, la plupart des Pontiac 1949-54, Volkswagen — et beaucoup d'autres. Garantie-assurance de 48 mois. Rég. \$27.50 avec votre vieille batterie.

# 14.95

N.B.: Ajouter 50 cts à ces prix pour installation.

# CANADIAN TIRE CORP.

MAGASINS AFFILIES  
1465 est, JEAN-TALON  
Ouvert vendredi jusqu'à 9 hres  
Samedi jusqu'à 6 hres  
RA. 9-1861

3180 WELLINGTON  
Ouvert jeudi, vend. jusqu'à 9 h.  
Samedi jusqu'à 6 hres  
PO. 6-8561



# ECHOS Sportifs

par BOB CHICOINE

Le jeune Claude Bourelle est devenu le plus récent cas "Marius Groleau" ayant été pris en défaut sur son éligibilité de joueur Junior, en faussant sa date de naissance d'environ quatre mois afin de jouer un an de plus chez les juniors. Il est très regrettable, comme ce fut d'ailleurs le cas pour les Citadelles de Québec, qu'un club comme le National perde les points déjà accumulés dans le classement. Le jeune Bourelle, considéré le meilleur joueur du National, a non seulement commis un geste pour le moins malhonnête, mais il a par le fait même causé un tort immense à son club et ses coéquipiers.

Bourelle n'a probablement jamais pesé son geste lorsqu'il a faussé la date de naissance sur son extrait baptistaire lorsqu'il a présenté pour la première fois. Il ne se doutait probablement pas qu'un jour ou l'autre il serait pris en défaut. Heureusement qu'il a été pris en défaut au début de la saison et que le National n'ait accumulé que trois points dans le classement en cinq parties. Mais, même à tout cela si Bourelle n'avait pas joué à la double identité, le National aurait pu forcer la note pour obtenir un joueur de calibre du Canadien Junior en l'occurrence le jeune Welding qui est passé au Lachine.

Il semble que Bourelle a eu un essai avec le Canadien Junior et qu'à cause de son âge trop avancé — il lui restait seulement une année chez les juniors — la direction de ce club a décidé de le retourner à la ligue Métropolitaine. La direction du National n'était plus alors intéressée en Bourelle et aurait demandé Welding, mais le "grand manitou" du junior dans l'organisation des Canadiens, Sam Pollock, aurait tout simplement déclaré: "Reprennez Bourelle et Welding va au Lachine". Pollock n'est certainement pas responsable des actes de Bourelle, mais espérons maintenant qu'il viendra en aide au National, et pour cause.

Sam devrait se souvenir que durant de nombreuses années, le National a été la principale attraction de la ligue Junior à Montréal, même si son Canadien Junior du temps était tout simplement formidable. Sam devrait aussi prendre en considération que les Henri Richard, Claude Provost, Phil Goyette et le non moins fameux Bernard Geoffrion sont typiquement des produits de l'ancien National. Espérons qu'après avoir pris en considération ces faits et qu'en regardant bien autour de lui, il verra aussi que le National est maintenant doté d'un arena et qu'il possède à sa tête un groupe d'hommes d'affaires sérieux qui ont encore l'occasion de développer du talent, tout en recevant cependant l'aide nécessaire à cette fin.

Pour revenir au cas Bourelle, disons qu'il n'est toutefois pas comparable à celui de Marius Groleau. Ces incidents sont toujours regrettables à rappeler, mais pour le bien des jeunes, il convient d'en parler. Groleau, un excellent joueur junior, s'alignait pour les Citadelles de Québec, une équipe qui était tout simplement formidable; à preuve, elle occupait le premier rang de sa division quand leur joueur fut pris en défaut. Il va sans dire que de la première position, les Citadelles descendirent en dernière place en perdant tous les points accumulés avec Groleau dans leur alignement.

Il y a eu aussi le cas "Giratto" avec le St-François-Xavier. Cette fois, le joueur en question avait complètement changé de nom et ce qui est le plus amusant, les amis du joueur pris en défaut allaient voir jouer leur favori pour l'appeler sous son véritable nom, ce qui a finalement mis la puce à l'oreille aux dirigeants de la Q.A.H.A. qui ont finalement fait une enquête pour remettre les choses à leur place.

Il y a cependant eu le cas du joueur beaucoup trop vieux qui n'a jamais été pris en défaut par les autorités de la Q.A.H.A. Ce joueur s'est aligné durant plus de la moitié de la saison pour l'équipe dont nous préférons taire le nom. Le club faisant belle figure, les dirigeants de l'équipe ont tout simplement décidé de prendre les mesures nécessaires pour ne pas être pris en défaut et ils ont réussi à merveille.

Les dirigeants de ce club décidèrent que le joueur en question tomberait malade sur la glace, c'est-à-dire qu'il subirait au jeu une attaque d'appendicite aiguë. C'était une véritable mise en scène de théâtre. A la joute convenue, notre joueur en question s'empare de la rondelle dans sa zone et en contournant les filets de son club, il s'écrase sur la glace, se tordant de douleurs. Rapidement, il est transporté hors de la glace sur une civière et de la chambre des joueurs, par ambulance, non pas à l'hôpital, mais à sa chambre d'hôtel. On a par la suite annoncé qu'à cause de la maladie, le joueur en question ne jouerait plus du reste de la saison. Et le plus beau de l'affaire c'est que les dirigeants de l'équipe déplorent durant les mois à suivre la perte d'un joueur de calibre, car il faut le dire, ce joueur en question était l'un des meilleurs du club.

## John McKenzie est cédé à Hershey par Détroit

Détroit (UPI) — Les Red Wings de Détroit ont cédé l'ailier droit John McKenzie au club Hershey de la ligue Américaine. McKenzie a manqué les cinq dernières joutes des Red Wings à cause d'une blessure au dos.

### Dark engage Larry Jansen et Lockman

San Francisco, (UPI) — Al Dark, le nouveau pilote des Giants de San Francisco, a choisi Larry Jansen et Whitey Lockman, deux anciens coéquipiers, comme assistants pour la prochaine saison.

Wes Westrum et Salty Parker demeureront cependant avec le club à titre d'instructeurs, mais Bill Posedel, qui s'occupait des lanceurs, recevra son congé.

Il sera rappelé dès qu'il aura retrouvé sa bonne condition physique. D'autre part, une correction apportée hier au sommaire de la joute Détroit-Rangers, disputée mercredi soir à New York a permis à Norm Ullman, du Détroit, de porter à 14 le nombre de parties consécutives au cours desquelles il a pris part au pointage de son club.

Le pointeur officiel aux joutes des Rangers, Lamie Cravat, a avisé les quartiers généraux de la ligue Nationale à Montréal que Ullman méritait un "assist" sur le but

compté par Parker Macdonald dans la troisième période. Détroit a gagné la partie 4-3. Ullman tentera de participer au pointage pour la quinzième joute consécutive lorsque les Red Wings de Détroit rencontreront les Canadiens à Montréal demain soir.

### Pender défendra son titre contre Terry Downes

Boston (UPI) — Le promoteur Sam Silverman a annoncé que Paul Pender défendra son championnat poids moyen du monde, version de New York, Massachusetts et de l'Europe, contre Terry Downes d'Angleterre dans un match de 15 rondes à l'arena de Boston le 21 janvier.

Silverman a révélé que Pender touchera \$39,000 des recettes de \$65,000. Downes recevra \$10,000. Si Downes gagne, il acceptera de donner un combat revanche à Pender en moins de 90 jours. Downes a récemment défait Joey Giardello de Philadelphie.

## Mays et McCovey cognent des circuits et les Giants gagnent

Hiroshima, Japon (UPI) — Willie Mays et Willie McCovey ont cogné des circuits consécutifs à la quatrième manche pour aider les Giants de San Francisco à vaincre les Etoiles du Japon 4 à 1.

C'était le septième circuit de Mays et le sixième pour McCovey durant la présente tournée de 16 joutes des Giants au Japon. Les Giants ont maintenant un record de dix victoires contre trois défaites et une joute nulle.

Mays a connu une journée parfaite au marbre avec trois coups sûrs et un but sur balles. McCovey a aussi obtenu trois coups sûrs en quatre présences au bâton.

Les Giants ont cependant obtenu seulement sept coups sûrs. Le voltigeur Felipe Alou a obtenu l'autre coup sûr contre le gaucher Ryohei Hasegawa des Carps de Hiroshima. Il avait remplacé le droitier Tetsuya Yoneda des Braves de Hankyu à la sixième manche.

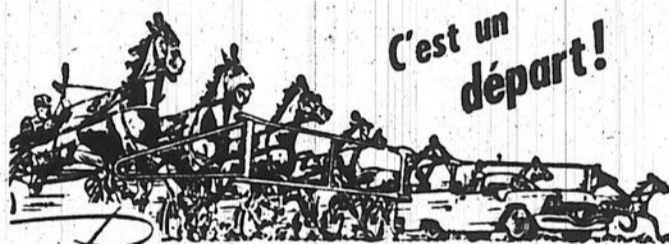
Les Giants ont pris une avance de 3-0 à la septième manche en comptant un point contre Hasegawa avec un coup sûr et deux erreurs. Sam Jones a lancé les six premières manches pour les Giants. Les Japonais ont rempli les jouts à la septième manche contre Stu Miller qui avait remplacé Jones, mais furent incapables de compter. Un double de Mays et un simple de McCovey contre le droitier Tadashi Sugiura ont produit le dernier point des Giants à la huitième manche. Les Japonais ont évité le blanchissage à la neuvième manche avec trois coups sûrs contre Miller.

SOMMAIRE

GIANTS	000 200 110-4-7-2
JAPON	000 000 001-1-1-2
Batteries:	Sam Jones, Miller (7)
Schmidt, Yoneda, Hasegawa (6), Sugiura (8) et Nomura	
Lanceur gagnant:	Sam Jones; lanceur perdant: Yoneda; circuits: Mays, McCovey

CE SOIR 8 h. 15

DIMANCHE 2 H.



C'est un départ!

Parc RICHÉLIEU

CLUBHOUSE ET ESTRADES CHAUFFÉES

Ambles "THE FEDERATION OF CATHOLIC CHARITIES" — Bourse \$2,500

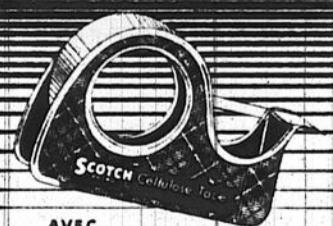
Le mercredi, Soirée des Dames

Admission générale: \$1.00

Dames admises gratuitement  
Enfants non admis

GRATIS!

ROULEAU DE RUBAN GOMME SCOTCH DE 25¢



AVEC 40 LAMES PAL EN ÉTUI

AU PRIX RÉGULIER DE 98¢



Les lames Pal à deux tranchants sont les meilleures! Rapportez-les si vous n'êtes pas d'accord!

Fait Honneur à qui l'offre, plaisir à qui le boit.

Vendu dans tous les magasins de la Commission des Liqueurs du Québec.



COGNAC

COURVOISIER

LE COGNAC DE NAPOLEON

# Bye Bye Byrd gagne l'Amble Good Time

Yonkers, N.Y. (Spécial à "Montreal-Matin") — Bye Bye Byrd, le

champion pour les bourses gagnées a porté ses gains à tout près de \$500,000 en remportant les honneurs de l'Amble Good Time de \$58,700 hier soir à la piste de Yonkers.

Conduit par Clint Hodgins, Bye Bye Byrd a démontré beaucoup de rapidité durant le dernier huitième de mille pour battre Cuiver Pick par environ deux longueurs et demie au fil de l'arrivée.

Favori des parieurs, Bye Bye Byrd a rapporté la somme de \$3.30 au mutuel. C'est Speedy Pick qui a terminé troisième. Le gagnant a amblé le mille et demi en 3.07 2-5 minutes.

**Les résultats :**  
**PREMIERE COURSE, B-3 Trot, \$2,300.**  
 1 Taylor's Song, Dancer 4.50 3.40 2.90  
 4 Emlen Hanover, B'skin 10.60 6.40  
 3 Discretion, Jovine 3.50  
 Temps : 2.08.2 — Ont aussi trotté : Be Cheerful, Follow Putney, Newport Alice, Abbey Fedor, Selka.

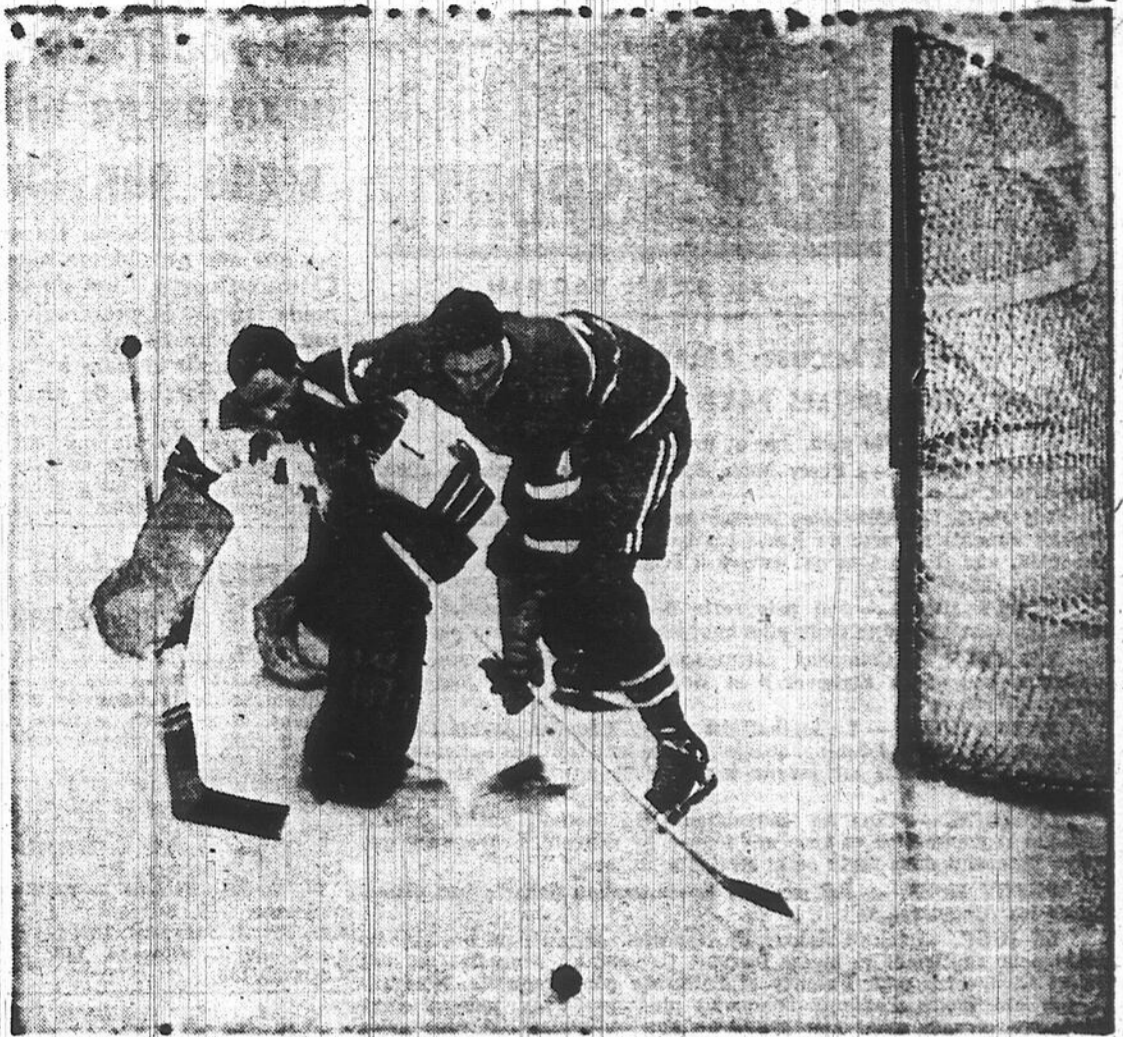
**DEUXIEME COURSE, C-1 Amble, \$2,200.**  
 2 Gay Vie, Vineyard 4.00 2.80 2.50  
 7 Duration, Jayson 4.70 3.80  
 6 Just Right, Phalen 5.80  
 Temps : 2.09.3 — Ont aussi amblé : Mr. Brewer, Grace D. Congress, Patrick Song, Gay Frank, Battle Cry.

**TROISIEME COURSE, B-3 Trot, \$2,300.**  
 8 Prince Jamie, Spencer 5.10 4.60 2.90  
 2 Make Haste, Ackerman 6.00 4.70  
 4 Fez Oaks, Friedley 4.30  
 Temps : 2.07.1 — Ont aussi couru : Mr. Baldrige, Frisky Al, Star Up, Emerson Hanover, Silver Scotch.

**QUATRIEME COURSE, A-2 Amble, \$2,800.**  
 1 Mr. K. Braden, H'gton 5.80 3.90 2.70  
 6 Smart Set, Dancer 9.70 4.90  
 2 Jerry Bares, Phalen 3.40  
 Temps : 2.05.2 — Ont aussi amblé : Jarrettown Benny, Miracle Henry, Direct Noble, Shanahan, Hornum, Creed.

**CINQUIEME COURSE, Amble "Good Time" 1-2 mille, \$58,700.**  
 1 Bye Bye Byrd, Hodgins 3.30 2.70 2.50  
 2 Culver Pick, Caton 7.30 4.60  
 4 Speedy Pick, F'patrick 4.30  
 Temps : 3.07.2 — Ont aussi amblé : Victory Dynamic, Widower Creed, Caduceus.

**SIXIEME COURSE, A-2 Amble, "Paper and Allied Industries Salesman", \$2,800.**  
 7 Even's Jet, Côté 36.80 17.80 10.10  
 8 Time To Pace, Fisher 14.70 6.90  
 2 Adios Claire, Phalen 3.20  
 Temps : 2.04.3 — Ont aussi amblé : Devon Goose, Vandyke Hanover, Adios Best, Penny Win, Cardinal James.



McCARTAN vs BELIVEAU — Jean Béliveau (4) tente, sans succès toutefois, de s'emparer du disque près des filets des Rangers, alors qu'il est pratiquement retenu par le gardien de buts Jack McCartan des visiteurs. (Photo "Montréal-Matin", par David Bier)

**SEPTIEME COURSE, C-3 Amble, \$2,300.**  
 8 Hi Jay, Cruise 15.90 7.40 6.00  
 4 Juno, Insko 5.50 3.90  
 5 Laird Fargo, Garnsey 5.30  
 Temps : 2.07 — Ont aussi amblé : Josedale Real Scot, Dagworthy Reward, Billy Lee Clay, Dreamy Bill, Chester Debby.

**HUITIEME COURSE, B-3 Amble, \$2,300.**  
 8 Nat's Son, Hudson 18.30 6.60 4.50  
 2 Fleet Hal, Beisinger 4.10 3.30  
 5 Devastator, Leboeuf 6.70  
 Temps : 2.07.2 — Ont aussi amblé : Arno, Beautiful Frisco, Arva Hanover, Ellen's Adios, Jet Demon.

**NEUVIEME COURSE, C-1 Amble, \$2,200.**  
 7 Jo Bo, Phalen 21.10 8.70 4.70  
 4 Afton Guy, Cherrix 20.20 10.20  
 5 Abbe Jo, Bell 1.90  
 Temps : 2.08.2 — Ont aussi amblé : General Discovery, Kay Dona Det, Cole Hanover, Adios Forever, Creed Widower.  
 Assistance : 19,054

Addition à notre Personnel:  
**VENDEURS DE CHARS USAGES**  
 demandés. Commission et booi. Conditions excellentes.  
**Salois Automobile Ltée**  
 demander M. Guy Methot MU. 1-1619

**CHAUFFEURS DE TAXIS**  
 Devenez votre propre patron  
**LEGER COMPTANT REQUIS**  
 Auto acceptée comme premier paiement.  
 CONSULTEZ-NOUS  
**Latreille Taxis Enrg.**  
 Demandez NOS DEPATIE  
 4184 St-André — LA. 2-3105



## ITEM D'AVANT-NOEL DE "NINERAMA"

**"ACHAT SPECIAL"**  
 Montre suisse, pour filles, dessus de fantaisie, antimagnétique, dessus, courroies et boîtiers aux couleurs variées. Garantie.  
**\$5.98 chacune**

- Paletots d'auto pour hommes** couleurs variées... **\$3.99**
- Coupe-vent de suédine** pour enfants 2-6x... **\$3.99**
- Galeçons et camisoles "Thermal"** pour hommes... chacun **\$1.99**
- Bas de nylon sans couture** pour dames 1re qualité... **69¢**
- Gants de laine pour hommes,** couleurs variées... **99¢**
- Mitaines de popeline pour enfants** couleurs variées... **59¢**
- Chemises de toilette** pour hommes... ch. **\$1.69**
- Jeans doublés pour enfants 2-6x** **\$1.49**
- Cardigans Penmans** pour hommes... ch. **\$3.59**
- "Slim Jims" doublés pour filles** **\$1.99**
- Pantalons de flanelle** pour garçons... **\$2.49**

**Bte de 50 cartes de Noël** ..... **99¢**

**Bte de 21 cartes de Noël** ..... **79¢**

**AMPOULES DE NOEL**  
 pour l'intérieur et l'extérieur  
 de **99¢** à **\$3.49** le jeu

**PAPIER D'EMBALLAGE POUR LES FETES**  
 8 rouleaux variés ..... **\$1.69**

**JOUETS — JOUETS**  
 Des centaines de jouets de 9¢ à 5.99  
 Voitures — Camions — Trains — Jeeps — Jouets fonctionnant à friction et à batterie.

**POUR NOEL BOULES DE VERRE**  
 Petit format, couleurs unies 49¢ la douz.  
 Petit format, coul. fantaisie 59¢ la douz.  
 Format moyen, coul. variés 69¢ la douz.  
 Grand format, dess. fantaisie 79¢ la douz.  
 une boîte  
 Format format, assorties, 1 douz. dans  
 Format Jumbo, 3 boules pour ..... 99¢  
 Bte de paillettes, grand format ..... 99¢  
 Cordon de fantaisie, 2 paquets ..... 49¢

**Ouvert CE SOIR**  
 jusqu'à 9 h. p.m.  
**Ouvert SAMEDI**  
 toute la journée

# "NINERAMA" - 357 CRAIG OUEST



# Le Châron SPORTIF

par JEAN SEGUIN

## L'ACCUSE: PERRY MOSS

### L'ACCUSATEUR: LES PARTISANS DES ALOUETTES

**LE JUGE.** — Vos nom, âge et profession?  
**PERRY MOSS.** — Perry Moss, 33 ans, pilote et gérant général des Alouettes.

**LE JUGE.** — Vous êtes accusé par les partisans des Alouettes d'avoir commis un acte de haute trahison en complétant, en un tour de main, une transaction qui enlève à l'équipe ses deux plus grandes vedettes.

**PERRY MOSS.** — J'ai pris cette décision pour améliorer mon club, qui complètera une fiche plus impressionnante la saison prochaine.

**LE JUGE.** — Comment calculez-vous améliorer l'équipe? En obtenant pour Sam Etcheverry et Hal Patterson deux joueurs de classe inférieure?

**PERRY MOSS.** — Le football est un jeu d'équipe. Bernie Faloney est un grand joueur d'équipe, que je préfère aux vedettes individuelles. Et Don Paquette est un joueur canadien et un ailier défensif qui promet.

**LE JUGE.** — Tous les connaisseurs de football ont vertement critiqué la transaction et vous ont tourné en ridicule. Croyez-vous que votre jugement dans toute cette affaire a été bon?

**PERRY MOSS.** — J'ai suggéré la transaction dans le but d'améliorer les Alouettes.

**LE JUGE.** — Jake Gaudaur, du Hamilton, se pince encore aujourd'hui pour confirmer sa bonne fortune. Ce sont les Alouettes qui ont offert Etcheverry pour Faloney et Patterson pour Paquette. N'aurait-il pas été facile d'obtenir beaucoup plus que deux joueurs dans l'échange, si vous aviez marchandé un peu et, surtout, si vous aviez approché d'autres équipes? Pourquoi favoriser ainsi Hamilton? Jake Gaudaur et Jim Trimble sont-ils des parents éloignés?

**PERRY MOSS.** — Je désirais surtout obtenir Bernie Faloney. Don Paquette m'intéressait vivement. Je n'ai pas songé à discuter avec d'autres équipes, car les Tiger-Cats possédaient les joueurs que je désirais.

**LE JUGE.** — N'avez-vous pas manqué à votre parole en ne discutant pas au préalable de cette transaction incroyable avec Sam Etcheverry? Vous avez déjà affirmé publiquement qu'il demeurerait avec le club aussi longtemps qu'il le désirerait. De plus, une clause du contrat de Sam, qui est encore valide pour un an, indique qu'il ne peut être échangé, sans sa permission.

**PERRY MOSS.** — Tout cela est vrai. Mais la situation a changé et ma façon de penser également. La clause existe dans le contrat de Etcheverry nous obligeant d'obtenir sa permission pour l'échanger. Mais, si un problème se présente sur ce point, nous l'attaquerons en temps et lieu.

**LE JUGE.** — Les gens qui s'y connaissent prétendent que vous auriez pu obtenir du Hamilton, en échange pour Etcheverry seulement, Bernie Faloney, Don Paquette et probablement deux autres joueurs. On dit la même chose dans le cas de Patterson.

**PERRY MOSS.** — Je n'ai jamais envisagé la situation sous cet angle. Je désirais obtenir Faloney et Paquette et j'étais prêt à sacrifier Etcheverry et Patterson. Je demeure persuadé que le temps justifiera ma façon d'agir.

**LE JUGE.** — Les vedettes font courir les foules. Etcheverry et Patterson ont rempli les estrades au stade local. Ne croyez-vous pas que votre décision est celle d'un homme d'affaires inexpérimenté et non celle d'un gérant général qui connaît vraiment son travail?

**PERRY MOSS.** — Je répète que Etcheverry et Patterson sont de grandes vedettes individuelles. Mais Faloney et Paquette seront plus utiles à mon club. (Cris de dérision dans la salle d'audience. Le juge réclame le silence.)

**LE JUGE.** — Votre but n'était-il pas de détruire une clique, derniers vestiges de l'ère de Doug Walker avec les Alouettes?

**PERRY MOSS.** — Malgré tout ce qui a été dit et écrit, il n'y a jamais eu de réels problèmes dans mes relations avec Etcheverry et Patterson.

**LE JUGE.** — Votre décision, approuvée par le président Ted Workman qui se protège des appels téléphoniques indiscrets à New York, pourrait signifier la banqueroute, tant financière que sportive, des Alouettes. Ne craignez-vous pas que cette décision enfantine puisse prochainement justifier votre démission?

**PERRY MOSS.** — Je suis venu à Montréal pour bâtir un club champion et j'intends y demeurer.

**LE JUGE.** — Bâtir, dites-vous. Vous avez une drôle de façon de détruire pour construire. La structure des Alouettes n'était déjà pas tellement solide et vous venez de faire sauter les fondations. Que pensez-vous de la réaction violente dans le grand public?

**PERRY MOSS.** — Les partisans sont libres de penser ce qu'ils veulent. Je prétends changer leur opinion avec un club gagnant l'an prochain.

**LE JUGE.** — Il est généralement accepté dans le football que le quart-arrière est l'âme d'une équipe. Sam Etcheverry est considéré comme le meilleur quart au pays et, par certains connaisseurs, comme l'un des plus habiles en Amérique. Comment pouvez-vous défendre votre décision de le laisser partir?

**PERRY MOSS.** — C'est probablement la vérité. Sam est un as quart-arrière. Mais Bernie Faloney est aussi excellent et son style de jeu est taillé sur mesure pour la stratégie que j'exploite avec les Alouettes.

**LE JUGE.** — Dans quelques minutes, un jury — nécessairement partial — se retirera pour décider du jugement à rendre. On croit fermement, à Montréal, que l'on peut obtenir que les Alouettes soient vendus (tout dépendant si la vente signifierait votre départ) ou que vous serez, d'une façon ou de l'autre, dégoûté. On croit même que Sam Etcheverry portera encore le numéro 14 et Hal Patterson le numéro 75 avec les Alouettes l'an prochain. Accepterez-vous stoïquement le verdict du jury?

**PERRY MOSS.** — M. Ted Workman est mon patron. C'est lui qui aura le dernier mot. Je demeure sur place.

**LE JURY A L'UNISSON.** — Scandale... Scandale... Scandale! Que Moss retourne avec ses collègues, où il sera encore pendu en effigie. S'il reste ici, c'est à ses risques et périls.

## La Fédération canadienne de boxe exige une copie du contrat signé par Chuvalo et Cléroux

Afin de prévenir les nombreuses discussions, comme celles qui ont précédé la signature du combat revanche Robert Cléroux-George Chuvalo pour le championnat canadien des poids lourds, le mercredi 23 novembre, au Forum, Gene Létourneau, président de la Fédération canadienne de boxe, a annoncé qu'il exigera à l'avenir une copie des contrats signés pour des matches de championnat.

Létourneau, qui n'a plus pris les nombreux arguments qui ont eu lieu depuis la défaite de Chuvalo contre Cléroux qui lui a enlevé le championnat canadien au mois

d'août dernier, a annoncé qu'il prenait cette mesure de précaution dans le but d'éviter une répétition des incidents Jack Allen-A Bachman, les gérants des deux prochains adversaires.

Le président de la Fédération canadienne de boxe a d'ailleurs demandé à Allen, gérant de Chuvalo, et Bachman, pilote de Cléroux, une copie du dernier contrat signé.

Entre temps, on a révélé que la vente des billets devrait atteindre le montant de \$10,000 aujourd'hui. Il est donc plus que probable que le Forum sera rempli à craquer mercredi le 23 novembre prochain.

### Club demandé

Le club de hockey St-Jean-de-la-Croix de catégorie bantam serait intéressé à rencontrer toute bonne équipe du même calibre.

Informations: Claude Baril, CR. 3-2779, entre 6 h. 30 et 7 heures le soir.

## Travers en vedette dans la ligue Régent

Un nouveau joueur, J. Travers, s'est signalé lors des dernières rencontres de la ligue de quilles Régent. Il a réussi le plus haut simple, 202. G. Lozier a roulé le meilleur triple, 474.

Le club J. Beaugregard domine le classement avec 33 points. Suivent: N. Dupuis, 26; C. Lauzon, 22; D. Heany, 18; C. Desjardins, 13; et R. Marcoux, 8.

N. Dupuis détient la meilleure moyenne, 143. Suivent: N. Brunet, 140; J. Sargeant, 139; L. Warsaw, 139; C. Glasson, 138; et C. Lauzon, 138.

### Au hockey

## Ecole pour les arbitres

La première d'une série de cliniques pour arbitres de hockey débutera lundi soir prochain, le 14 novembre, à 7 h. 30 p.m., au parc Decelles, 845, Filiatrault, Saint-Laurent.

Une invitation spéciale est adressée à tous les anciens joueurs de hockey qui ont déjà pratiqué ce sport dans des ligues organisées, et qui pourraient mettre leur expérience au service des jeunes.

Il est à notre que la première assemblée est très importante, vu

que les dates des prochaines cliniques y seront fixées. M. Frank Daignault, arbitre bien connu à Montréal, a accepté de prêter son précieux concours à ces cliniques. Il sera assisté de M. Raymond Vidal, régisseur des sports à Saint-Laurent, et de M. Charles Larente, arbitre en chef des ligues de hockey mineures à Saint-Laurent.

Pour informations, veuillez vous adresser au service des Parcs de Saint-Laurent, à M. Raymond Vidal, RI. 4-6411, local 264.

## Plusieurs anciennes vedettes à la réunion de la ligue de hockey Mont-Royal le 18

Dans le nombreux groupe d'anciens joueurs et d'officiels qui assisteront à la deuxième réunion des anciens de la ligue de hockey Mont-Royal, chez "Butch Bouchard", le vendredi soir 18 novembre, les professionnels seront assez nombreux.

Ce circuit qui était reconnu comme le plus puissant chez les intermédiaires, a produit de grandes étoiles de notre sport national tant chez les joueurs que chez les arbitres. Les deux Mantha, Sylvio et Georges, Albert Leduc, Armand Mondou, Wildor Laroche, Walter Boswell, Marty Barry, Paul Haynes, Archie Wilcox et autres, en firent partie.

Chez les chevaliers du sifflet il y eut entre beaucoup d'autres les Jean Sauvè, Dave Campbell, Eusèbe Daigneault, Léo Heffernan et Georges Gravel; qui ont tous brillé après avoir fait partie de la ligue Mont-Royal.

Les différents champions de ce circuit ont toujours remporté le titre provincial, et le "St-François" s'est même rendu en finale de la coupe Allan au printemps de 1929.

Ceux qui en firent partie et que le comité d'organisation n'a pu rejoindre, sont priés de se mettre en communications avec "Daddy" Guérin à CL. 6-0347 et ce dernier se fera un plaisir de

les renseigner, soit le jour ou le soir.

"Votre tailleur"  
**ROGER GARIÉPY**  
 est toujours en affaires  
 APPELEZ-LE A  
**VI. 9-0638**



CIGARETTES  
**"EXPORT"**  
 BOUT UNI OU FILTRE

# FIAT

**\$1398.**

# FIAT

**\$1398.**

# FIAT

**\$1398.**

TOUT ÉQUIPÉE

- ★ Signaux de direction
- ★ Chaufferette
- ★ Laveurs de pare-brise
- ★ Revêtement en-dessous de l'usine
- ★ Sièges rembourrés en caoutchouc mousseux

# FIAT

DISTRIBUÉE PAR  
**CHRYSLER**

Touchette Automobile Ltée  
 2175, rue Papineau — LA. 6-6691

Lanrol Motors (1960) Ltd  
 1646 Ste-Catherine o.—WE. 7-8951

Lepage Automobile Limitée  
 3940, rue Adam — LA. 6-1651

Val Martin Motors Ltd  
 1400, boul. Labelle St-Martin, Qué.  
 MU. 1-1641

Montreal Chrysler Plymouth Inc.  
 6100, boul. Décarie — RE. 1-3701

**Kitchener est le visiteur ce soir**

# Jim Roberts de retour et Hervé Lalonde mis à l'essai par le Royal qui vise sa première victoire au Forum

(Par JEAN SEGUIN)

Le Royal n'a pas encore remporté une seule victoire sur sa propre glace cette saison. Les joueurs de Floyd Curry sont bien déterminés à briser la glace dans leur septième partie locale, alors que le Kitchener sera le visiteur pour la première fois. Le Royal est actuellement au dernier rang de la ligue de l'Est et joue ce soir sa dernière partie avant un voyage-suicide à l'étranger. Une victoire est donc impérative.

Le Royal a accumulé seulement neuf points en quatorze parties jusqu'ici. Il a remporté trois victoires toutes à l'étranger, a subi huit défaites et a annulé trois fois.

L'attaque du Royal a été lamentable jusqu'ici avec seulement 38 buts en quatorze parties. Curry est confiant que la situation s'améliorera ce soir. Le Royal est actuellement à trois points du Kingston et cinquième position.

Curry a l'intention d'effectuer des changements dans son alignement ce soir. Il a annoncé que Yves Sarrazin, un ailier droit, qui a réduit son poids, sera au poste ce soir et jouera aux côtés de Skippy Burchell et de Lulu Denis, qui évoluera à gauche.

Le centre de 26 ans, Hervé Lalonde, qui pratique avec le club depuis deux semaines, obtiendra un essai sérieux de cinq parties. Lalonde sera dans l'alignement ce soir et agira comme dixième avant. Mais Curry a l'intention de lui

fournir l'occasion de faire ses preuves dans une joute régulière. Un ancien joueur du Trois-Rivières de la ligue Junior, Lalonde, un athlète de Montréal, a joué dans la ligue Internationale la saison dernière, à Charlotte.

Lalonde est un bon patineur et un joueur très agressif qui n'a pas froid aux yeux. C'est aussi un compteur habile. Il pourrait ajouter sensiblement à l'attaque de l'équipe ce soir.

Curry a expliqué qu'il lui faut continuer de tenter des expériences afin de trouver une combinaison plus heureuse à l'attaque. Le jeune Gary Mork retournera au centre ce soir avec Roger Sawirski et Wayne Connelly comme ailiers. Sur la troisième ligne, l'on retrouve Joe Szura au centre avec Guy Black et Reggie Grigg comme ailiers.

Le jeune joueur de défense Jim Roberts, hospitalisé la semaine dernière, est de retour avec le club et sera au poste ce soir. André



HERVE LALONDE

Tardif et Terry Harper joueront aussi régulièrement. Walter Clune ou Terry Harper sera le quatrième

joueur de défense devant Charlie Hodge. Walter Bradley et Glenn Cressman, qui ont été jusqu'ici, réchaufferont le banc.

Le Kitchener aligne plusieurs recrues qui étaient avec le Trois-Rivières la saison dernière. L'équipe détient une entente avec les Rangers de la ligue Nationale.

L'on retrouve dans les filets des Beavers de Kitchener-Waterloo l'expérimenté Claude Evans, qui est ordinairement à son meilleur sur la glace du Forum, contre le Royal.



YVES SARRAZIN

Jack Bownass, anciennement du Royal, Don Cherry et Wally Chevrier sont les pivots du club à la ligne bleue.

A l'attaque, l'on remarque les noms de Bob Sabourin, Mel Pearson, Ed Hoekstra, Dennis Olson, Sandy McGregor, Danny Bélisle, Wayne Hall, Léon Rochefort et les recrues Adam Keller et Duane Rupp.

En plus de la joute, Kitchener à Royal, ce soir, le Sault Ste-Marie joue à Sudbury.

Le Royal commencera un long voyage à l'étranger après la joute de ce soir. Ce voyage déterminera probablement si le club possède la classe et l'énergie nécessaires pour remonter la pente. Floyd Curry demeure optimiste. "Les autres clubs constateront que nous sommes encore dans la ligue. Je vise une place en première division et nous commencerons notre ascension dès ce soir avec une victoire décisive" de dire le pilote.

Il est plus facile de choisir votre

## AUTO USAGÉE

BOISCLAIR

NOTRE CHOIX EST LE PLUS GRAND EN VILLE!

Termes faciles

'57 OLDSMOBILE \$1175  
Sédon Super 88, vert, licence 92-282

'55 CHRYSLER ..... \$525  
Sédon tout équipé

'54 PONTIAC ..... \$395  
Sédon bleu, en bon état, licence 275-777

'55 BUICK ..... \$695  
Hard Top, 2 portes, licence 318-261

'60 VOLKSWAGEN \$2375  
Karmen Gbia

'54 CADILLAC .... \$1675  
Limousine noire, idéale pour funérailles

'55 MONARCH ..... \$650  
Sédon noir, roues blanches, équipé, licence 263-128

'55 GMC Panel ... \$495  
En bon état, licence PE-6099

'58 CHEVROLET .. \$1375  
Coach, très propre, licence 97-686

'53 BUICK ..... \$495  
Convertible équipé, remodelé

'57 NASH ..... \$925  
Ambassador, 2 portes, Hard Top, tout équipé, roues continentales

'59 VOLKSWAGEN \$2395  
Autobus miniature, liste 53300, millage 19,379

'58 VOLKSWAGEN .. \$750  
Panel en bon état, licence N-12175

'59 VAUXHALL ... \$1450  
Station Wagon, radio, très propre

'59 DODGE ..... \$1775  
Station Wagon, 2 portes, V-8 licence 196-225

'59 FORD ..... \$1575  
Sédon Fairlane, radio, licence 94-436

'58 MORRIS ..... \$775  
Panel, pour livraison légère

'57 METEOR ..... \$975  
Ranchero, genre Pick Up

'54 CHEVROLET .... \$575  
Coach, 2 portes, automatique, propre.

'57 HILLMAN ..... \$850  
convertible, roues blanches, bon deuxième char

'57 HILLMAN ..... \$850  
convertible, roues blanches, bon deuxième char

## SERVICE

C'est notre service hors de pair qui nous a valu notre réputation!

chez **BOISCLAIR** AUTOMOBILE Ltée

DU. 9-3511  
9925 LAJEUNESSE

les spécialistes  
**Louis Deslauriers Ltée**  
et  
**H. Giroux & Fils Inc.**  
vous offrent

"Confort en souplesse"

\$14.95



autres modèles en montre



le "Prestige"

par *Mac Farlane Lefavre*

En veau noir ou brun très souple, c'est le chaussant parfait. Pointures 6 à 12. Largeurs: B, C, D. Une chaussure économique et de longue durée.

● COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN ●



1500 est, MONT-ROYAL — LA. 1-3164  
4029 est, ONTARIO — LA. 1-9414



6914 rue SAINT-HUBERT (près Bélanger) CR. 3-2813

# LE SPORT EN GENERAL

(Par JACQUES BEAUCHAMP)

## IL A PASSE LA MOITIE DE SA VIE DANS L'ORGANISATION DU ROYAL

Lorsque les amateurs de hockey se rendront au Forum ce soir pour assister à la joute entre le Royal et le Kitchener, ils verront à l'oeuvre un de nos compatriotes qui a gagné ses épaulettes. Nous voulons parler de LULU DENIS, un joueur qui continue de faire parler de lui malgré ses trente-deux ans. La réputation de Lulu n'est plus à faire. Il n'a jamais eu une véritable chance de faire le saut avec les Canadiens. Cela est attribué au fait que le Tricolore alignait de fameux ailiers droits : MAURICE RICHARD, BERNARD GEOFFRION et FLOYD CURRY lorsqu'il était à son apogée. Lulu ne s'est toutefois jamais découragé. "Lorsque j'étais jeune, ma principale ambition était naturellement de jouer dans la ligue Nationale... mais comme je n'ai pu faire le saut, je me suis consolé à la pensée de m'aligner avec le Royal", a déclaré Denis au cours d'un récent entretien.

Lulu a fait partie de l'organisation du Royal au cours des seize dernières années. Il a joué durant trois saisons avec le Royal junior, durant quatre saisons avec le même club de la ligue Québec Senior et il est resté avec cette équipe quand celle-ci est devenue professionnelle il y a six ans.



Lulu Denis

— Quand es-tu arrivé à Montréal? avo-nous demandé à Denis au cours de l'entrevue.

— Ma famille s'est établie à Montréal en 1934. Nous demeurions auparavant à Vonda, Saskatchewan. Mon père travaillait pour une compagnie d'assurances quand il a été permuté à Montréal. J'étais alors âgé de six ans.

— Quand as-tu fait tes débuts dans le hockey??

— Cela remonte à une vingtaine d'années. Je me suis alors aligné avec un club bantam de Notre-Dame-de-Grâce. Phil Wimmer, qui dirigeait les équipes de N.D.G., est celui qui m'a intéressé à notre sport national.

— Qui t'a recommandé à l'organisation des Canadiens??

— Phil Wimmer et le regretté Tag Millar m'ont embauché pour l'organisation du Royal et à compter de ce moment-là, je suis devenu la propriété des Canadiens.

Denis a ensuite fait remarquer qu'il est venu près d'abandonner le hockey lorsqu'il évoluait chez les juniors. "A un moment donné, je jouais avec trois différents clubs et mon père n'était pas satisfait du tout de mon rendement à l'école. Il m'a dit, avec raison, que mes études se ressentent du fait que je m'intéressais trop au hockey. Puis finalement, Phil Wimmer et Tag Millar m'ont conseillé de jouer pour seulement une équipe. J'ai acquiescé à leur demande et j'ai pu constater une amélioration dans mon rendement à l'école", a expliqué notre interlocuteur.

— Quel a été le meilleur club pour lequel tu aies joué??

— Eh bien, il n'est pas facile de répondre à cette question. J'ai eu l'honneur de m'aligner avec quelques bons clubs dans l'organisation du Royal. Je vais tenter de limiter mon choix à deux. L'équipe de 1954-55 du Royal était formidable, même si elle n'est pas allée loin dans les séries éliminatoires. Je jouais alors aux côtés de joueurs tels que Al Dewsbury, Paul Masnick, Eddie Mazur, Orval Tessier, Skippy Burchell et Kelly Burnett. Mon deuxième choix est l'équipe de la dernière saison qui a remporté le trophée Tom Foley.

— Quels ont été tes instructeurs avec le Royal??

— Frank Carlin a été mon premier instructeur, suivi de Pete Morin, Elmer Lach, Roger Léger et maintenant Floyd Curry.

— Quand as-tu été nommé capitaine du Royal??

— J'en suis à ma sixième saison comme capitaine. J'ai succédé à Glen Harmon au début de la saison 1955-1956.

— Comment peux-tu expliquer le fait que le Royal de cette année a des ennuis à gagner régulièrement??

— J'ai l'impression que les jeunes joueurs sont trop nerveux lorsqu'ils jouent à Montréal. Je suis convaincu qu'ils vont se replacer et j'espère que ce sera contre Kitchener.

— Quand as-tu l'intention de prendre ta retraite??

— Je n'y ai pas encore pensé. Je continuerai de jouer tant que mes jambes seront solides. J'espère pouvoir m'aligner avec le Royal durant deux ou trois autres saisons.

### UNE FAMEUSE CARRIERE

Durant sa glorieuse carrière avec le Royal senior et professionnel, Lulu a participé à 740 joutes régulières. Il a l'honneur d'être le joueur qui a accumulé le plus grand nombre de points dans l'histoire de cette équipe. Il a compté 238 buts en plus de récolter 336 passes pour un total de 574 points dans les joutes régulières. Et dans les joutes des séries éliminatoires (82), il a accumulé 22 buts et 32 passes pour un total de 54 points.

Depuis son arrivée à Montréal, Lulu a toujours demeuré à Notre-Dame-de-Grâce. Contrairement à ce que certaines gens peuvent penser, Lulu est Canadien français et sa mère est née en France.

Lulu a épousé, il y a quelques années, la gentille Françoise Chas-sé et la famille Denis comprend deux enfants, une fille, Jeanne, et un garçon, Daniel.

En parlant de Lulu Denis récemment, Floyd Curry a fait le commentaire suivant: "Lulu est âgé de trente-deux, mais il est encore l'un des patineurs les plus rapides de la ligue Professionnelle de l'Est. Je n'ai aucun reproche à lui faire pour sa tenue cette saison. C'est un joueur qui essaie toujours de donner son plein rendement. Lulu est non seulement un des joueurs-étoiles de la ligue, mais il est aussi un champion dans la vie privée".

## Lutte serrée prévue dans les finales de l'Est et de l'Ouest

Ottawa (UPI) — Les Rough Riders d'Ottawa et les Argonauts de Toronto se préparent sérieusement à la première joute de la série finale du Big Four, série de deux parties au total des points, qui débutera demain dans la capitale canadienne.

Frank Clair, l'instructeur des Rough Riders, a déclaré qu'il n'y a qu'un seul moyen de vaincre Toronto, soit de jouer une partie colossale et sans erreur sur la défensive. "Nos chances de succès seront excellentes, en autant que nous pourrions paralyser l'attaque aérienne de Tobin Rote", de dire Clair.

Les Rough Riders ont remporté trois victoires en cinq parties contre les Argonauts au cours de la saison régulière et Clair a attribué ces trois triomphes à l'efficace travail défensif de ses joueurs.

Par ailleurs, les Eskimos d'Edmonton et les Blue Bombers de Winnipeg s'affronteront également dans la finale de l'Ouest à compter de demain. Il s'agit cependant d'une série de deux de trois. La première joute sera présentée demain à Edmonton et les deux autres à Winnipeg, mercredi et samedi de la semaine prochaine.

Les Blue Bombers sont favoris pour l'emporter d'autant plus que les Eskimos ont deux joueurs blessés dans leurs rangs. Ce sont Johnny Bright et Normie Kwong qui ne pourront probablement pas jouer régulièrement même s'ils sont en uniforme.

Les Blue Bombers de Winnipeg ont tenu un exercice sur un terrain recouvert de neige hier à St-Boniface, municipalité située en banlieue de Winnipeg. Le thermomètre indiquait 20 degrés et un vent d'une vitesse de 29 miles à l'heure soufflait du nord.

L'instructeur Bud Grant, a fait remarquer que les champions de la ligue de l'Ouest étaient inactifs depuis le 24 octobre et qu'ils avaient hâte de disputer leur prochaine partie. Grant a déclaré qu'il avait été très impressionné par la tenue des Eskimos d'Edmonton dans la semi-finale contre Calgary. Edmonton a gagné cette série de deux parties au total des points par 70 à 28.

Grant a prévenu ses joueurs qu'ils devront se surpasser et être à leur meilleur pour espérer vain-

cre les Eskimos. "Edmonton est de Jackie Parker sur cette équipe, toujours à son meilleur dans les éliminatoires et seule la présence frousse", de dire Grant.

## Spécialistes en VÊTEMENTS

POUR HOMMES

de FORTE TAILLE

jusqu'à 425 lb.

GRANDS

jusqu'à 6'10"

- ✓ Chemises 13 1/2 à 21.
- ✓ Complets, paletots, gilets sport. 34 à 56.
- ✓ Pantalons, coupe-vent, sous-vêtement, 28 à 64.
- ✓ Souliers. 5 1/2 à 15

*Bovet*

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

2567 est, rue Ontario - LA. 6-4428

(un peu à l'est de Frontenac)

→ A nos deux succursales ←

VETEMENTS (pointures ordinaires) pour

HOMMES et GARÇONS

CENTRE D'ACHATS "DOMAINE"

6500 est, rue SHERBROOKE

CL. 4-3543

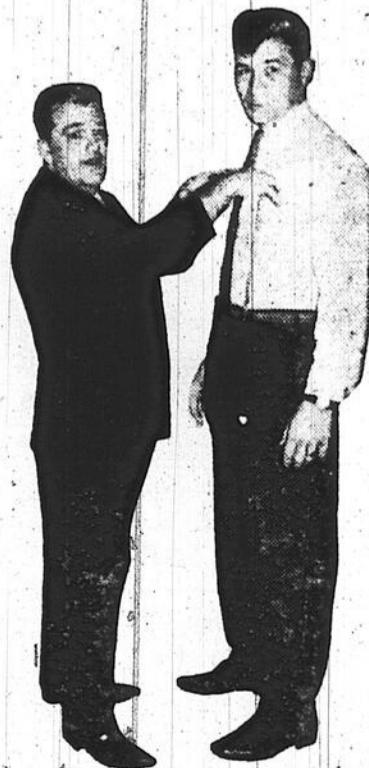
CENTRE D'ACHATS "ROCKLAND"

2345 ROCKLAND (Ville Mt-Royal)

RE. 9-7739

### Club demandé

Gilles Lacroix, un joueur de défense de la catégorie junior, offre ses services à toute bonne équipe. Inf.: CR. 2-5768.



## champions!

dans leur domaine respectif...

La vignette nous montre Bernard Gauthier prenant les mesures de ROBERT CLEROUX, champion du Canada. Comme Robert, passez voir nos nouveaux tissus aux coloris-mode.

COMPLETS • PALETOTS  
SUR MESURES  
MERCERIE • CHAPEAUX

*Bernard Gauthier*

TAILLEUR • MERCERIE

8579, boul. St-Lauront — DU. 1-3591

• Jamais de problème de stationnement

## Les sports à la Palestre Nationale

Lors d'une réunion enthousiaste des auxiliaires de la campagne de recrutement des centres Paul-Sauvé et Palestre Nationale, le président de cette campagne, M. Guy Forget, a révélé que 75% de l'objectif de 500 nouveaux membres avait été atteint.

M. Forget s'est dit confiant que d'ici la clôture de la campagne, le 24 novembre prochain, l'objectif sera atteint. Laure Gaudet, à date, s'avère la championne du recrutement, suivie de près par Roger Girard et Claude Marie.

M. Forget a invité la population de Montréal à visiter le Centre Chérier de la Palestre Nationale, de 2 heures à 10 h. 30 p.m., où un personnel expérimenté sera sur les lieux pour donner tous les renseignements désirés.

Au Centre Chérier, il y a des cours de délassement physique pour hommes et femmes et aussi de la natation trois fois par semaine pour ceux qui sont intéressés à faire des exercices d'une façon rationnelle. Pour les athlètes qui veulent se livrer à des exercices plus rigoureux, il y a de la boxe, lutte, judo, poids et haltères, gymnastique, et pour les autres qui aimeraient se divertir dans des activités mixtes, la Palestre offre un programme de badminton, escrime, danses sociales, danses de folklore, danses rythmiques, quilles et autres.

### Tennis sur table

Nick Godanvi, de la Palestre, a été choisi sur l'équipe qui représentera le Canada aux matches inter-cité, Canada-Etats-Unis, les 19 et 20 novembre, à Cleveland. Il formera une équipe avec trois autres joueurs de Toronto.

### Balle au mur

Voici les résultats du tournoi de la classe "A": Lortie-Bergeron perdent contre Ponton-D. Dubost, 21-16; Ponton-D. Dubost triomphent de St-Marseille-C. Dubost, 21-1; St-Marseille-C. Dubost battent Ponton-B. Dubost, 21-20; Laberge-Hamelin, 21-21, et Lajoie-Savard, 21-5; Laberge-Hamelin triomphent de Lajoie-Savard, 21-9, 21-9; Ponton-B. Dubost triomphent de Lortie-Bergeron,

21-16, et de St-Marseille-C. Dubost, 21-1.

### Poids et haltères

Trois représentants de la Palestre, Pierre St-Jean, Roger Charbonneau et Roger Lalumière, participeront à une démonstration ce soir à l'école anglaise Our Lady of the World, à Ville Lafèche.

### Escrime

Le tournoi de Fleuret d'Or, organisé par la Palestre Nationale et l'Épée d'Or, aura lieu à l'école Philippe-Perrier, à Rosemont. Carl Schwende, Emile Miron, Jeanne Gilbert, Jacques Charron et Louise Charron représenteront le National.

### Ballon-panier

Dans la ligue St-Laurent-Kiwanis, le Doillard a défait le Montcalm, 19 à 17. Pierre Labelle a été la grande étoile des gagnants avec 13 points. R. Thériault a été le meilleur des perdants avec 10 points.

Dans une autre joute, le Maisonneuve a battu le Frontenac, 28 à 15. M. Jacques et M. Faubert ont brillé pour les gagnants avec 11 points chacun.

### Résultats de la ligue des Cabarets

Voici les résultats du dernier programme de quilles de la ligue des Cabarets présenté à la salle Samson:

Haut triple: F. Calabro, 533. Haut simple: F. Calabro, 181.

Big Six — B. Wasyciew, 155.3; A. Geoffroy, 153; L. Desrochers, 150.3; F. Calabro, 145.5; G. Tremblay, 142.1; G. Molett, 140.5.

Position des équipes — Black Orchid, 17; La Cave, 14; Lafayette, 13; Roseland Ballroom, 10; Metro, 9; Casino Français, 9; Gay 90's, 6; Zanzi Bar, 6.

## Salaire de \$40,000 pour Aparicio?

### Tom Dimitroff avec Boston

Boston (UPI) — Tom Dimitroff, ancien joueur de quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa en 1957 et 1958, a signé un contrat avec les Patriotes de Boston de la ligue Américaine de football aux Etats-Unis. Dimitroff fera ses débuts avec son nouveau club ce soir.

Maracaibo, Ven. (UPI) — Luis Aparicio espère signer un contrat d'au moins \$40,000 avec les White Sox de Chicago en 1961. C'est du moins le désir qu'il a exprimé Venezuela, hier, à la suite d'une conversation téléphonique avec Bill Veeck, principal actionnaire des White Sox. Aparicio a touché \$35,000 cette année.

Luis a fait compter 61 points cette année avec une moyenne au bâton de .277. Il a dominé les majeurs pour les buts volés avec 51.

### Boysaw vs Elorde

Manille (UPI) — Solomon Boysaw, de Cleveland, a accepté une offre de \$10,000 pour rencontrer le champion junior mondial des poids légers, Flash Elorde, des Philippines. Cette rencontre pour le titre aura lieu à Manille en février, mais on ne connaît pas encore la date.

**NAMO** Centre d'achats NAMO  
1662 est, rue Ontario (coin Papineau)

Habillez toute la famille  
**\$1.00 DE DEPOT PAR SEMAINE**

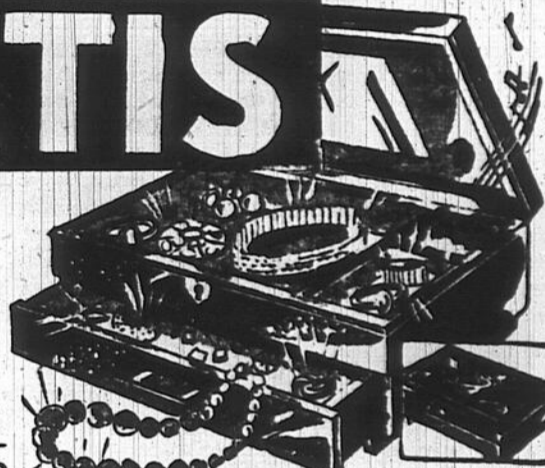
MAGASINEZ de CHEZ VOUS

Un représentant ira vous montrer cette marchandise sans obligation de votre part LA. 6-7641

# GRATIS

- Assurance ● Garantie
- Entreposage
- Coffret à bijoux

avec l'achat d'une jaquette ou d'un manteau de fourrure de \$100.00 ou plus.



EPARGNEZ \$40

### Manteau de MOUTON RASÉ

Elegante fourrure pour la prochaine saison froide

Rég. \$139

**\$99.**

**\$1.00 DEPOT PAR SEMAINE**

### MANTEAU Epargnez \$100 dos de Rat Musqué

Charcoal, vison, pastel

**\$2.00 DEPOT PAR SEMAINE**

**\$199.**

Rég. \$299

#### JAQUETTES

(PEAUX CHOISIES)

LAPIN TEINT **\$79.**

\$1.00 de dépôt par semaine

VISON CHINOIS **\$229.**

\$2.50 de dépôt par semaine

MOUTON de PERSE **\$199.**

Gris ou noir \$2.00 de dépôt par semaine

DOS en RAT MUSQUE **\$149.**

\$1.50 de dépôt par semaine

#### MANTEAUX

(PEAUX CHOISIES)

MOUTON de PERSE NOIR **\$349.**

Aussi avec collet en vison \$3.50 de dépôt par semaine

CHAT SAUVAGE RASÉ **\$349.**

\$3.50 de dépôt par semaine

CASTOR RASÉ **\$399.**

\$4.00 de dépôt par semaine

MOUTON de PERSE GRIS **\$399.**

Aussi avec collet en vison \$4.00 de dépôt par semaine



PEAUX CHOISIES



PEAUX CHOISIES



EPARGNEZ \$150  
**Manteau Mouton de Perse**  
Gris ou noir — Aussi collet en vison  
Rég. \$449 **\$299.** **\$3.00 DEPOT PAR SEMAINE**



EPARGNEZ \$70  
**Jaquette en Rat Musqué**  
Teint vison "charcoal", sable. Luxueuse haute qualité. — Gris ou noir.  
Rég. \$199 **\$129.** **1.40 de DEPOT par SEMAINE**

## GRATIS: Réservez ou obtenez VOTRE DINDE DE NOEL



une par client

HATEZ-VOUS

HATEZ-VOUS

**GRATIS**

AVEC L'ACHAT D'UN

## COMPLET ou PALETOT

MARCHANDISE DE LA PLUS HAUTE QUALITE

● PAS DE COMPTANT

- 52 semaines pour payer
- Commencez à payer l'an prochain



1223 PHILLIPS SQUARE MONTREAL

### OUVERT:

TOUS LES JOURS

Jusqu'à

**6 h. 30 p.m.**

VENDREDI

Jusqu'à

**9 h. p.m.**



# Bonjour les SPORTIFS

par Jerry Trudel

**WORKMAN ET SES "ALL WET"**

Hiroshi... a été nécessaire pour arrêter le dernier conflit mondial et il a fallu une autre bombe hydrogène comme celle qui a éclaté hier dans le monde du football local pour réveiller les partisans des Alouettes, qu'on a bourrés de somnifères depuis trois ans. Maintenant que le château de cartes a été démolit et éparpillé, il faudrait ramasser les débris et les jeter aux quatre vents pour recommencer à neuf... et les débris sont Ted Workman, Perry Moss et ses petits collégiens de Floride.

"Tant que les choses iront systématiquement mal, je continuerai systématiquement à dire que les choses ne vont pas bien." Vous vous rappelez cette maxime. Nous ne nous sommes jamais imaginé un expert en football, pas plus d'ailleurs qu'un expert en aucune autre phase du sport. La seule revendication que nous faisons, c'est celle de choisir en moyenne trois perdants sur quatre chances possibles par année. Mais il n'est pas nécessaire d'être expert pour se rendre compte que quelque chose "est de travers", qu'il s'agisse de hockey, de baseball, de football ou de boxe.

**LA QUALITE COMPTE**

Il y a quelques années, le football s'est gagné des adhérents auprès des Canadiens français grâce surtout à la télévision. Et nos gens, qui s'y connaissent en sport, s'y connaissent aussi en qualité de sport. Les premiers adeptes Canadiens français du football y sont allés prudemment. Ils se sont contentés d'étudier et d'apprendre les rudiments du jeu, ses règlements, sa stratégie et tous les petits secrets qui rendent un sport intéressant à suivre et à apprécier.

Quand certains dirigeants ont remarqué l'emprise que le football exerçait graduellement sur les nôtres, ils ont voulu tout naturellement transformé cet attachement en dollars et en cents pour les besoins de leur entreprise, laquelle, comme celle de tous les autres sports majeurs, est une aventure financière autant qu'une organisation sportive. Mais, en dépit de l'expérience passée, qui aurait dû leur servir de guide, ils ont cru pouvoir attirer davantage l'élément canadien-français en tentant de glisser dans l'alignement du club des joueurs à nom français.

**UNE BOURDE**

Parmi ceux qui ont été essayé, il n'en est qu'un seul qui était vraiment de calibre pour le Big Four. C'était Gilles Archambault, qui brille encore aujourd'hui pour les Rough Riders d'Ottawa. Mais le prédécesseur de Moss, Doug Walker, l'a tout simplement mis au rancart sans aucune forme de procès. Gilles, qui revenait d'une pratique un soir, a appris par un journal du matin qu'il avait été congédié. On s'était pourtant bien servi de son nom durant la période d'entraînement pour se créer de la publicité dans les journaux français.

Le jour où nous avons souligné cette bourde de mauvaise foi, le ciel s'est écrasé sur notre tête. Mais passons. D'autres mésaventures devaient survenir par la suite jusqu'au moment où la clameur populaire finit par chasser Walker de Montréal pour y installer à sa place, l'an dernier, un M. Moss qui s'est amené ici en compagnie d'une troupe de "boy scouts" (c'est l'expression même de Tex Coulter).

Après une piètre saison, au cours de laquelle rien n'a paru fonctionner, voilà que Moss, avec l'approbation de la direction, évidemment, a congédié les deux meilleurs joueurs de football du club, ceux-là qui, à eux seuls, avaient fait du football à Montréal un sport majeur qui avait remporté un éclatant succès financier et qui, même dans la défaite, avait fourni de vives émotions à ses partisans.

**PATIENCE D'ANGE**

Nous avons toujours trouvé que les amateurs de football de Montréal étaient les plus patients et les plus fanatiques que nous n'ayons jamais vus. Dans la défaite comme dans la victoire, ils ne défailaient pas un seul moment dans leur allégeance et leur fidélité à un club qui leur apportait régulièrement, en fin de saison, l'amertume de la défaite, qu'il parvint ou non à la coupe Grey.

Une telle dévotion ne s'est jamais vue ici dans aucun autre sport. Quand au baseball les Dodgers nous ont abandonnés et ont cessé de nous alimenter de bons joueurs, les foules ont quitté le stade de la rue Desorimier pour n'y plus jamais revenir. Quand au hockey le Canadien, à un moment donné, a commencé à vaciller en quatrième place, on a menacé de brûler le Forum avec Dick Irvin à l'intérieur. Quand au début de cette année, le Tricolore n'a pas commencé la campagne avec une série de dix victoires consécutives, on a commencé à chanter son éloge et à demander la tête de Jacques Plante sur un masque... pardon, sur un plateau d'argent.

Mais depuis plus de dix ans les Alouettes n'ont jamais gagné la coupe Grey et depuis deux ans ont connu des saisons médiocres et pas un seul murmure ne s'est fait entendre, sinon pour reconnaître que certains changements devaient être effectués ici et là. Mais toujours les estrades ont été pleines et toujours l'enthousiasme a été à son paroxysme.

**UN CHAMPIONNAT DE TEMPS EN TEMPS**

Fondées en 1946, les Alouettes n'ont gagné la coupe Grey, l'emblème du championnat national, qu'une seule fois, soit en 1949. Vous nous direz peut-être: "Le football n'est pas notre sport national, comme le hockey." Vrai, mais on est supposé aussi s'occuper de trouver les meilleurs joueurs américains et canadiens pour notre club de football local et ce n'est certes pas trop demander qu'une coupe Grey disons à tous les cinq ans. On ne demande pas, comme au Canadien, la coupe tous les ans, mais une fois de temps en temps, n'est-ce pas, pour récompenser un peu un public aussi fidèle, aussi enthousiaste et aussi raisonnable.

La coupe a débordé cette semaine... et ce n'était pas la coupe Grey. Il est grand temps que les amateurs se réveillent et exigent beaucoup plus de ceux qui s'enrichissent grossièrement chaque année sans jamais remercier par un championnat national.

## MacKay, Buchholz, McKinley et Ralston sont victorieux

Sydney, Australie (UPI) — Barry MacKay, Earl Buchholz, Chuck McKinley et Dennis Ralston, tous membres de l'équipe américaine de la coupe Davis, ont remporté des victoires faciles dans la première ronde du tournoi de tennis des Nouvelles-Galles du Sud, hier, à Sydney, en Australie.

## Howe et Pronovost visiteront la clinique des donneurs de sang

Des joueurs de hockey assisteront à la clinique des donneurs de sang du Jour du Souvenir, aujourd'hui, aux Fusiliers Mont-Royal, 3721, rue Henri-Julien.

C'est ce qu'a annoncé M. Pierre Archambault, l'un des organisateurs. Des étoiles des Red Wings de Detroit, Gordie Howe, Marcel Pronovost et Val Fonteyne, visiteront la clinique qui sera ouverte de midi à 9 h. 30 du soir.

Quelque 160 prix de présence seront distribués aux donateurs. Ces prix comprennent des billets de faveur pour des théâtres de Montréal, pour les Ice Capades ainsi que des billets pour les joutes de hockey de la ligue Nationale.

Cette clinique est commanditée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, présidée par M. André Laurence. M. Archambault, M. Lou McCabe, le col. J.-P.-C. Gauthier, O.C., des Fusiliers Mont-Royal et Mme Geo. Mongeau sont parmi les organisateurs.

Les vétérans, leurs amis et les membres de leurs familles sont invités à se rendre à cette clinique et à y donner une chopine de sang pour les anciens combattants hospitalisés qui ont besoin de transfusions. Au cours des 9 premiers mois de l'année, 2,441 chopines de sang ont été données par la Croix-Rouge à l'hôpital de la Reine-Marie. L'an dernier, ce même hôpital

MacKay, classé au deuxième rang chez les favoris américains dans ce tournoi, a battu John Souter, de Nouvelle-Zélande, par 6-2, 6-0 et 6-4, et Ralston a connu un peu plus de difficultés en battant Roger Hawkes, de Nouvelle-Zélande également, par 6-0, 6-4, 4-3 et 6-2. Il a été le seul concurrent du groupe américain à perdre un set.

McKinley a battu John Cottrell, d'Australie, par 6-0, 6-2 et 6-2, et Buchholz a formé équipe avec MacKay pour vaincre le duo formé de R. Pearson et G. Lovel, d'Australie, par 6-3, 6-3 et 6-4 dans les doubles. Ralston et McKinley sont aussi passés dans la deuxième ronde des doubles par défaut.

Les Américains rencontreront les Philippines dans le tournoi de la coupe Davis, le 22 novembre prochain, en Australie, mais les Philippines n'ont inscrit aucun joueur dans le tournoi des Nouvelles Galles du Sud.

D'autre part, Nicola Pietrangeli, d'Italie, s'est retiré du tournoi, sous prétexte qu'il souffrait de rhumatisme au bras gauche. Toutefois, Jaroslav Drobny, capitaine de l'équipe italienne de la coupe Davis, a fait savoir que Pietrangeli était furieux contre les organisateurs de ce tournoi, qui ont refusé de défrayer ses dépenses pour cette tournée.

Neale Fraser, Rod Laver, Roy Emerson, Don Candy, Marty Mulligan, tous des Australiens, ont tous été victorieux également hier.

pour les anciens combattants avait reçu 2,536 chopines de sang. L'objectif de vendredi a été fixé à 450 flacons.

## Grande ouverture de notre nouveau terrain

# BLACKIE

## AUTOMOBILE Ltée

7450 Lajeunesse

- '60 CHEVROLET ... \$3295  
Impala, convertible, tout équipé
- '60 LINCOLN ... \$4475  
Première, Hard Top, 4 portes, prix de liste \$9,000
- '59 CADILLAC ... \$4575  
Fleetwood, noir
- '59 CHRYSLER ... \$2775  
Saratoga, Hard Top, tout équipé
- '59 CHEVROLET ... \$2075  
Bel-Air, Hard Top, 4 portes, tout équipé
- '59 PONTIAC ... \$2575  
Parisienne, convertible, tout équipé
- '59 PONTIAC ... \$2175  
Parisienne, Hardtop, 4 portes, tout équipé
- '59 CHEVROLET ... \$1875  
Bel-Air, sédan, automatique
- '59 DEMAULT ... \$975  
Dauphine
- '58 CADILLAC ... \$3375  
convertible, tout équipé
- '58 OLDSMOBILE ... \$1875  
Super 88
- '58 CHEVROLET ... \$1975  
Impala, convertible
- '58 DODGE ... \$975  
sédan, tout équipé
- '58 PONTIAC ... \$1575  
Laurentian, sédan
- '58 CHEVROLET ... \$2975  
"Corvette", Fuel Injection
- '58 PONTIAC ... \$1695  
Station Wagon, automatique, radio, air climatisé
- '57 CADILLAC ... \$2175  
Fleetwood, un vrai bijou
- '57 CADILLAC ... \$1975  
convertible, noir, tout équipé
- '57 DE SOTO ... \$1475  
Sportsman, Hard Top, 4 portes
- '57 MONARCH ... \$1375  
Hard Top, 4 portes, tout équipé
- '57 CHRYSLER ... \$1175  
sédan, comme neuf
- '57 PLYMOUTH ... \$775  
Coach
- '57 OLDSMOBILE ... \$1275  
Hard Top, tout équipé
- '57 BUICK ... \$1275  
Hard Top, 4 portes, un vrai bijou
- '56 CHEVROLET ... \$1075  
Hard Top, 4 portes, radio, air climatisé
- '56 PONTIAC ... \$775  
sédan
- '55 PLYMOUTH ... \$575  
Coach
- '55 CHRYSLER ... \$450  
sédan
- '55 CHEVROLET .. \$375  
sédan
- '55 BUICK ..... \$775  
sédan
- '54 CADILLAC .... \$695  
Fleetwood, parfaite condition
- '53 CHEVROLET .. \$145  
sédan
- '53 STUDEBAKER .. \$375  
coupé, moteur neuf

— TEL.: —  
**GR. 4-2625**

**ASSORTIMENT COMPLET DE:**

- JOUETS — ARTICLES
- DE SPORT — TRAINEAUX
- PELLES — ACCESSOIRES
- D'AUTO — ETC.



Préparez l'auto pour L'HIVER!

# PNEUS

(670 x 15 — rechappés)

**\$9.95**

avec votre échange cat. "A"

## ANTI-GEL

Glycol pur éthylène de type permanent SPECIAL!

**\$2.29** gallon

Achetez maintenant — Payez plus tard!  
Ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30

# Premier Auto Supply Inc.

10555, boul. Pie IX (centre d'achats) Forest DA. 1-6610

# Double de \$1,623.20 à Narragansett Park

Pawtucket, R.I. (UPI) — Le pari double a rapporté la jolie somme de \$1,623.20 pour deux dollars, hier après-midi à la piste de Narragansett Park quand Blue Miche,

négligé des parieurs à 95 pour 1 et Joyful Beggar, coté à 9 pour 1

ont remporté la victoire dans les deux premières courses.

Blue Miche, un cheval de 5 ans, a payé \$192.80 au mutuel après avoir remporté sa troisième victoire en 16 départs cette année, dans la première course.

Joyful Beggar a rapporté la somme de \$20.80 pour un billet de deux dollars.

A la piste d'Aqueduct, Bill Hartack qui mène dans le classement chez les jockeys aux Etats-Unis a conduit trois montures à la victoire.

Il a gagné avec Our Hildy à \$5.50 dans la deuxième course. Occasionnellement à \$5.90 dans la quatrième épreuve et Starix à \$8.30 dans la cinquième course.

# Dugas se dit confiant de vaincre Ovila Asselin

Le champion Gérard Dugas a fait irruption au bureau du promoteur Sylvio Samson, hier, pour se renseigner au sujet de son match de demain soir, au Palais des Sports, contre Ovila Asselin, qui s'est attaqué à lui la semaine dernière, et croit maintenant pouvoir le vaincre dans une lutte pour les championnats de la province, du Canada et du monde.

Dugas a fait savoir que son combat de demain sera de beaucoup différent de samedi dernier en précisant que Ovila Asselin aura devant lui un champion prêt à tout et en dangereuse condition pour quiconque voudrait le molester. "Asselin m'a attaqué samedi dernier après un dur combat contre Gilles Fortin et s'il veut jouer demain contre moi il pourra en avoir d'amers regrets", dit Gérard, frais et dispos.

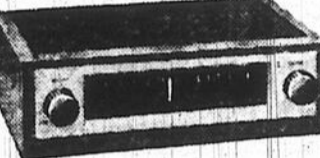
Les deux frères Baillargeon en viendront aux prises contre "Nature Boy" Dupuis et "Gorgeous" George Bell. Juan Lopez sera opposé à Pat Laurence. Ted Evans et Marcel Blaise (lutteur de Bruxelles, Belgique) seront contre Ted Germaine et Mike "Killer" Morelli. Roger Hamel, un excellent boxeur, livrera un combat à Gordon Pratt et la préliminaire affichera l'Italien Dominic Bravo vs Pat Patterson.

Ovila Asselin est pleinement confiant de remporter haut la main les honneurs de l'engagement et toucher la forte somme de \$500 avec en plus les ceintures emblématiques des titres provincial, canadien et mondial. Cette rencontre sera la deuxième d'une série qui peut se prolonger à cinq contre autant d'adversaires pour Gérard Dugas mais Baillargeon, Kovacs et Evans président que le tout prendra fin demain.

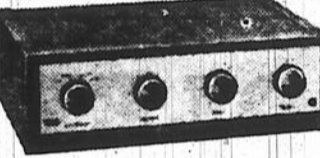
Madame Milette se distingue  
Dans la ligue de quilles du Mercredi après-midi, Mme Milette a roulé des simples de 108-98-147 pour un total de 353. Ont aussi bien joué: Mmes Lariyère, 347; Chartrand, 310; Barrière, 330; Rhéaume, 333; Turcotte, 307; Clément, 319; R. Jodoin, 323.

**CONSTRUISEZ UN SYSTEME COMPLET DE HI-FI POUR SEULEMENT \$163.70**  
épargnez la moitié avec **EICO**

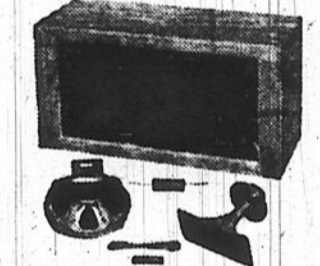
Vous pouvez maintenant obtenir le rendement véritable de la haute fidélité à un prix qui vous convient grâce à cet ensemble 3 pièces composantes EICO.



**1** Le sintonisateur FM le plus perfectionné sur le marché. Le EICO HFT-90 avec sintonisation de précision "eye-tronic", partie avant prés-alignée et pré-alignée, très grande sensibilité, pas d'affaiblissement et très faible distortion, superbe qualité d'audition.  
Ensemble \$53.95. Câblé \$88.95.



**2** Amplificateur Intégré Williamson 12 watts. Modèle EICO HF-12 complet avec préamplificateur, égalisateur et section de contrôle.  
Ensemble \$51.25. Câblé \$84.00.



**3** Système de haut-parleur deux voies; modèle élégant de bibliothèque complet avec cabinet de qualité. Modèle EICO HFS-1 "Woofer" Jensen 8" et "tweeter" Jensen 1 1/2" minutes pour l'assemblage.  
Prix \$58.50.

Aucune expérience technique n'est nécessaire pour construire cet appareil de haute fidélité. Chaque unité EICO renferme directives de montage pas à pas et des diagrammes.

Venez assister à une démonstration sans obligation. Voyez et entendez les appareils EICO, préamplificateurs, amplificateurs et haut-parleurs divers pour le mono et le stéréo, ainsi que les conversions.

Plan de paiements faciles  
**STATIONNEMENT GRATUIT**  
**CENTRE CANADIEN DE HI-FI DE**  
**CANADIAN ELECTRICAL SUPPLY CO. LTD**  
275 ouest, CRAIG  
Téléphone: UN. 1-2411  
Succursale à: 1534 est, JARRY  
Apportez cette annonce et recevez un cadeau spécial GRATUIT  
Heures d'affaires:  
8 h. 30 à 6 h. p.m. sur semaine  
8 h. 30 à 1 h. p.m. samedi

## FORUM

CE SOIR à 8 h.  
HOCKEY  
LIGUE PROFESSIONNELLE DE L'EST  
**KITCHENER**  
vs  
**ROYAL**

BILLETS — Sièges réservés: \$1.75, \$1.50 et \$1.25. Admission générale: \$1.00; enfants 50 cents dans les sections non réservées.  
Billets ACTUELLEMENT en vente.

## Palais des Sports

550 rue POUPART  
SAMEDI SOIR, 12 NOVEMBRE  
Finale de championnats plus \$500. en jeu  
**Ovila Asselin**  
vs  
**Gérard Dugas**

Sandor Kovacs, Ted Evans, et Tony Baillargeon témoignent une grande confiance à Ovila Asselin pour une victoire sur le champion Gérard Dugas.

Team-match  
**"NATURE BOY" DUPUIS** et  
**"GORGEIOUS" GEORGE BELL**  
vs  
**2 FRERES BAILLARGEON**  
Semi-finale  
**Juan LOPEZ vs Pat LAURENCE**  
Aussi autres matches  
Org. SYLVIO SAMSON  
LA. 4-7525

### TRANSMISSIONS AUTOMATIQUE

Pour la réparation de votre transmission — Prix sur demande  
Echangeons votre transmission pour une rebâtie à neuf, avec garantie 100% de 90 jours ou 4,000 milles.  
**ESCOMPTE AUX GARAGES**  
Chevrolet, Pontiac ... \$140.  
Power Glide  
Chevrolet, Pontiac ... \$160.  
Turbo Glide  
Buick ... \$145.  
Buick Dynaflow ... \$175.  
Oldsmobile, Cadillac ... \$150.  
Hydramatic  
Jet-A-Way ... \$175.  
Ford ... \$145.  
Ford-O-Matic ... \$160.  
Merc-O-Matic ... \$165.  
Dodge, Plymouth ... \$150.  
Powerflite  
Chrysler Torque Flite ... \$175.  
Packard ... \$195.  
ESTIMES GRATUITS  
**Transmission Specialty Ltd.**  
2400 MOREAU - LA. 1-9332

### Sammy White avec les Dodgers ?

Une rumeur circule à l'effet que les Red Sox de Boston soient prêts à échanger le receveur Sammy White aux Dodgers de Los Angeles, en retour de Jim Gilliam ou Gil Hodges.

White a été échangé aux Indiens de Cleveland par les Red Sox la saison dernière mais il a refusé de rejoindre son nouveau club et il n'a pas joué de l'année.

# Vente

Les modèles 1961 nous arrivent tous les jours... et il faut faire place!

## de modèles 1960

## CHEVROLET - CORVAIR - ENVOY

### camions Chevrolet



flambant neufs et tous vendus aux **PLUS BAS PRIX POSSIBLE!**

Termes et échanges



Dépositaire exclusif  
Chevrolet - Corvaire - Envoy  
3930 est, Ste-Catherine  
**LA. 6-4471**

Cher monsieur,  
Pour votre garde robe 1961,  
le paletot "CREEDY", modèle sensationnel des plus élégants dans des tissus importés et à prix modiques —

**dagénais**  
tailleur 1172 Place Philippe - UN 6-6031  
Heures d'affaires: Lundi au Samedi - 9h30 à 6h. Vendredi - 9h30 à 4h.  
Stationnement "Economic Lot" Dorchester coin St. Alexandre (Coin Sud-Est)

# Huit joueurs canadiens sur l'équipe d'étoiles de l'Ouest

Winnipeg (UPI) — Huit Canadiens ont été choisis sur les équipes d'étoiles de la ligue de football de l'Ouest pour la saison qui vient de prendre fin, soit deux fois plus qu'en 1959. Tous les chroniqueurs et commentateurs de football ont pris part au scrutin, ainsi que les instructeurs des différents clubs de l'ouest.

Les joueurs canadiens élus, soit sur le club offensif ou défensif, sont: Tony Pajaczkowski, Harvey Wylie et Clare Exelby, des Stampede de Calgary; Cornell Piper et Gordie Rowland, des Blue Bombers de Winnipeg; Bill Smith, des Eskimos d'Edmonton; Norm Fieldgate, des Lions de la Colombie-Britannique, et Ron Atcheson, des Rough

Riders de Saskatchewan. Fieldgate et Wylie avaient été choisis sur l'équipe d'étoiles de la ligue de l'Ouest l'an dernier.

Pajaczkowski, ancien joueur du club Verdun, au Québec, a été un choix unanime comme garde ainsi que Willie Fleming, des Lions de la Colombie-Britannique, et Earl Lunsford, du Calgary. Fleming et Luns-

ford sont toutefois des Américains. Les Bombers de Winnipeg, qui ont fini en première position, ont placé sept joueurs sur l'équipe d'étoiles, Calgary, six; Edmonton, cinq, et Vancouver et Saskatchewan, trois chacun.

Voici l'équipe offensive: Willie Fleming, du Vancouver; Leo Lewis, du Winnipeg; Earl Lunsford, de Calgary, et Johnny Bright, d'Edmonton. Au champ arrière, Jackie Parker, des Eskimos, l'a emporté par

marge confortable sur Kenny Ploen, de Winnipeg, au poste de quart-arrière.

Parker a toujours été choisi sur l'équipe offensive de la ligue de l'Ouest depuis qu'il porte les couleurs des Eskimos, soit depuis 1954. Neil Habig, de Saskatchewan, a été choisi au centre de préférence à George Druyman. Frank Rigney, du Winnipeg, et Roger Nelson, d'Edmonton, sont les plaqueurs, et Pajaczkowski, du Calgary, et Cornell Piper, de Winnipeg, les gardes. Ernie Pitts, des Blue Bombers, et Ernie Warlick, des Stampede, ont été choisis comme voltigeurs pour la deuxième année consécutive.

Sur l'équipe défensive, Harvey Wylie, du Calgary, a été choisi comme demi-arrière pour la deuxième année de suite. Les Canadiens Bill Smith, d'Edmonton, et Clare Exelby, de Calgary, font aussi partie du champ arrière. Exelby est passé au Calgary cette année, après avoir joué pour les Argonauts de Toronto. Norm Fieldgate, des Lions, et Gordie Rowland, de Winnipeg, ont été des choix faciles comme joueurs de ligne extérieure. Bill Burrell, de Saskatchewan, et Dave Burkholder, des Blue Bombers, sont les joueurs de ligne intérieure. Burkholder l'a emporté par une faible marge sur son coéquipier Gar Warren. Ron Atcheson, des Rough Riders, a éclipsé Steve Patrick, de Winnipeg, comme garde de centre.

La latte la plus corsée s'est faite entre Don Luzzi, des Stampede de Calgary, Urban Henry, des Lions de la Colombie-Britannique, Buddy Tinsley, de Winnipeg, et Bill Clarke, de Saskatchewan, pour les positions de plaqueurs défensifs. Luzzi et Henry ont été préférés aux deux autres. Herb Gray, de Winnipeg, et Ed Gray, d'Edmonton, deux ailiers défensifs, complètent l'équipe d'étoiles défensive de la ligue de football de l'Ouest pour 1960.

Fait assez inusité, Gerry James, des Blue Bombers, le champion compteur de la ligue, a été ignoré sur les deux équipes. James a compté 114 points cette année sur dix touchés, 32 convertis, six placements et quatre simples.

## Etudiants du McGill à Kingston

Plus de 800 étudiants de l'Université McGill se rendront à Kingston, demain, pour encourager leur équipe de football qui fera face aux représentants de l'Université Queen's.

Ils feront le voyage dans une section spéciale du train numéro 3 qui quittera la gare Centrale du Canadien National 15 minutes plus tôt que le convoi régulier. Les étudiants quitteront donc Montréal à 9 heures samedi matin.

## ETES-VOUS SANS TRAVAIL?

Sans le savoir? Voici votre chance de vous préparer un emploi intéressant qui vous rapportera. Devenez opérateur de bulldozers, pelles mécaniques, ou de toute sorte de machinerie lourde, en apprenant, par la pratique, sur la machinerie même. Adressez-vous directement à la seule école de ce genre.

### L'ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINE LOURDE

au 380, BOUL. DES LAURENTIDES, à PONT-VIAU, MO. 9-7145

Ne restez pas sans métier, sans avenir, suivez le progrès en devenant opérateur de machinerie lourde. Des professeurs qualifiés vous apprendront ce métier en très peu de temps. Devenez un homme compétent en soudure, en auto-mécanique ou en moteurs diesel, etc. Ne tardez pas à vous adresser directement à l'ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE.

POSTEZ CE COUPON DES AUJOURD'HUI

#### ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, Boul. des Laurentides, Pont-Viau, Montréal 40, Qué.

Sans obligation de ma part, j'aimerais à avoir des renseignements pour apprendre à opérer la machinerie lourde  soudure  auto-mécanique  moteurs diesel

NOM .....

ADRESSE .....

## PORTES ET FENETRES D'ALUMINIUM

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Prix spéciaux pour

constructeurs

et maisons

appartements

## LES INDUSTRIES FARNHAM LTEE

Maison entièrement canadienne-française

1373 est. rue BEAUBIEN

CR. 2-8275

Distributeurs demandés

# CHEVROLET

MOTOR SALES CO.

Des modèles récents

à des **BAS** PRIX!

## 1960

464— '60 OLDSMOBILE hard-top, "98", 4 portes, 2 tons: jaune et blanc, intérieur 2 tons de vert, transmission jetaway, radio, chaufferette, tous servo-mécanismes, vitres automatiques, siège à positions, oeil électronique, pneus blancs, 8,500 milles \$4250

## 1959

259— '59 CHEVROLET coach, Belair, 2 tons, bleu et blanc, powerglide, radio, chaufferette \$1995

381— '59 FORD ranch-wagon, 2 tons: brun et beige, chaufferette, 6 cylindres \$1925

479— '59 OLDSMOBILE sedan, "88", gris, métallisé, tous servo-mécanismes, 10,000 milles \$2650

321— '59 CHEVROLET hard-top, Impala, 2 portes, bleu métallique, tout équipé \$2375

## 1958

378— '58 CHRYSLER Imperial, 4 portes, hard-top, brun métallique, tous servo-mécanismes \$2695

303— '58 CHEVROLET Delray, coach, corail, radio, chaufferette \$1550

384— '58 MERCURY hard-top, "Monterey", blanc, automatique, radio, chaufferette \$1675

283— '58 FORD coach, Custom 300, 2 tons: bleu et blanc, chaufferette \$1375

## 1957

279— '57 CHRYSLER hard-top, Windsor, 4 portes, noir, tous servo-mécanismes \$1595

466— '57 BUICK station-wagon, Spécial, 4 portes, tous servo-mécanismes \$1695

249— '57 CHEVROLET coach, deluxe, noir, powerglide, radio, chaufferette \$1325

454— '57 OLDSMOBILE hard-top, super 88, 4 portes, 2 tons, turquoise etivoire, tous servo-méc. \$1650

# CHEVROLET

MOTOR SALES CO. OF MONTREAL LIMITED

Terrain de chars usagés "OK"

2080 STE-CATHERINE OUEST

(Directement en face de nos salles de montre Chevrolet — Corvair — Oldsmobile — F-85 — Envoy

Wellington 3-6066 — Wellington 3-6731

# VALE

## d'autos usagées!

avec garantie "Goodwill" 90 jours... et prêtes à prendre la route!

- 9116A — '56 BUICK \$995.  
toit rigide, 4 portes, entièrement équipé
- 9127A — '56 BUICK \$995.  
sédan, automatique, radio, air-conditionné
- 9109A — '56 BUICK \$995.  
toit rigide, entièrement équipé
- 9158A — '56 CHEVROLET \$845.  
sédan, air-conditionné
- 1875A — '56 DODGE \$645.  
sédan, automatique, radio, air-conditionné
- 8915B — '57 DODGE \$945.  
sédan, radio, air-conditionné
- 1684B — '57 DODGE \$995.  
sédan, automatique, radio, air-conditionné
- 1876A — '56 DODGE \$625.  
coach, air-conditionné
- 9120A — '56 FORD \$795.  
sédan, radio, air-conditionné
- 9115A — '55 FORD \$645.  
coach, automatique, air-conditionné

- 1668B — '56 METEOR \$795.  
sédan, air-conditionné
- 9136A — '56 METEOR \$795.  
coach, air-conditionné
- 9128A — '55 METEOR \$645.  
sédan, automatique, air-conditionné
- 9161A — '56 PONTIAC \$895.  
sédan, automatique, air-conditionné
- 9153A — '55 PONTIAC \$695.  
sédan, air-conditionné
- 9066B — '55 PLYMOUTH \$595.  
toit rigide, radio, air-conditionné
- 9141B — '59 CHEVROLET \$645.  
sédan, air-conditionné
- 9246A — '59 CADILLAC \$5295.  
Eldorado, toit rigide, entièrement équipé
- 9239A — '59 CADILLAC \$4995.  
décapotable, entièrement équipé
- 9208A — '59 CADILLAC \$4995.  
Fleetwood, entièrement équipé

Termes faciles selon le plan GMAC — Ouvert le soir jusqu'à 10 hres

# SANGUINET AUTOMOBILE LTÉE

1603 DELORIMIER (près Demontigny)

LA. 4-3761

# Bernie Faloney est déjà dans la métropole mais sa présence n'excuse pas la bévée des Alouettes

(Par JEAN SEGUIN)

Une autre conférence de presse convoquée par les Alouettes, hier, n'a rien révélé de bien sensationnel, si ce n'est qu'elle a contribué à ajouter de l'huile sur le feu. Bernie Faloney est déjà dans la métropole et a été présenté à la presse locale. On désire évidemment en venir à une entente le plus tôt possible avec le nouveau quart de l'équipe. Mais cela n'obligera pas Sam Etcheverry, qui désire réfléchir, à hâter sa décision.

De fait, la conférence entre Sam Etcheverry et Perry Moss, hier, intéressait plus tout le monde que la présence de Faloney dans la métropole. Mais rien n'a transpiré du dialogue Etcheverry-Moss et il est regrettable que les murs n'aient pas d'oreilles.

Pendant que, dans tous les coins de la ville, les partisans du club protestent énergiquement contre la décision du club de laisser partir les vedettes que sont Sam Etcheverry et Hal Patterson, deux membres importants de la direction se relancent la balle. C'est Ted Workman, président et propriétaire qui a préparé l'échange incroyable qui a mis la ville de Hamilton en liesse. Mais le gérant général et pilote, Perry Moss, a approuvé la transaction et a précisé hier qu'il désirait en assumer tout le blâme.

Pour ce qui est de Sam Etcheverry, plusieurs alternatives se présentent à lui. On sait qu'une clause de son contrat — encore valide pour un an — défend au club de l'échanger sans le consulter. Le quart-arrière pourrait donc exiger que les Alouettes lui paient le salaire de \$18.000, l'an prochain, même s'ils ne l'utilisent pas. Une autre solution serait de libérer Etcheverry, mais on doute que Hamilton accepte un tel développement.

Il semble qu'il faudra patienter quelque temps pour savoir si Etcheverry et Patterson accepteront d'aller jouer à Hamilton. Pour ce qui est de Bernie Faloney et de Don Paquette, Moss ne croit pas connaître de difficulté à les mettre sous contrat.

Perry Moss a de nouveau affirmé hier que Bernie Faloney et Paquette amélioreront les Alouettes. Mais ses affirmations gratuites tombaient sur de sourdes oreilles.

## Déclaration de Workman

Workman a cependant déclaré à New York que les différences d'opinions entre Etcheverry, Patterson et le pilote Moss justifiaient l'échange. En somme Workman voulait dire qu'il a préféré appuyer son pilote, que deux de ses joueurs-étoiles, qui ont pourtant contribué beaucoup plus largement à remplir les coffres de l'équipe.

En somme rien n'a bougé hier. Nous en sommes au même point que mercredi alors que la nouvelle de la transaction a fait rapidement bouler de neige et a soulevé des protestations partout.

Ted Workman a d'abord laissé entendre à Jake Gaudaur du Hamilton qu'il désirait compléter une transaction. Le gérant général des Tiger-Cats a immédiatement sauté dans un avion pour venir discuter sur place. Gaudaur a caché sa surprise en apprenant que Workman était prêt à laisser partir Etcheverry. Mais il a été évidemment renversé quand Workman a offert Patterson contre Paquette. Mais

Gaudaur a bien caché son jeu. Il a d'abord refusé d'échanger Paquette pour Patterson. Workman a menacé de tout oublier si ce marché n'était pas conclu légalement. Gaudaur a acquiescé et a probablement fait un grand effort pour ne pas éclater d'un fou rire compréhensible.

Perry Moss hier a nié qu'il y eut danger de révolte au sein de son club cette année. L'on sait que Sam Etcheverry a étouffé la révolte dans l'oeuf mais cela n'a pas augmenté son prestige aux yeux de Moss.

## Véritable bévée

Une direction de club est ordinairement libre d'échanger tous ses joueurs. Mais il est permis de discuter de la sagesse du geste posé. Et dans le cas présent il faut dire que Workman et Moss ont commis une bévée monumentale et peut-être irréparable. Le football est un produit et Etcheverry et Patterson étaient ses meilleurs vendeurs dans la métropole. La décision prise semble indiquer que l'on veut absolument ruiner l'équipe c'est à n'y rien comprendre.

## Le cas de Hudson

Il faut prévoir d'autres changements chez les Alouettes. Bill Hudson aurait obtenu sa liberté et les Argonauts de Toronto ont manifesté le désir de s'assurer ses services. Mais l'on répète que Hudson ira jouer à Denver dans la ligue Américaine. Et l'on sait que Jacki Simpson, l'ami intime de Hudson, a déjà déclaré qu'il le suivrait aux Etats-Unis.

Plusieurs amateurs de football ont déjà annulé leurs billets de saison quoiqu'il soit difficile d'obtenir des chiffres. En certains milieux l'on espère encore que la transaction sera annulée et que Moss sera congédié. Mais le gérant général semble obtenir l'appui total de son patron Workman dans la crise actuelle.

Hier, Moss a vainement tenté une fois de plus de prouver qu'il avait pris une décision logique. Personne ne veut le croire et personne ne le voudra jamais.

Aux Etats-Unis, l'ancien pilote Doug Walker des Alouettes a qualifié la transaction de ridicule. Walker prétend qu'Etcheverry et Patterson représentaient plus que la moitié de la valeur de l'équipe.

Si Etcheverry et Patterson acceptent d'aller jouer à Hamilton, les Tiger-Cats auront une attaque aérienne formidable. Etcheverry pourra lancer court à Paul Dekker et long à Hal Patterson. Il aura d'autres receveurs comme Gerry McDougall, Tommy Grant et Ronnie Howell pour recevoir ses passes précises.

Nous ne voudrions pas être dans les bottines de Moss quand les Tiger-Cats viendront rir des Alouettes au stade local la saison prochaine. En mettant l'accent sur l'attaque au sol, Moss fait machine arrière et prouve qu'il n'est pas encore prêt à diriger un club professionnel.



**BERNIE FALONEY DEJA DANS LA METROPOLE** — Le quart-arrière Bernie Faloney n'a pas tardé à se rapporter à son nouveau pilote, Perry Moss. En effet, Faloney est arrivé dans la métropole hier. Il a rapidement constaté que la tension était formidable, mais a probablement aidé Perry Moss, attaqué de tous les côtés, à respirer un peu. Ici, Faloney tient le ballon, un geste qu'il répètera au champ arrière des Alouettes la saison prochaine. Moss ne semble pas avoir du tout le goût de sourire. (Photo "Montréal-Matin", par David Bier)

## CENTRE SPORTIF PAUL-SAUVÉ PATINAGE

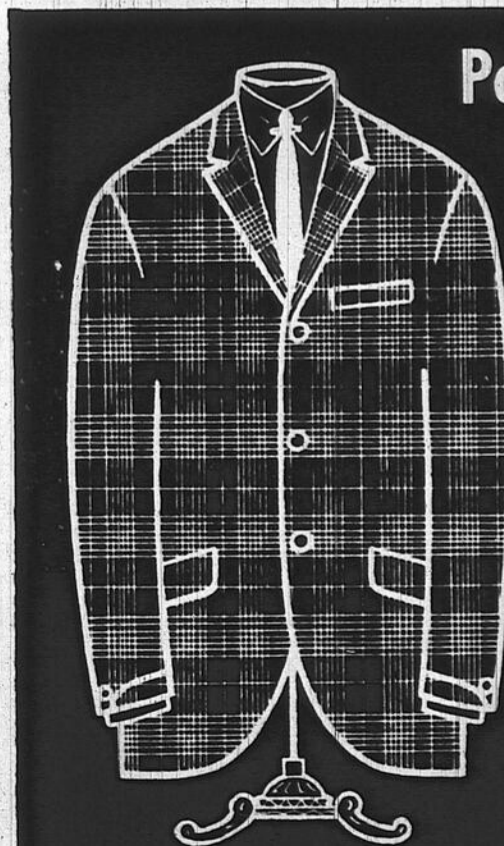


TOUS LES SAMEDIS  
ET MERCREDIS  
8 h. à 10 h. 30 p.m.

4000 est, BEAUBIEN

Admission: 75¢

Vestiaire: 25¢



Portez le **NATUREL**

*Continental*

Le complet avec  
Epaules Naturelles

- Epaules naturelles avec peu de coussinets.
- Modèle trois boutons avec revers à pointes et coutures rabattues.
- Pli ouvert de chaque côté et manches à revers.
- Pantalon de coupe amincie.

26 semaines pour payer **6950**

**Morrie Gold**

385 OUEST, RUE STE-CATHERINE  
(PRÈS DE BLEURY)

# Gilles Tremblay dans l'uniforme des Canadiens en fin de semaine

(par JACQUES BEAUCHAMP)

Gilles Tremblay, qui a accumulé neuf buts et onze assistances avec le Canadien de Hull-Ottawa cette saison, fera ses débuts dans la ligue Nationale demain soir. C'est ce que nous avons appris quelques heures avant la joute d'hier soir.

Tremblay, qui a été fort malchanceux durant la période d'entraînement, prendra part à la pratique ce matin avec les Canadiens. Il jouera contre les Red Wings demain et à New-York dimanche soir. L'instructeur Toe Blake décidera ensuite s'il terminera la saison avec les champions.

Bob Rousseau s'est bien acquitté de sa tâche durant son séjour dans la ligue Nationale, mais les dirigeants du Tricolore prétendent qu'il manque un peu d'expérience. Et en plus de cela, Rousseau sera sujet aux "waivers" s'il demeure avec les Canadiens après le retour de Phil Goyette.

"Bob est définitivement un joueur d'avenir et il deviendra une étoile avec les Canadiens, mais les circonstances nous empêchent pour le moment de le garder avec le Tricolore."

Mais si un de nos joueurs est blessé on pourra toujours le rappeler", a déclaré Frank Selke.

Quant à Tremblay, son nom a été placé sur la liste des joueurs pro-



Gilles Tremblay

tégés avant la dernière séance du repêchage et il ne sera naturellement pas sujet aux "waivers" si les Canadiens décident de le retourner au Canadien de Hull-Ottawa.



**BEL ARRET DE McCARTAN** — Jack McCartan a été forcé de faire le grand écart pour bloquer un lancer et empêcher également Dickie Moore (12) de prendre le retour, hier soir, à la première période de la joute Canadiens-New-York. (Photo "Montréal-Matin", par David Bier)

## HOCKEY

JOUTES D'HIER

LIGUE NATIONALE

Détroit 4, Boston 1  
Canadiens 9, New York 7.

JOUTES D'AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Buffalo à Cleveland  
Québec à Rochester  
Hershey à Providence

LIGUE DE L'EST

Kitchener à Royal  
Sault Ste-Marie à Sudbury

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	pj	g	p	a	bp	be	pts
Détroit	15	8	4	3	52	39	19
Canadiens	16	8	5	3	63	54	19
Chicago	15	7	4	4	45	39	18
Toronto	15	6	6	3	41	38	15
Boston	15	3	6	6	39	47	12
New York	16	4	11	1	49	69	9

LIGUE AMERICAINE

	pj	g	p	a	bp	be	pts
Springfield	16	11	5	0	73	30	22
Québec	18	10	8	0	57	65	20
Cleveland	15	8	7	0	58	43	18
Hershey	15	7	7	1	41	46	15
Buffalo	16	7	9	0	54	60	14
Rochester	14	6	7	1	46	45	13
Providence	16	5	11	0	45	85	10

LIGUE DE L'EST

	pj	g	p	a	bp	be	pts
Hull-Ottawa	14	10	3	1	54	35	21
Sault Ste-Marie	15	7	7	1	47	32	15
Sudbury	18	6	9	3	64	71	15
Kitchener	13	5	4	4	50	49	14
Kingston	14	6	6	2	56	62	14
Royal	14	3	8	3	38	59	9

LIGUE METROPOLITAINE

	pj	g	p	a	bp	be	pts
Lachine	6	6	0	0	41	18	12
St-Jérôme	7	5	2	0	46	32	10
Verdun	6	4	1	1	27	22	9
Sorel	6	3	3	0	28	28	6
Rosemont	6	2	3	1	30	32	5
National	6	1	3	1	15	24	3
Valleyfield	6	1	5	0	21	30	2
NDG	6	0	5	1	20	42	1

# Détroit bat Boston 4 à 1 pour son cinquième gain consécutif

Boston (UPI) — Hank Bassen a été sensationnel au possible dans les filets des Red Wings de Détroit pour conduire son club à une victoire de 4 à 1 sur les Bruins de Boston devant 12,075 personnes, hier soir, au Garden de Boston.

Bassen qui prenait part à sa quatrième joute de la saison a repoussé 27 rondelles. Il a perdu son blanchissage vers la fin de la troisième période quand il a été déjoué par Bronco Horvath sur un lancer de 15 pieds, alors que son coéquipier Gary Aldcorn était au banc du pénitentier.

La recrue Allan Johnson a dirigé l'attaque du Détroit avec deux buts, ses troisième et quatrième de la saison à la deuxième période. Alex DelVecchio avec son huitième but et Parker MacDonald son sixième de la saison, furent les autres compteurs du Détroit à la troisième période.

Les Red Wings qui en étaient à leur cinquième victoire consécutive ont ainsi infligé aux Bruins leur première défaite à Boston cette année. Les joueurs du Détroit ont réussi 47 lancers vers Don Simmons. Ce dernier a effectué 35 arrêts durant les deux derniers engagements.

Bassen a toutefois été plus spectaculaire. Il a réussi 14 arrêts à la deuxième période dont 10 durant les huit premières minutes de jeu.

**ALIGNEMENTS**  
BOSTON — Buts: Simmons; défenses: Flaman et Mohr; centre: Burns;

alliers: Bartlett, Toppazzini Substituts: Horvath, Bucyk, Stasiuk, D. Smith, Erickson, Ouellette, Labine, McKenney, Tessier, Gendron, Green.

**DÉTOIT** — Buts: Bassen; défenses: Goggin et Pronovost; centre: Delvecchio; alliers: Ullman et Howe. Substituts: Réaume, Godfrey, Oliver, Aldcorn, Fonteyne, Melnyk, Glover, B. Smith, Johnson, Lunde, MacDonald et Odrowski

Arbitre: Udvarl; juges de lignes: Hayes et Doolittle.

### SOMMAIRE

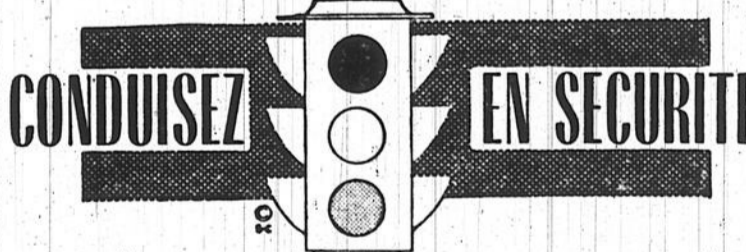
**Première période**  
Aucun point.  
Puntlo s: Erickson, 2:46; Mohr et Aldcorn, 13:46; Pronovost, 19:07.  
Arrêts: Simmons 8, Bassen 7.

**Deuxième période**

1—Détroit: Johnson (Lunde, Howe) ..... 5:05  
2—Détroit: Johnson (Puntlo s: D. Smith; 4:26; Aldcorn, 6:49; Bucyk, 13:44; Gendron et Glover, 17:27)  
Arrêts: Simmons 17, Bassen 14.

**Troisième période**

3—Détroit: Delvecchio (Pronovost) ..... 9:19  
4—Boston: Horvath (Gendron, Tassier) ..... 17:52  
5—Détroit: MacDonald (Ullman, Godfrey) ..... 19:34  
Puntlo s: Green, 12:16; Aldcorn, 16:31.  
Arrêts: Simmons 18, Bassen 6.



ALIGNEMENT DE ROUE	\$8.50
BALANCEMENT DE ROUE	\$4.00
(2 ROUES) GRATIS! Installation d'un chauffe-bloc	\$12.50
valeur 10.00	
VOUS PAYEZ	\$2.50

2 PNEUS D'HIVER	ARMITAGE GARANTIS
\$32.00	
GRATIS! Un radio portatif à transistor avec écouteurs, antenne et étui.	
valeur \$19.95	
VOUS PAYEZ	\$12.05

**ASSORTIMENT COMPLET DE PNEUS DUNLOP**

**ARMITAGE TIRE LTD.**

324, rue WINDSOR — MONTREAL

Succursale du nord: 6511, boul. ST-LAURENT | Succursale de la rive sud: 339, boul. TASCHEREAU

**SUCCURSALE DE VERDUN**  
Lundi jusqu'à samedi : Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.  
330, rue STRATHMORE, Verdun

### INCROYABLE 1960 NEUF N.S.U. PRINZ



Le célèbre char allemand économique pour seulement

**\$995.**  
Tant qu'il en restera!!

Équipé, garanti. Jamais encore vendu à ce bas prix  
AVEC SEULEMENT

**\$95 comptant**  
Balance jusqu'à 36 mois pour payer

### EXTRA-SPECIAL N.S.U. SPORT



1960 flambant neuf  
QUELQUES-UNS SEULEMENT

Valeur régulière \$1995.  
pour seulement

**\$1495.**  
Echange accepté

**MASSON MOTORS**  
Distributeurs exclusifs  
3 locations pour vous servir

4753 PAPINEAU LA. 6-5021  
près boul. St-Joseph

3829 MASSON RA. 5-2411  
angle 18e Avenue

3506 MASSON RA. 7-1050  
angle 18e Avenue

**LUTTE**  
CE SOIR  
SUR LE CANAL 2  
11 h. 30 P.M.  
EDDY QUINN, promoteur

# Sensationnel ralliement des Canadiens

(Par JACQUES BEAUCHAMP)

Les Canadiens ont offert hier soir une autre piètre performance à la défensive, mais comme les Rangers ont été encore plus pitoyables dans ce domaine, les champions de la ligue Nationale ont pu remporter la victoire par le compte étonnant de 9 à 7. On peut donc dire que les surprises dans le monde du sport local se succèdent. En effet, après l'incroyable échange de Patterson-Etcheverry, on a vu les Rangers marquer sept buts contre Jacques Plante, dont quatre durant les sept premières minutes de jeu.

Jamais n'avons nous vu deux clubs de la ligue Nationale afficher une tenue aussi lamentable à la défensive comme ce fut le cas hier soir. Les joueurs d'avant des deux équipes ne semblaient pas intéressés du tout à "back-checker" ou "fore-checker" et les joueurs de défense avaient du mal à déblayer leur territoire. Quant aux deux gardiens de buts, Jacques Plante et l'inexpérimenté Jack McCartan, ils ont connu une mauvaise soirée, ayant bloqué des lancers seulement lorsque les rondelles étaient dirigées sur eux.

En somme, la joute a offert du jeu banal, mais les amateurs de hockey, friands de buts, en ont eu pour leur argent.

Les Canadiens ont dû se rallier deux fois pour éviter la défaite. A la suite des résultats des joutes d'hier, le Tricolore et Détroit sont ex-aequo en première position avec chacun dix-neuf points. Ces deux clubs s'affrontent demain soir au Forum.

Après avoir vu les Rangers prendre une avance de 4 à 1 durant les huit premières minutes de jeu, Joe Blake a remanié presque toutes ses lignes d'attaque. Seul, Bob Rousseau a continué de jouer avec Jean Béliveau et Bernard Geoffrion.

Blake a formé pas moins de huit lignes d'attaque durant la joute soit Marshall-Béliveau-Geoffrion; Provost-Rousseau-Pronovost; Bonin-Richard-Moore; Provost-Richard-Moore; Marshall-Backstrom-Hicke; Pronovost-Marshall-Moore et puis finalement Bonin-Backstrom-Provost.

A la fin de la joute, Backstrom jouait régulièrement avec Marshall et Hicke et ce trio s'est très bien acquitté de sa tâche.

Backstrom a sans aucun doute joué sa meilleure joute de la saison. Il a compté deux buts.

Dickie "un but par joute" Moore a marqué ses 16e et 17e buts de la saison, ayant réussi le dernier but de la joute dans les filets déserts. Dickie qui a compté le but égalisateur à la troisième période, a maintenant 193 buts à son actif dans la ligue Nationale.

Bernard Geoffrion, le meilleur compteur de la ligue, a enregistré son dixième but de la saison et c'est le point qui a assuré la victoire à son club vers la fin de la troisième période. Le "Boomer" a de plus révolté deux passes.

La joute a été marquée du pre-

mier but de Bob Rousseau dans la ligue Nationale. Le jeune athlète de St-Hyacinthe a encore offert une exhibition admirable.

Jean Béliveau, Claude Provost et Henri Richard ont été les autres compteurs des vainqueurs.

Andy Bathgate et Johnny Wilson ont compté chacun deux buts pour les Rangers; Dean Prentice, Andy Heberton et Barry Cullen ont marqué les autres.

L'arbitre Art Skov a eu la tâche relativement facile. Il a infligé seulement deux punitions, une à chaque club. Les joueurs ne pensaient

rien d'une punition à Claude Provost. Ce dernier avait été puni pour avoir accroché Camille Henry.

### Avance accrue

Les visiteurs ont ensuite profité de la léthargie de Jacques Plante pour enlever deux autres buts et augmenter leur avance à 4-1. Ces deux buts ont été enregistrés en 30 secondes. Dean Prentice a déjoué Plante sur des passes de Spencer et Bathgate à 6:37 et Johnny Wilson a ensuite obtenu son premier but dans l'uniforme des New Yorkais aidé de Hannigan, à 7:07.

Jouant avec plus d'assurance après une telle avance, les New Yorkais ont conservé l'initiative pendant que les Canadiens manquaient de cohésion et ne parvenaient pas à compléter leurs jeux. Johnny Wilson a été puni à la treizième minute mais les Canadiens ont encore déçu et n'ont pas été menaçants.

### But de Rousseau

A la dernière minute de jeu, Bob Rousseau, qui avait manqué plusieurs occasions de compter depuis ses débuts avec les Canadiens, a finalement trouvé le fond du filet. Rousseau était fou de joie après son but et il a plongé dans la cage de McCartan pour y saisir le disque qu'il conservera comme un précieux souvenir. Geoffrion et Béliveau ont mérité des assists sur ce but, compté par Rousseau avec un lancer de reviens à 19:47.

Dans cette première période, Jack McCartan a effectué sept arrêts sur neuf lancers et Jacques Plante dix sur quatorze. Les Canadiens ont attaqué furieusement au début de la deuxième période et ils sont parvenus à niveler les chances 4-4, grâce à deux buts comptés en 33 secondes par Ralph Backstrom et Claude Provost.

Le but de Backstrom a été le résultat d'un bel effort individuel. Backstrom a transporté lui-même le disque en territoire ennemi et après avoir vu McCartan écarter son premier lancer, il a continué à patiner pour s'emparer de la rondelle à nouveau dans le coin de la patinoire, s'approcher des filets et compter sur un beau coup de reviens.

### Compte égalé

Quelques secondes plus tard, Provost nivelait les chances sur une mêlée en avant des filets lors d'un beau jeu de passes entre Pronovost et Langlois à 5:34. Le jeu a ralenti quelque peu, les Canadiens semblant satisfaits d'avoir égalisé le pointage.

Enfin, à la quinzième minute de jeu, Henri Richard a donné l'avantage au Tricolore pour la première fois dans la partie, en faisant dévier dans la cage, un dur boulet de Langlois effectué de la ligne bleue.

Dans cette deuxième reprise, McCartan a bloqué treize lancers

## Les compteurs de la ligue Nationale

Joueur	Clubs	b	a	pts
Geoffrion, Canadiens	..	10	16	26
Moore, Canadiens	..	17	7	24
Béliveau, Canadiens	..	9	14	23
Ullman, Détroit	..	6	15	21
Bathgate, New York	..	8	11	19
Hull, Chicago	..	8	9	17
Howe, Détroit	..	4	13	17
Richard, Canadiens	..	7	9	16
Cullen, New York	..	6	10	16
Horvath, Boston	..	8	7	15
Heberton, New York	..	8	7	15
Harvey, Canadiens	..	1	14	15
DeVecchio, Détroit	..	8	6	14
Hicke, Canadiens	..	4	10	14
Henry, New York	..	6	7	13
Mahovich, Toronto	..	11	2	13
O'mstead, Toronto	..	5	8	13
Hay, Chicago	..	3	9	12
M Balfour, Chicago	..	4	8	12
Toppazzini, Boston	..	5	7	12
Stasiuk, Boston	..	2	9	11
Mohs, Boston	..	3	8	11
Kelly, Toronto	..	1	10	11
P MacDonald, Détroit	..	6	5	11
Murphy, Chicago	..	2	8	10



JACK EST BIEN PROTEGE — Le gardien de buts Jack McCartan des Rangers est bien protégé par Jim Morrison (2) et Lou Fontinato (6), qui surveillent respectivement Don Marshall et Jean Béliveau. (Photo "Montréal-Matin", par David Bier)

sur seize et Jacques Plante a repoussé les sept rondelles dirigées vers lui par les Newyorkais.

Andy Bathgate a réussi son deuxième but de la joute au tout début de la troisième période, ce qui a permis aux New Yorkais d'égaliser le pointage, 5-5. Bathgate a reçu le disque de Cullen et il a pris Plante en défaut sur un lancer haut effectué à une distance d'environ 20 pieds. Le temps fut de 1:48.

Ralph Backstrom a redonné l'avance aux locaux à 3:03 en déjouant l'ancien gardien de buts du club olympique des Etats-Unis avec l'aide de Hicke et Harvey. McCartan avait commis l'erreur de déblayer son territoire en envoyant le disque en avant de lui, sur ce jeu.

Les Rangers ont profité à nouveau de la tenue lamentable des Canadiens sur la défensive, pour annuler le compte, à 6-6. C'est Wilson qui a déjoué Plante pour la deuxième fois sur des passes de ses compagnons de ligne, Ingarfield et Hannigan, à 4:47.

Jacques Plante a quitté ses filets pour se diriger vers la chambre des joueurs après ce sixième but des Rangers, pour se faire panser au pouce.

Plante était à peine de retour sur la glace qu'il était déjoué une

septième fois, par Brian Cullen sur des passes de Bathgate et Prentice, à 6:21.

Dickie Moore a nivelé les chances de nouveau, soit au bout de 11:58, sur des passes de Richard et Langlois. Moore s'est faufilé à travers la défense adverse et il a enregistré le septième point des Canadiens sur un beau lancer de reviens.

Bernard Geoffrion a redonné l'avance au Tricolore sur un lancer précis dans le coin des filets quelques minutes plus tard, après avoir enlevé le disque à Harry Howell, qui tentait de sortir de son territoire. Le temps: 14:34. Geoffrion a compté sans aide.

La Saveur d'Autrefois

**Heer's**  
Cream Soda

PUR ET RAFRAICHISSANT

**FORUM**  
SAMEDI, 12 NOVEMBRE  
A 8 H. P.M.  
LIGUE DE HOCKEY NATIONALE  
**DETROIT**  
vs  
**CANADIENS**

Stages de terrasse à \$1.75 en vente AUJOURD'HUI de 10 h. a.m. à 9 h. p.m., et DEMAIN à partir de 10 h. a.m. Billets d'admission générale à \$1.75 et \$1.50 également en vente aujourd'hui et demain. Billets d'admission générale à \$1.25 en vente samedi soir à 7 h., au quichet de la rue Saint-Luc.

**IMPOSSIBLE ...**  
de balancer vos finances?  
êtes-vous étouffé par des paiements trop élevés?

**CONSOLIDEZ VOS DETTES**

Consultez  
**SAFE-WAY SERVICE Enrg.**  
Experts budgétaires à votre disposition  
Information: DA. 1-4450  
Casler, Postal 1945, Station "B", Montréal

Couverts jusqu'à 8 h. 30 p.m. lundi, mercredi, vendredi.  
Le samedi: jusqu'à 3 h. p.m.

\*\*\*\*\* **RÉSULTATS du HOCKEY** \*\*\*\*\*

**CANADIENS, 9; RANGERS, 7**

Courtoisie de

**MODEL AUTO SALES INC.**  
VENTES - SERVICE - PIECES (Livraison gratuite) POUR

**Rambler HILLMAN**

6995, boul. St-Laurent — CR. 2-5761

\*\*\*\*\*

# Syndicat St. Henri

## JOLI ENSEMBLE DE 40 MORCEAUX EN SPECIAL!

OFFRE JAMAIS FAITE AUPARAVANT... EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE **UNE VALEUR DE \$259** POUR SEULEMENT

Reg. 259.  
**\$199.**  
25¢ PAR SEMAINE



OUVERT SAMEDI DE 9 H. A.M. A 6 H. P.M.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30 P.M.

PROFITEZ DE CETTE OFFRE FORMIDABLE... VENEZ, ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (une valeur de \$259 pour \$199)

AUCUN DEPOT NE PAYEZ QUE **\$2.50** par semaine

# Syndicat St. Henri inc.

3619 OUEST, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL — WE. 2-3151  
(1er arrêt d'autobus à l'ouest d'Atwater)

\* Pour commandes postales S.V.P. mentionnez les couleurs  
\* Ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES AVEC \$10.00 EN DEPOT